ECOVACS

DEEBOT N30 PRO OMNI

Instruction Manual

Instruction Manual ..... **EN | P03**

Bedienungsanleitung ..... **DE | P18**

Manuel d'instructions ..... **FR | P33**

Manuale d'istruzi ..... **IT | P48**

Bruksanvisning ..... **SE | P63**

Bruksanvisning ..... **NO | P78**

Brugsanvisning ..... **DK | P93**

Käyttöopas ..... **FI | P107**

Kullanım Kılavuzu ..... **TR | P122**

For the Instruction Manual in further languages, visit: https://www.ecovacs.com.

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: https://www.ecovacs.com.

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : https://www.ecovacs.com.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: https://www.ecovacs.com.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: https://www.ecovacs.com.

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: https://www.ecovacs.com.

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: https://www.ecovacs.com.

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa https://www.ecovacs.com.

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: https://www.ecovacs.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE
SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop-off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial, or industrial environments.
6. Do not use without dust bin and/or filters in place.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.

11. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper, or any item that may clog the Appliance.
12. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
13. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
14. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
16. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
17. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
18. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
19. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
20. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
21. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
22. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
23. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
24. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and

not to be used any longer if it is damaged or defective.

25. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid hazards.
26. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
27. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
28. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
29. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
30. WARNING-Add clean water into the clean tank only.

32. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2427 provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

Ensure the robot is always connected to a network, for smart features to function properly.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	This product conforms to the applicable EC Directives.
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.
there are separate collection systems for used batteries and accumulators.
Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

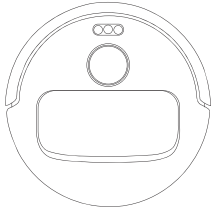
Europe Authorised Representative:

CE

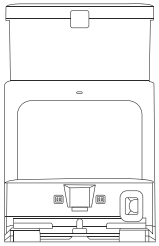
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The declaration of conformity can be viewed at the following address:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

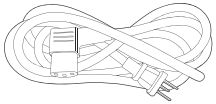
PACKAGE CONTENTS



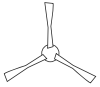
Robot



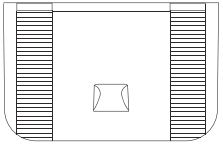
OMNI Station



Power Cord



Side Brush



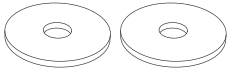
Base



Instruction Manual



Mopping Pad Plates

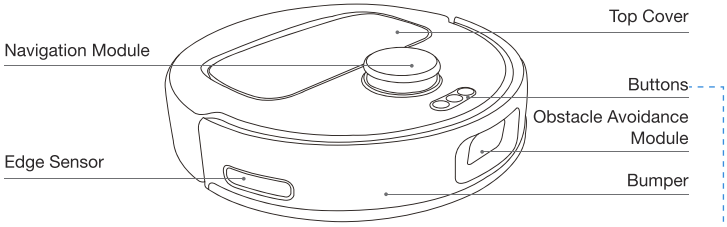


Washable Mopping Pads

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

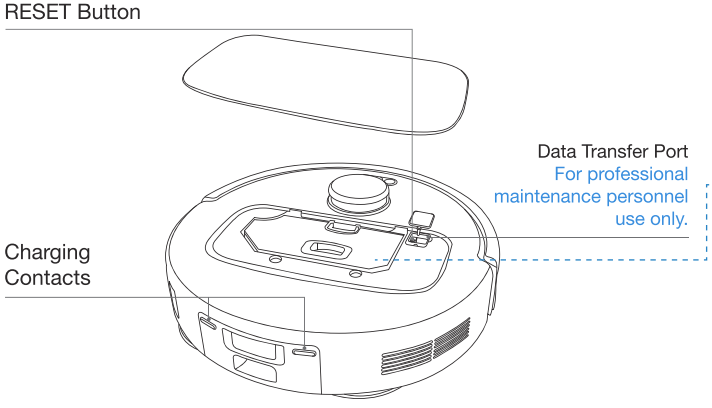
PRODUCT DIAGRAM

Robot



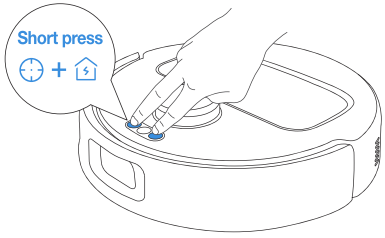
Buttons

- Short Press: Return to Station — Long Press: Start Station Self-Cleaning
- Short Press: Start/Pause/Continue — Long Press: Power on/off
- Short Press: Start/End Spot Cleaning — Long Press: Child Lock
- + Short Press: Set up the network



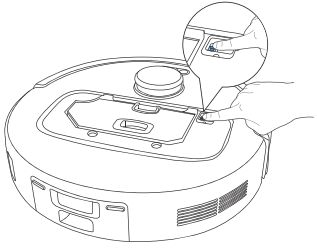
Network setup buttons

Set up the network: Press + to prepare the robot for network setup. Then, follow the voice prompts to connect to the App.

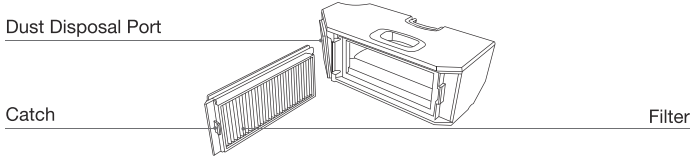


RESET Button

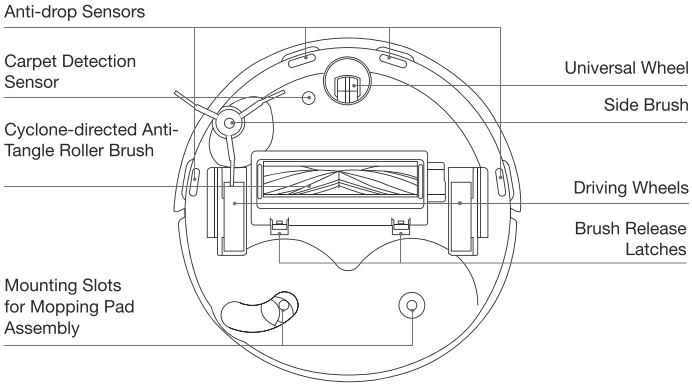
Restore to default settings: Press and hold the RESET button for 5 s, and you will hear a prompt sound. After that, the startup music will play, and the robot will be restored to default settings.



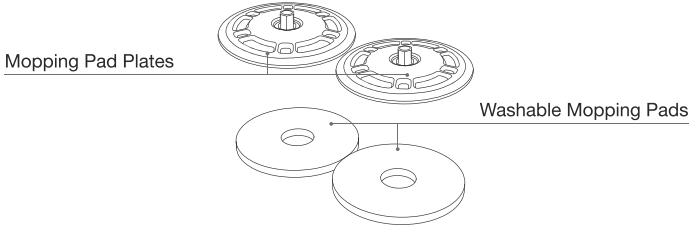
Dust Bin



Bottom View



Mopping Pad Assembly

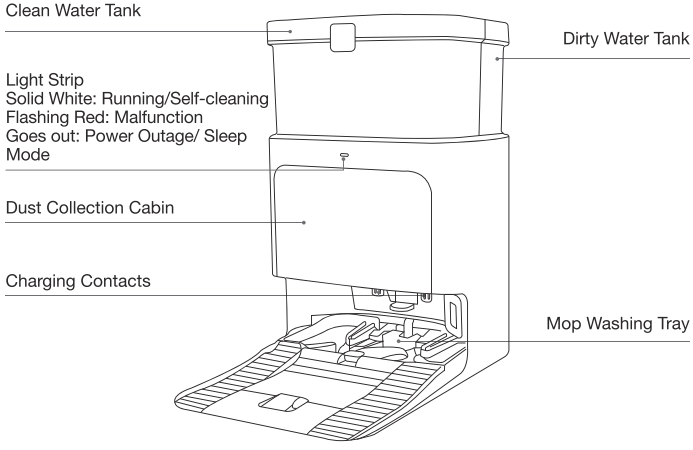


Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

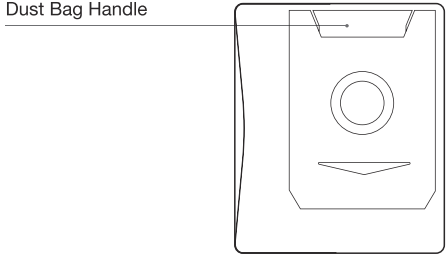
Station (Front)

Note:

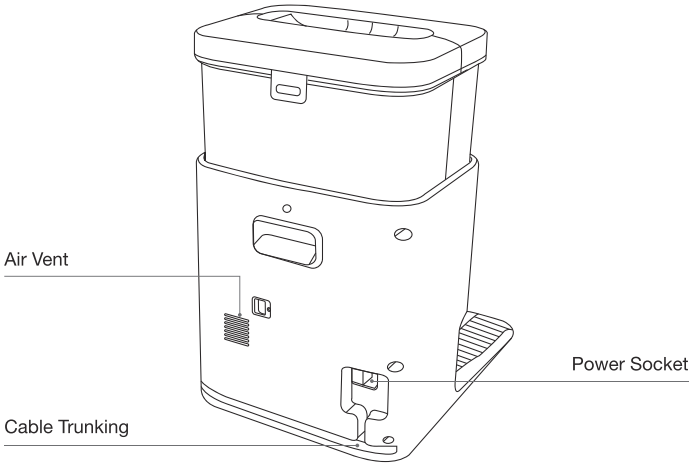
- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding charging contacts on the OMNI Station with a dry cloth.



Dust Bag



Station (Back)

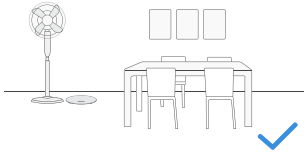


Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

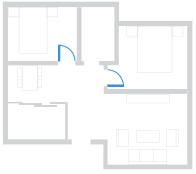
Sensors

Part	Function Description
Navigation Module	By utilizing the principle of triangulation, which involves emitting and receiving laser beams reflected by surrounding objects, precise distance measurement information between the robot and nearby objects can be calculated through algorithms. When the robot moves within a certain environment, the positions of surrounding objects are determined to create a spatial map of the robot's surroundings. The measurement range is 8 m.
Obstacle Avoidance Module	This module automatically avoids obstacles using line laser scanning and multiple sensors. Powered by advanced algorithms, it accurately perceives and measures the distance of various household obstacles in real-time, down to millimeter precision. This capability enables early prediction and avoidance, ensuring precise and smooth cleaning operations.
Anti-drop Sensors	Using Infrared Ranging, the infrared sensor on the robot's underside measures the distance between the bottom of the robot and the ground. If the sensor detects a drop ahead (e.g., ≥ 90 mm for white ground), and the measurement result exceeds the preset limit, the robot will stop moving forward to prevent falls. The trigger distance is 60 mm.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe emits ultrasonic waves with a frequency of 300 kHz. As ultrasonic waves can be absorbed by carpets, the robot can identify the presence of a carpet when the reflected energy falls below a certain threshold. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missed spots or collisions.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an obstacle, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.

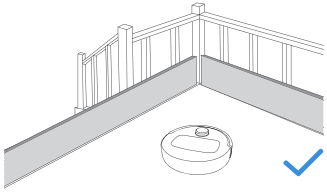
NOTES BEFORE CLEANING



Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



During the first use, make sure each room door is open to help the robot fully explore your home.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to prevent the robot from falling over the edge.



Put away objects including cables, cloths, slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



Tuck the edges of tasseled rugs underneath before cleaning.



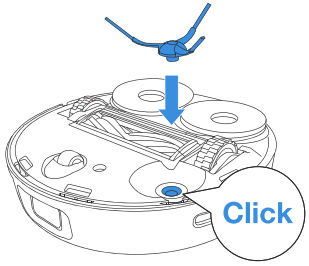
Please do not stand in tight spaces such as doorways and hallways, and make sure not to block the robot's path when it's identifying areas.

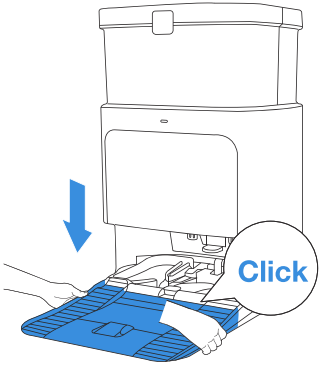
QUICK START

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI Station.

Installation

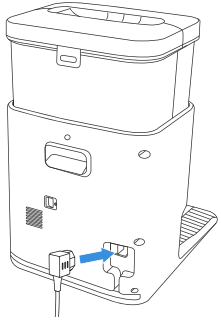
The sound of "Click" indicates proper installation.





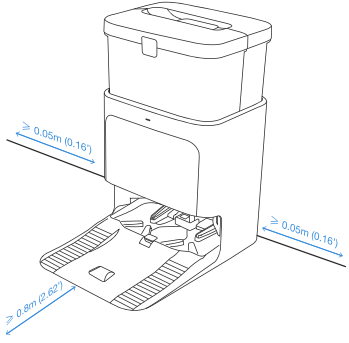
PREPARE THE STATION

1 Plug in the Station



2 Place the Station

Position the Station against a wall on a level, hard surface. Ensure there are no objects within 0.05 m on either side and 0.8 m in front of it.

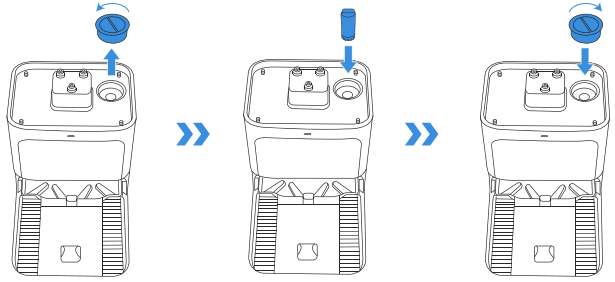


- If there are reflective objects such as mirrors and skirting lines near the Station, the bottom 14 cm of them should be covered.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the Station in a location with a strong Wi-Fi signal.

USE CLEANER AND WATER TANK

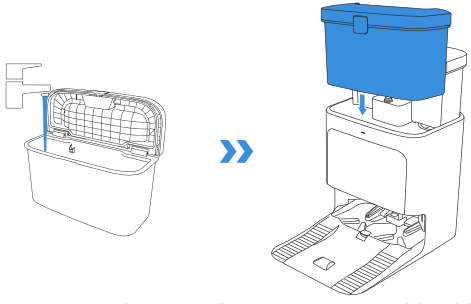
1 Use Solid Floor Cleaner

The Solid Floor Cleaner needs to be purchased separately.



- Please replace the product promptly after 30 days of use or when its color noticeably fades. The actual duration and discoloration may vary depending on the frequency of use.
- DO NOT remove the product's outer shell, put it directly into the Clean Water Tank, or use it with any other cleaning or disinfecting products.
- Avoid contact with eyes. Should contact occurs, rinse immediately with plenty of water. Avoid ingestion. If accidentally ingested, drink plenty of water and seek medical assistance promptly.

2 Use Clean Water Tank

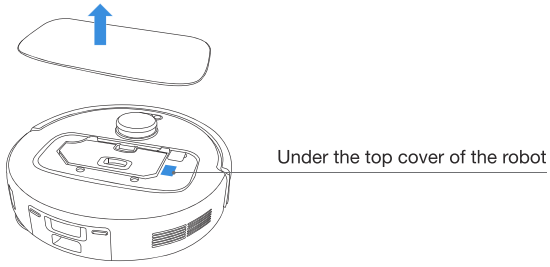


- Please only use the Solid Floor Cleaner provided by ECOVACS. To purchase it, go to the ECOVACS HOME App or https://www.ecovacs.com.

DOWNLOAD THE APP

To enjoy all available features, it is recommended to control your robot via the ECOVACS HOME App.

1. Scan the QR Code under the Top Cover of the robot to download the App.



2. Search "ECOVACS HOME" to download the App.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

CONNECT DEEBOT WITH APP

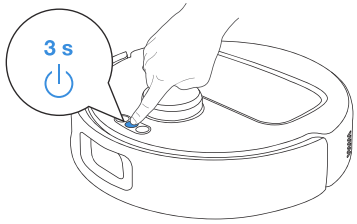
Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

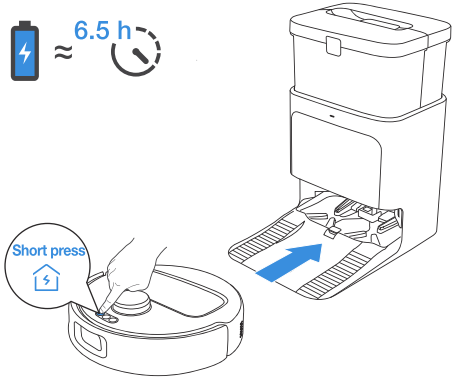
Please note that to access smart features such as remote startup, 2D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the products' basic functions for manual operation.

CHARGE DEEBOT

1 Press and hold ⏻ for 3 s, wait for the startup music to play, indicating that the robot has powered on.



2 Tap ⌂ to recall the robot to enter the Station to charge.



- Once the Station is placed properly and plugged in, the robot will automatically return to it to recharge and empty the Dust Bin as needed during operation. To ensure this process runs smoothly, it is recommended that the robot starts from the Station and that the Station is not moved while cleaning.

OPERATE DEEBOT

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.
For instance, if the robot gets stuck under low furniture, you can refer to the following solutions:
1. Raise the furniture if feasible.
2. Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from entering.
3. Set up virtual boundaries in the App to prevent the robot from entering.

1 Start Cleaning

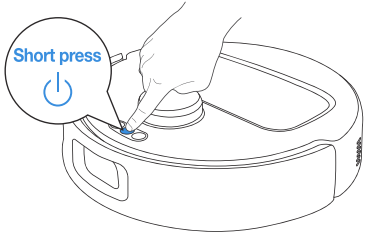
Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap ⏻ on the robot, and then the robot will start cleaning and mapping simultaneously.

2 Pause

When the robot is working, tap ⏻ on it to pause its activity.

3 Wake up

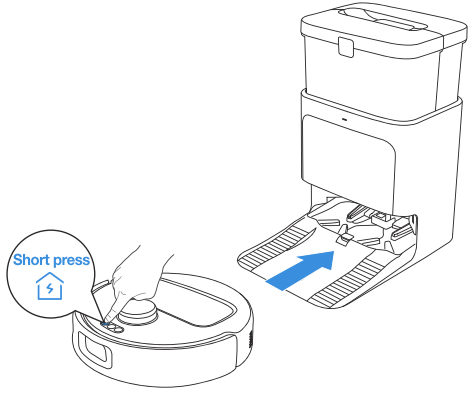
After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake the robot up, tap ⏻ on it.



Note:
1. Do not frequently remove the washable mopping pads.
2. Do not use a rag or any other object to scratch the Moping Pad Plates.
3. When the ECOVACS HOME App prompts that the mopping pads need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com.

4 Back to Station

Tap to recall the robot to the Station to charge.



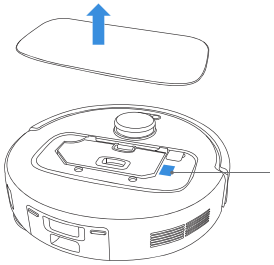
- Even when the robot is not in use, it is recommended to keep it powered ON and charging, to prepare for the next cleaning session.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	**YDLX11-1**		
Rated Input	20 V ⎓ 2 A	Charging Time	6.5 h
Auto-Empty Station	**CH2427**		
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Rated Input Current (Charging)	0.5 A	Rated Output	20 V ⎓ 2 A
Power (Emptying)	650 W		
Power (Hot Water Washing Mop)	1650 W		

Output power of the Wi-Fi module is less than 100 mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement. Explore more accessories at https://www.ecovacs.com.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören die folgenden Hinweise:

LIES ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DIESES GERÄTS. BEWAHRE DIESE ANLEITUNG AUF.

1. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab acht Jahren oder durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Handhabung des Geräts angeleitet werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und anwenderseitige Wartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
2. Räume den zu reinigenden Bereich frei. Entferne Netzkabel und kleine Gegenstände, in denen sich das Gerät verfangen könnte, vom Boden. Lege Teppichfransen unter den Teppich, und achte darauf, dass Vorhänge, Tischdecken u. Ä. nicht bis zum Boden herunterhängen.
3. Wenn sich im zu reinigenden Bereich Absätze in Form von Stufen oder Treppen befinden, ist das Gerät so zu bedienen, dass die Stufe erkannt wird, ohne dass das Gerät über die Kante fällt. Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante anzubringen, um ein Herunterfallen des Geräts zu verhindern. Stelle sicher, dass die physische Barriere keine Stolperfalle darstellt.
4. Verwende das Gerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung. Verwende nur empfohlene bzw. vom Hersteller angebotene Zubehörteile.
5. Verwende das Gerät AUSSCHLIEßLICH für INNENRÄUME im Haushalt. Verwende das Gerät nicht im Freien oder für kommerzielle oder industrielle Anwendungen.
6. Verwende das Gerät nicht ohne Staubbehälter bzw. -filter.
7. Verwende das Gerät nicht in Bereichen, in denen sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
8. Halte Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
9. Verwende das Gerät nicht in Räumen, in denen Babys oder Kinder schlafen.

10. Verwende das Gerät nicht auf feuchten Flächen oder auf Flächen mit stehendem Wasser.
11. Achte darauf, dass das Gerät keine größeren Gegenstände wie Steine, große Papierstückchen oder sonstige Gegenstände aufnimmt, die das Gerät verstopfen könnten.
12. Verwende das Gerät nicht, um entzündliche oder brennbare Materialien wie Benzin, Drucker- oder Kopierertoner aufzunehmen, und nicht in Bereichen, in denen diese Materialien anzutreffen sind.
13. Verwende das Gerät nicht, um Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche oder sonstige brennende, qualmende oder brandauslösende Gegenstände aufzunehmen.
14. Stecke keine Gegenstände in die Ansaugöffnung. Lasse das Gerät nicht mit verstopfter Ansaugöffnung arbeiten. Halte die Ansaugöffnung frei von Staub, Flusen, Haaren oder sonstigen den Luftstrom behindernden Materialien.
15. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit keine Gefahren davon ausgehen.
16. Schalte das Gerät vor dem Reinigen oder Warten durch Betätigen des Ein-/Ausschalters AUS.
17. Gebrauchte Akkus sind entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.
18. Verbrenne das Gerät nicht, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
19. Verwende das Gerät immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.
20. Der Roboter enthält Akkus, die nur durch geschultes Personal ausgewechselt werden dürfen. Zum Auswechseln oder Entfernen des Roboter-Akkus wende dich bitte an den Kundendienst.
21. Stelle sicher, dass die Spannung der Stromquelle mit der auf der OMNI-Station angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
22. Benutze nur den aufladbaren Original-Akku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Nicht wiederaufladbare Batterien sind nicht zulässig.
23. Achte darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Ziehe oder trage das Gerät bzw. die OMNI-Station nicht am Netzkabel, verwende das Netzkabel nicht als Griff, klemme das Netzkabel nicht in einer geschlossenen Tür ein, und ziehe es nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Achte darauf, dass das Gerät nicht über das Netzkabel fährt. Halte das Netzkabel von heißen Flächen fern.
24. Verwende die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Das Netzteil darf nicht repariert

oder weiterverwendet werden, wenn es beschädigt oder defekt ist.

25. Verwende das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist. Verwende das Gerät oder die OMNI-Station nicht, wenn es bzw. sie nicht einwandfrei funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Die Reparatur muss durch den Hersteller oder dessen Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
26. Vor dem Reinigen oder Warten der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
27. Entferne vor dem Entsorgen des Geräts den Akku. Nimm hierzu das Gerät aus der OMNI-Station, und schalte es durch Betätigen des Ein-/Ausschalters aus.
28. Wenn die OMNI-Station längere Zeit nicht benutzt wird, ist sie vom Stromnetz zu trennen.
29. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, schalte ihn zur Aufbewahrung aus. Trenne außerdem die OMNI-Station vom Netz.
30. WARNUNG – Gib nur Frischwasser in den Frischwasserbehälter.

32. WARNUNG: Verwende zum Wiederaufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil CH2427.

Um den Anforderungen der HF-Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist beim Betrieb dieses Gerätes ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Personen einzuhalten.

Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, sollte der Abstand beim Betrieb nicht geringer sein. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Geräteaktualisierung

In der Regel werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, aber das muss nicht auf jedes Gerät zutreffen.
Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren in den Handel kamen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Schwachstelle gefunden wurde und behoben wird.

Stellen Sie sicher, dass der Roboter stets mit einem Netzwerk verbunden ist, damit die intelligenten Funktionen ordnungsgemäß funktionieren.

	Vorsicht: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien.
	Lies bitte vor dem Laden die Anweisungen.
	Polarität des Ladeanschlusses
	Träge Miniatur-Sicherungsverbindung

Die Fernüberwachung ist ausschließlich für die private Nutzung in nicht öffentlichen, privaten Orten zum reinen Selbstschutz und zur alleinigen Kontrolle bestimmt. Bitte beachte bei der Nutzung die geltenden Datenschutzgesetze. Die Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere im Heimlichen und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechtigte Gründe, ist unzulässig. Für eine solche unberechtigte Nutzung übernimmt ausschließlich der Benutzer die Verantwortung und das Risiko.

Konformitätserklärung für die Europäische Union

Informationen für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikmüll



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung bist du dafür verantwortlich, deine Altgeräte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zu übergeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können.
Für die Rückgabe deines gebrauchten Geräts verwende bitte das Rückgabe- und Abholungssystem oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser nimmt es kostenlos zurück. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Abholstelle erhältst du bei deiner örtlichen Behörde.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung gebrauchter Akkus



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Deine Mitwirkung ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Du kannst dieses Gerät oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung bei deinem Anbieter oder einer dafür vorgesehenen Sammelstelle kostenlos zurückgeben.
Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.
Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus.
Entsorge Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei deiner örtlichen Müllsammelstelle/Recyclingstelle.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der gesamte Artikel, einschließlich der Zubehörteile (Kabel, Leitungen usw.), die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten erfüllt („RoHS Recast“ oder „RoHS 2.0“).

Funkanlagenrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der in diesem Abschnitt aufgeführte Artikel den grundlegenden Anforderungen und anderen diesbezüglichen Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

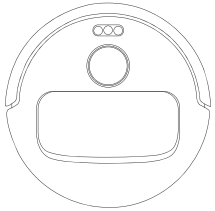
Bevollmächtigte Vertretung für Europa:

CE

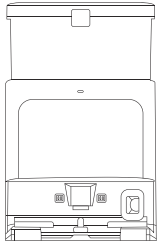
ECOVACS Europe GmbH
Holzstraße 2 | D-40221 Düsseldorf | Deutschland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Artikel den grundlegenden Anforderungen und weiteren ihn betreffenden Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der ergänzten delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 und der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Website eingesehen werden: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

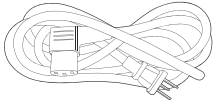
LIEFERUMFANG



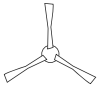
Roboter



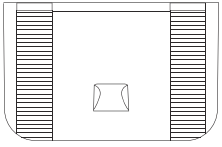
OMNI-Station



Netzkabel



Seitenbürste



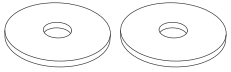
Basis



Bedienungsanleitung



Wischtuchplatten

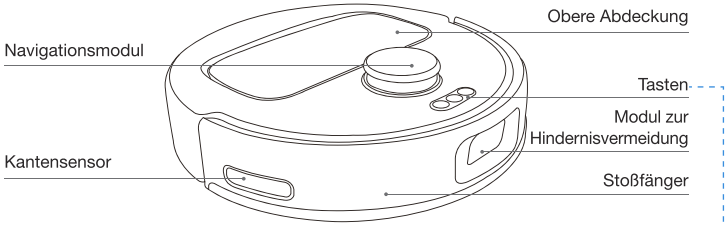


Waschbare Wischtücher

Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

PRODUKTZEICHNUNG

Roboter



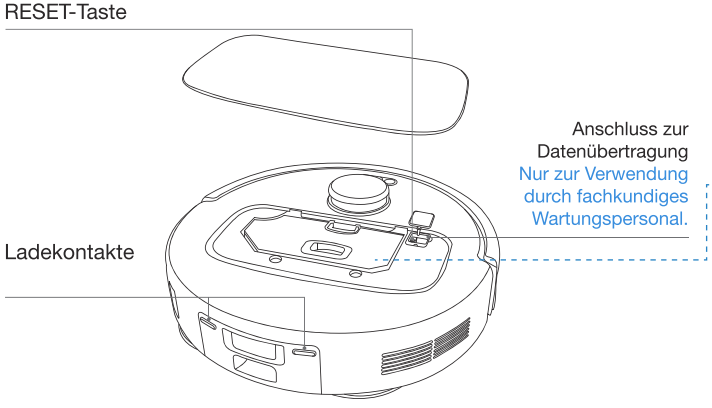
Tasten

Kurzes Drücken: Rückkehr zur Station Langes Drücken: Selbstreinigung der Station beginnen

Kurzes Drücken: Start/Pause/Fortfahren Langes Drücken: Ein-/Ausschalten

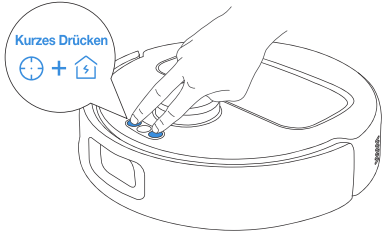
Kurzes Drücken: Starten/Enden der Punktreinigung Langes Drücken: Kindersicherung

+ Kurzes Drücken: Netzwerk einrichten



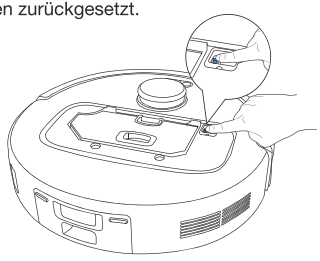
Taste zum Zurücksetzen des Netzwerks

Netzwerk einrichten: Drücken + um den Roboter für das Einrichten des Netzwerks vorzubereiten. Dann, folgen Sie den Sprachanweisungen, um eine Verbindung mit der App herzustellen.

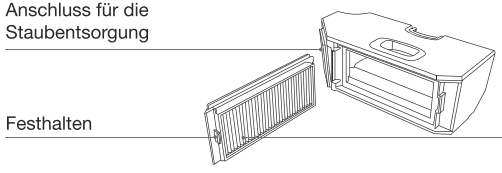


RESET-Taste

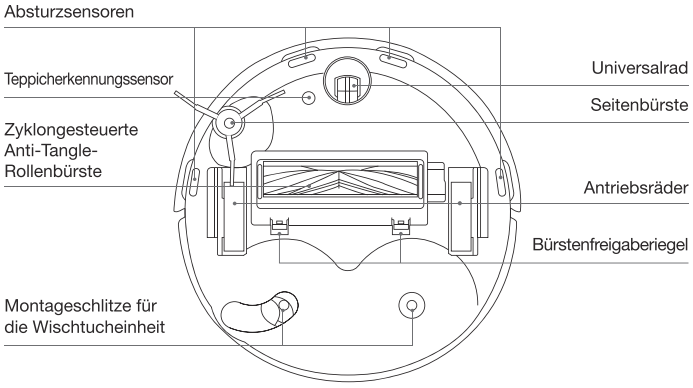
Standardeinstellungen wiederherstellen: Halten Sie die RESET- Taste für 5 Sekunden gedrückt, dann hören Sie eine Sprachansage. Nach der Sprachanweisung wird die Startmusik abgespielt, und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



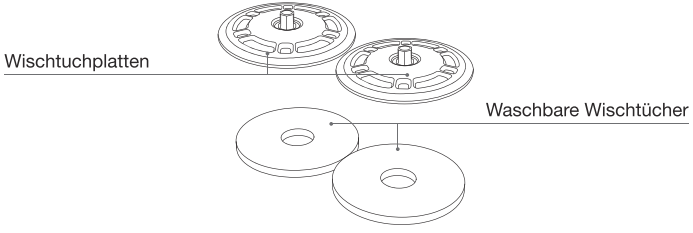
Staubbehälter



Ansicht von unten



Wischtucheinheit

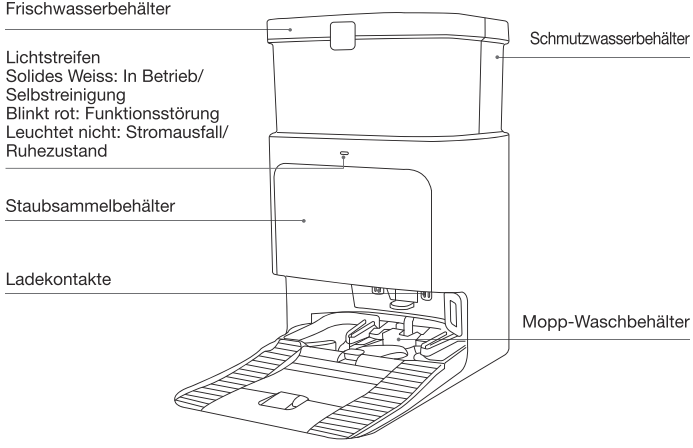


Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

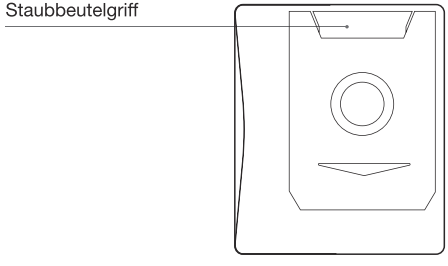
Station (Vorderseite)

Hinweis:

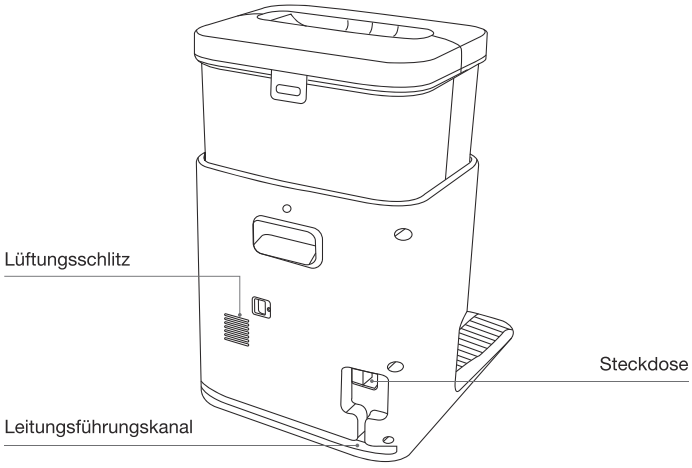
- Wenn die Anzeige rot blinkt, rufen Sie die ECOVACS HOME App auf, um Einzelheiten über die Störung zu erfahren.
- Wenn der Roboter nicht laden kann, wischen Sie die entsprechenden Ladekontakte an der OMNI Station mit einem trockenen Tuch ab.



Staubbeutel



Station (Rückseite)

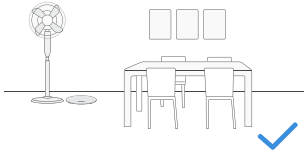


Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

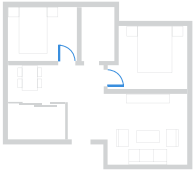
Sensoren

Teil	Funktionsbeschreibung
Navigationsmodul	Durch die Anwendung des Triangulationsprinzips, bei dem Laserstrahlen, die von umliegenden Objekten reflektiert werden, ausgesendet und empfangen werden, können mithilfe von Algorithmen präzise Entfernungsangaben zwischen dem Roboter und nahe gelegenen Objekten berechnet werden. Wenn sich der Roboter innerhalb einer bestimmten Umgebung bewegt, werden die Positionen der Objekte in seiner Umgebung ermittelt. Darauf basierend wird eine räumliche Karte der Umgebung des Roboter erstellt. Der Messbereich liegt bei 8 m.
Modul zur Hindernisvermeidung	Dieses Modul weicht Hindernissen automatisch aus, indem es Linienlaserscans und mehrere Sensoren verwendet. Mit Hilfe fortschrittlicher Algorithmen erkennt und misst es die Entfernung verschiedener Hindernisse im Haushalt in Echtzeit auf den Millimeter genau. Diese Fähigkeit ermöglicht eine frühzeitige Vorhersage und Vermeidung und gewährleistet präzise und reibungslose Reinigungsvorgänge.
Absturzsensoren	Der Infrarotsensor an der Unterseite des Roboters misst den Abstand zwischen der Unterseite des Roboters und dem Boden mit Hilfe von Infrarot-Ranging. Wenn der Sensor ein Gefälle erkennt (z. B. ≥ 90 mm bei weißem Boden) und das Messergebnis den voreingestellten Grenzwert überschreitet, stoppt der Roboter seine Vorwärtsbewegung, um Stürze zu vermeiden. Der Triggerabstand beträgt 60 mm.
Teppicherkennungssensor	Die Ultraschallsonde sendet Ultraschallwellen mit einer Frequenz von 300 kHz aus. Da Ultraschallwellen von Teppichen absorbiert werden können, kann der Roboter die Anwesenheit eines Teppichs erkennen, wenn die reflektierte Energie unter einen bestimmten Schwellenwert fällt. Laut ECOVACS-Labortests können derzeit über 50 auf dem Markt erhältliche Teppichtypen identifiziert werden.
Kantensensor	Mit der Infrarot-Abstandsmessung kann der Roboter den Abstand zwischen ihm und Objekten auf seiner rechten Seite erkennen. Befindet sich rechts neben dem Gerät ein Hindernis, führt der Roboter eine Randreinigung durch, um keine Bereiche auszulassen und gleichzeitig auch Kollisionen zu vermeiden.
Antikollisionssensor	Wenn das übertragene Signal durch ein Hindernis blockiert wird, kann der Signalempfänger das Signal nicht empfangen. Mit diesem Prinzip weicht der Roboter Hindernissen aus, wenn er mit ihnen kollidiert.

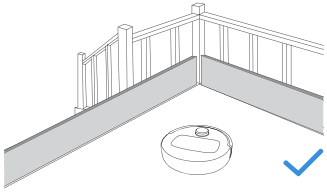
VOR DEM REINIGEN



Stelle Möbel wie Stühle im zu reinigenden Bereich an den für sie vorgesehenen Platz.



Stelle bei der ersten Verwendung sicher, dass jede Tür geöffnet ist, damit der Roboter dein Haus vollständig erkunden kann.



Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante einer Stufe anzubringen, um ein Herunterfallen des Roboters zu verhindern.



Entferne Gegenstände wie Kabel, Kleidung, Hausschuhe usw. vom Boden, um die Reinigungseffizienz zu verbessern.



Stecken Sie die Ränder von Tassenteppichen vor der Reinigung nach unten.



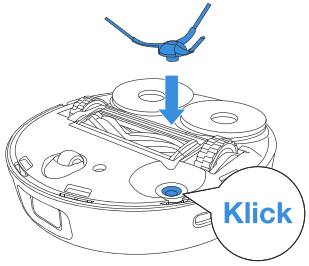
Bitte stehen Sie nicht in engen Räumen wie Türöffnungen und Fluren, und achten Sie darauf, dass Sie dem Roboter nicht den Weg versperren, wenn er die Bereiche identifiziert.

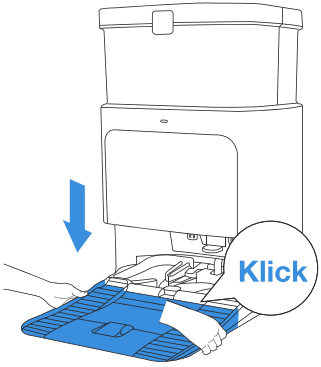
KURZANLEITUNG

Entfernen Sie vor der Verwendung alle Schutzmaterialien vom Roboter und der OMNI Station.

Installation

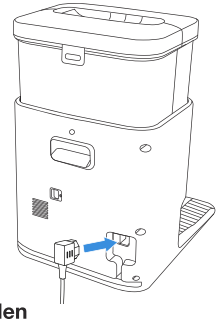
Das Klickgeräusch zeigt an, dass der DEEBOT richtig installiert wurde.





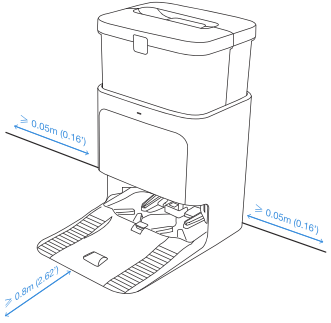
DIE STATION VORBEREITEN

1 An die Station anschließen



2 Die Station aufstellen

Stellen Sie die Station an einer Wand auf einer ebenen, harten Fläche auf. Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von 0,05 m auf beiden Seiten und 0,8 m vor dem Gerät keine Gegenstände befinden.

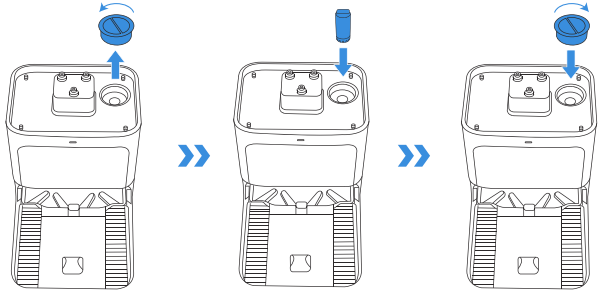


- Wenn sich in der Nähe der Station reflektierende Objekte wie Spiegel und reflektierende Sockelleisten befinden, sollten die unteren 14 cm davon abgedeckt werden.
- Stellen Sie die Station nicht in direktem Sonnenlicht auf.
- Platzieren Sie die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal.

REINIGER UND WASSERTANK VERWENDEN

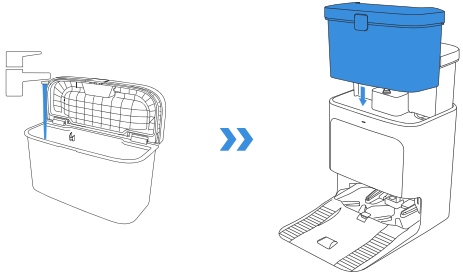
1 Harten Bodenreiniger verwenden

Der feste Bodenreiniger muss separat gekauft werden.



- Bitte tauschen Sie das Produkt aus nach 30 Tagen Gebrauch oder wenn die Farbe merklich verblasst ist. Die tatsächliche Dauer und die Verfärbung können sich je nach Häufigkeit der Anwendung verändern.
- Entfernen Sie NICHT die äußere Hülle des Produkts, geben Sie es nicht direkt in den Frischwasserbehälter und verwenden Sie es nicht zusammen mit anderen Reinigungs- oder Desinfektionsprodukten.
- Vermeiden Sie die Kontakte mit den Augen. Wenn der Kontakt besteht, spülen Sie mit reichlichen Wasser ab. Verschlucken vermeiden. Bei versehentlichem Verschlucken trinken Sie viel Wasser und wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

2 Frischwasserbehälter verwenden

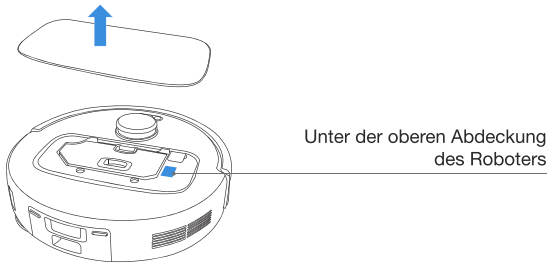


- Bitte verwenden Sie nur den von ECOVACS angebotenen Harten Bodenreiniger. Um es zu kaufen, gehen Sie auf die ECOVACS HOME App oder unter https://www.ecovacs.com.

DIE APP HERUNTERLADEN

Um alle verfügbaren Funktionen nutzen zu können, wird empfohlen, deinen Roboter über die App ECOVACS HOME zu steuern.

1. Scannen Sie den QR-Code unter der oberen Abdeckung des Roboters, um die App herunterzuladen.



2. Suchen Sie nach ECOVACS HOME, um die App herunterzuladen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

» ECOVACS HOME

DEEBOT MIT DER APP VERBINDEN

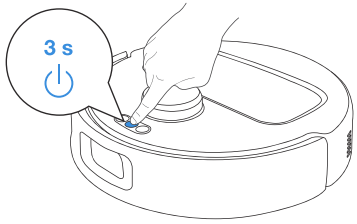
Anforderungen an das WLAN-Netzwerk:

- Verwende ein 2,4-GHz- oder ein kombiniertes 2,4-/5-GHz-Netzwerk.
- Dein Router unterstützt 802,11b/g/n und das IPv4-Protokoll.
- Verwende kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server.
- Verwende kein unsichtbares Netzwerk.
- Verwende WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- oder AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwende die WLAN-Kanäle 1–11 in Nordamerika bzw. die Kanäle 1–13 außerhalb von Nordamerika (Einzelheiten erfährst du bei der lokalen Aufsichtsbehörde).
- Wenn du einen Netzwerk-Extender/Repeater verwendest, sind der Netzwerkname (SSID) und das Passwort identisch mit deinem primären Netzwerk.
- Aktiviere WPA2 auf deinem Router.

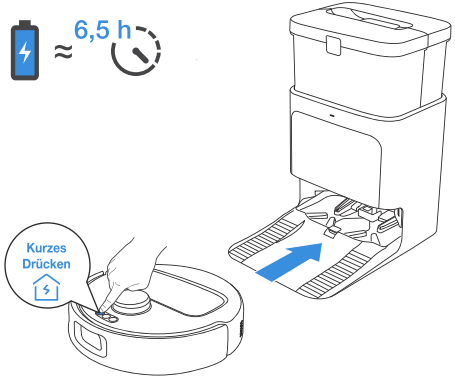
Bitte beachten Sie, dass Sie die ECOVACS HOME App herunterladen und verwenden müssen, um auf intelligente Funktionen wie Fernstart, 2D-Kartenanzeige und Steuerungseinstellungen sowie die personalisierte Reinigung (je nach Produkt) nutzen zu können. Die App wird regelmäßig aktualisiert. Sie müssen unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, bevor wir einige Ihrer grundlegenden und notwendigen Informationen verarbeiten und Ihnen den Betrieb des Produkts ermöglichen können. Ohne Ihre Zustimmung können einige der oben genannten intelligenten Funktionen nicht über die ECOVACS HOME App aufgerufen werden. Trotzdem können Sie die grundlegenden Funktionen der Produkte weiterhin manuell bedienen.

DEEBOT LADEN

1 Halten Sie ⏻ drei Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die Startmusik abgespielt wird. Dies zeigt, dass Roboter eingeschaltet ist.



2 Tippen Sie ⌂, um den Roboter zum Aufladen zur Station zurückzurufen.



- Sobald die Station richtig platziert und angeschlossen ist, kehrt der Roboter automatisch dorthin zurück, um sich aufzuladen und den Staubbehälter bei Bedarf während des Betriebs zu entleeren. Um sicherzustellen, dass dieser Prozess reibungslos verläuft, wird empfohlen, dass der Roboter von der Station aus startet und die Station während der Reinigung nicht bewegt wird.

BETRIEB DES DEEBOT

Wenn er zum ersten Mal eine Karte erstellt, folge dem Roboter, um kleinere Probleme zu vermeiden.
Wenn der Roboter beispielsweise unter niedrigen Möbeln stecken bleibt, können Sie auf die folgenden Lösungen zurückgreifen:

1. Erhöhen Sie, wenn möglich, den Abstand zwischen Möbeln und Boden.
2. Decken Sie die Unterseite des Möbelstücks ab damit der Roboter nicht darunter gelangt.
3. Richten Sie die virtuelle Begrenzung über die App ein, um zu verhindern, dass der Roboter darunter gelangt.

1 Reinigung starten

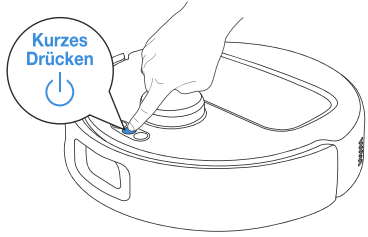
Bitte sorgen Sie vor dem ersten Saugvorgang dafür, dass sich der Roboter an der Station befindet und vollständig aufgeladen ist. Tippen Sie ⏻ auf den Roboter, dann beginnt der Roboter gleichzeitig mit der Reinigung und der Kartierung.

2 Pause

Wenn der Roboter arbeitet gerade, tippen Sie ⏻ auf ihn, um seine Aktivität zu unterbrechen.

3 Erwecke den DEEBOT aus dem Ruhezustand.

Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigelichter am Roboter. Tippen Sie ⏻ auf den Roboter, um ihn aufzuwecken.

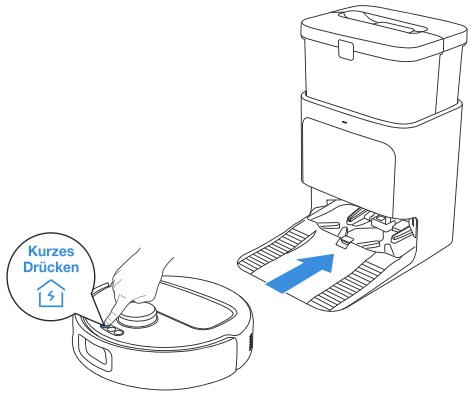


Hinweis:

1. Entfernen Sie die waschbaren Wischtücher nicht zu häufig.
2. Verwende keinen Lappen oder andere Gegenstände, die die Wischtuchplatten verkratzen könnten.
3. Wenn die ECOVACS HOME App eine Benachrichtigung anzeigt, dass das Wischtuch ausgetauscht werden muss, tausche es zeitnah aus. Entdecken Sie weiteres Zubehör in der ECOVACS HOME App oder unter https://www.ecovacs.com.

4 Zurück zur Station

Tippen Sie , um den Roboter zum Aufladen zu der Station zurückzurufen.



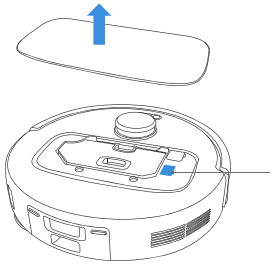
- Wenn der Roboter nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn eingeschaltet und aufgeladen zu lassen, um ihn auf den nächsten Reinigungszyklus vorzubereiten.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	**YDLX11-1**		
Nenneingangsleistung	20 V ⎓ 2 A	Ladezeit	6,5 Std
Station zur automatischen Leerung	**CH2427**		
Nenneingangsleistung	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Nenneingangsstrom (Ladevorgang)	0,5 A	Nennausgangsleistung	20 V ⎓ 2 A
Leistung (Entleerung)	650 W		
Leistung (Heißwasserreinigung des Wischmopps)	1.650 W		

Die Ausgangsleistung des WLAN-Moduls liegt unter 100 mW.

Hinweis: Technische Daten und Konstruktionsspezifikationen können zum Zweck der kontinuierlichen Produktverbesserung geändert werden.
Weiteres Zubehör finden Sie unter https://www.ecovacs.com .



Scanne den QR-Code mit der Kamera deines Mobiltelefons, um die Bedienungsanleitung zu erhalten.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'ils aient été informés sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'ils aient compris les risques éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les processus de nettoyage et d'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
2. Débarrasser la zone à nettoyer. Retirer les cordons d'alimentation et les petits objets présents sur le sol et susceptibles de se prendre dans l'appareil. Replier les franges sous les tapis et relever les rideaux et les nappes pour qu'ils ne traînent pas sur le sol.
3. Si le sol présente une déclivité dans la zone à nettoyer (une marche ou un escalier, par exemple), veiller à ce que l'appareil puisse détecter la marche sans tomber. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique aux abords de la déclivité pour empêcher l'appareil de tomber. S'assurer que la barrière physique ne présente pas de risque de chute.
4. Utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans le présent manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
5. UNIQUEMENT destiné à un usage domestique en INTÉRIEUR. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni dans des environnements industriels ou commerciaux.
6. Ne pas utiliser l'appareil sans réservoir à poussière et/ou sans filtre.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil en présence de bougies allumées ou d'objets fragiles.
8. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des orifices et des pièces mobiles.
9. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une pièce dans laquelle un nourrisson ou un enfant dort.
10. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou recouvertes d'eau.

11. Ne pas laisser l'appareil ramasser des objets volumineux comme des pierres, de gros morceaux de papier ou tout élément susceptible de l'obstruer.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles (essence et toners d'imprimante ou de photocopieur, par exemple) ni dans des endroits où ces produits sont susceptibles d'être présents.
13. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des objets en train de brûler ou de fumer (comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes) ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
14. Ne pas placer d'objet dans la tête d'aspiration. Ne pas utiliser l'appareil si la tête d'aspiration est bloquée. Retirer de la tête d'aspiration la poussière, les peluches, les cheveux ou tout ce qui peut réduire le débit d'air.
15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
16. Couper l'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
17. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.
18. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser sous l'effet du feu.
19. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce manuel d'instructions. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable de tout dommage ou préjudice causé par une utilisation incorrecte.
20. Le robot contient des batteries que seules des personnes qualifiées peuvent remplacer. Pour remplacer la batterie du robot, contacter le service clientèle.
21. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la station OMNI.
22. Utiliser uniquement la batterie rechargeable et la station OMNI d'origine fournies avec l'appareil par le fabricant. Les batteries non rechargeables sont interdites.
23. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas déplacer l'appareil ou la station OMNI en tirant sur le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas le coincer dans une porte et ne pas tirer le cordon sur des bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
24. Ne pas utiliser la station OMNI si elle est

endommagée. Si l'alimentation est endommagée ou défectueuse, cesser de l'utiliser et ne pas tenter de la réparer.

25. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le réservoir est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil ou la station OMNI s'ils ne fonctionnent pas correctement, ont subi une chute, ont été endommagés, sont restés à l'extérieur ou sont entrés en contact avec de l'eau. Ils doivent être réparés par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
26. Le bouchon doit être retiré du réservoir avant le nettoyage ou l'entretien de la station OMNI.
27. Pour la mise au rebut de l'appareil, retirer l'appareil de la station OMNI, couper l'alimentation et retirer la batterie.
28. Si la station OMNI n'est pas utilisée pendant une longue période, la débrancher.
29. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, le mettre hors tension pour le ranger et débrancher la station OMNI.
30. AVERTISSEMENT : ajouter de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.

32. AVERTISSEMENT : Seule l'unité d'alimentation amovible CH2427 fournie avec l'appareil doit être utilisée pour recharger la batterie.

Afin de satisfaire aux exigences de sécurité de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences et aux circuits intégrés, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre cet appareil et les individus lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Pour veiller au respect de ces exigences, il n'est pas conseillé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle indiquée. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

Mise à jour de l'appareil

En général, certains appareils sont mis à jour deux fois par mois, mais ce n'est pas toujours le cas.

Certains appareils, en particulier ceux commercialisés il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une faille critique est détectée et corrigée.

Assurez-vous que le robot est toujours connecté à un réseau pour que les fonctionnalités intelligentes fonctionnent correctement.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Courant continu
	Courant alternatif
	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Polarité du port de recharge
	Fusible miniature temporisé

La télésurveillance est destinée à l'usage privé absolu de lieux non publics, de propriétés privées, à des fins d'autoprotection et de contrôle unique exclusivement. Merci de prendre connaissance des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Pas de surveillance des lieux publics, notamment dans un but dissimulé et/ou de la part de l'employeur sans raisons justifiées. Une telle utilisation non justifiée se fait aux risques et sous la responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques





Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés. Pour un traitement approprié, il vous incombe de mettre au rebut votre équipement usagé en le déposant aux points de collecte désignés. La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.
Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez gratuitement le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche.
Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

Informations sur la mise au rebut à l'usage des utilisateurs de batteries usagées



Ce symbole signifie que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec des déchets municipaux non triés. Votre participation constitue un élément important de l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage approprié, vous pouvez retourner gratuitement ce produit ou les batteries ou accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.
La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.
Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la .législation nationale en vigueur
il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.
Veuillez vous assurer que les batteries et les accumulateurs sont correctement mis au rebut dans votre centre local de collecte/recyclage des déchets.

Directive RoHS (Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris les pièces (câbles, cordons, etc.), répond aux exigences de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS Recast » ou « RoHS 2.0 »).

Directive relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit répertorié dans cette section est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE.

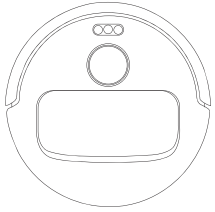
Représentant agréé en Europe :

CE

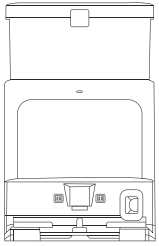
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la directive relative aux équipements radio 2014/53/UE.
La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

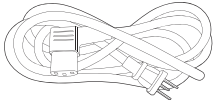
CONTENU DE L'EMBALLAGE



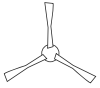
Robot



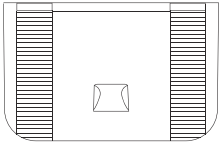
Station OMNI



Câble d'alimentation



Brosse latérale



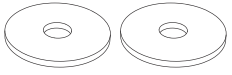
Base



Manuel d'instructions



Plaques de patin de lavage

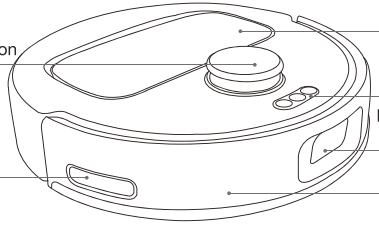


Patins de lavage lavables

Remarque: Les figures et les illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent se différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

SCHÉMA DU PRODUIT

Robot



Boutons

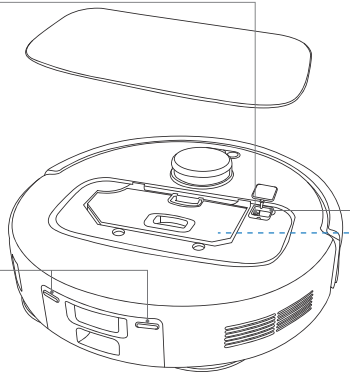
Effleurer : Retour à la station Appuyer longuement : Démarrer le nettoyage automatique de la station

Effleurer : Démarrer/Pause/Continuer Appuyer longuement : Allumer/Éteindre

Effleurer : Démarrer/Arrêter le nettoyage ponctuel Appuyez longuement : Verrouillage enfant

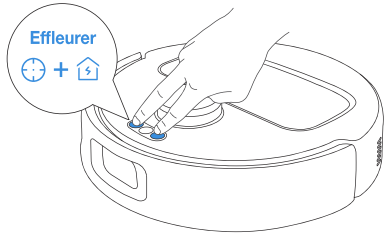
+ Effleurer : Configurer le réseau

Bouton de réinitialisation



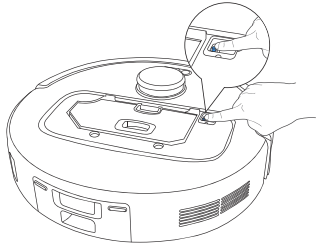
Boutons de configuration du réseau

Configurer le réseau : Effleurez + pour que le robot soit prêt à la configuration de réseau. Ensuite, suivez les invites vocales pour connecter à l'application.

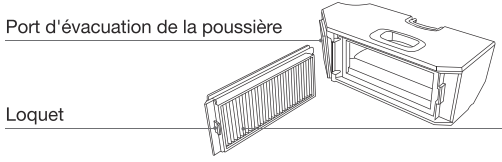


Bouton de réinitialisation

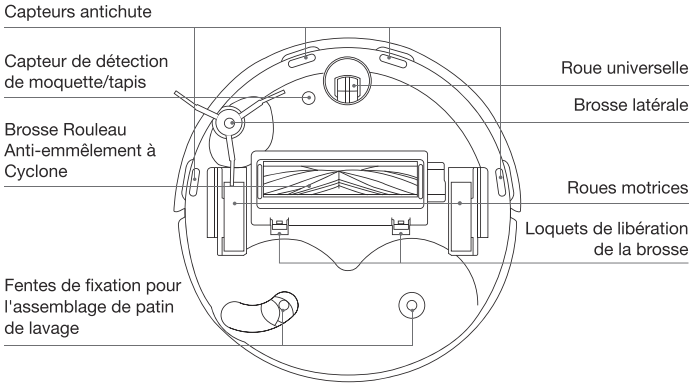
Réinitialiser les paramètres par défaut : Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation pendant 5 s, vous devrez entendre une invite sonore. Ensuite, la musique de démarrage sera diffusée et le robot sera remis aux paramètres par défaut.



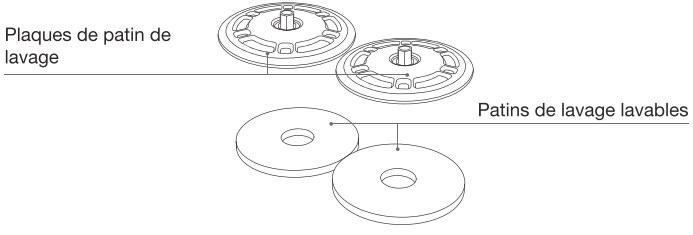
Bac à poussière



Vue de dessous



Assemblage de patin de lavage

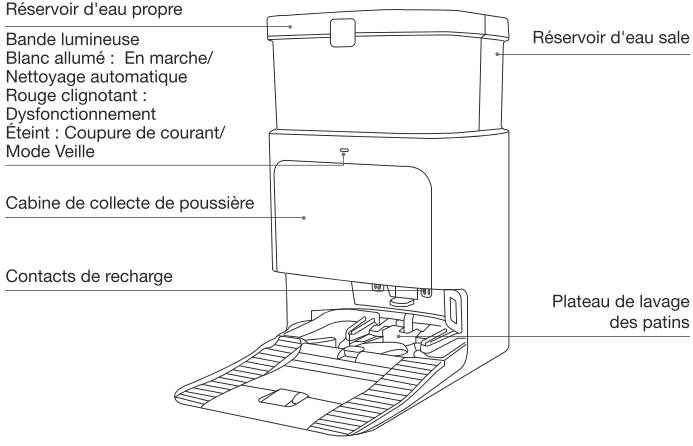


Remarque : Les figures et les illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent se différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

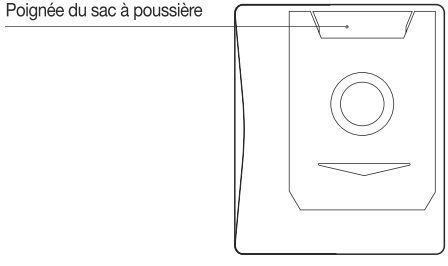
Station (avant)

Remarque :

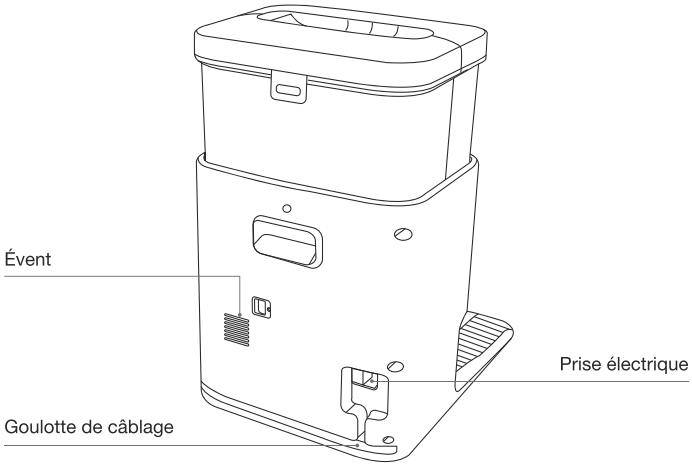
- Si le voyant clignote en rouge, allez dans l'application ECOVACS HOME pour consulter les détails sur la défaillance.
- Si le robot n'arrive pas à se recharger, essuyez les contacts de recharge sur la station OMNI à l'aide d'un chiffon sec.



Sac à poussière



Station (arrière)

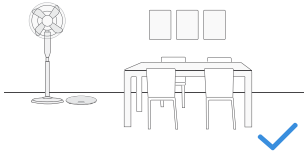


Remarque : Les figures et les illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent se différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

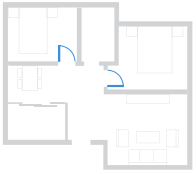
Capteurs

Pièce	Description de la fonction
Module de navigation	En employant le principe de la triangulation, qui consiste en l'émission et la réception des faisceaux laser réfléchis par les objets environnants, les algorithmes sont capables de calculer avec précision la mesure de distance entre le robot et les objets environnants. Lorsque le robot se déplace dans le cadre de l'environnement donné, les emplacements des objets environnants seront déterminés pour créer une carte spatiale illustrant les environs du robot. La plage de mesure est de 8m.
Module d'évitement d'obstacles	Ce module permet de contourner automatiquement les obstacles à l'aide du scan linéaire à laser et de multiples capteurs. Grâce à ses algorithmes avancées, il peut percevoir et mesurer la distance entre les différents obstacles dans le foyer en temps réel, avec une précision allant jusqu'à l'ordre de millimètre. Cette capacité permet une prévision et un détour précoces, assurant la précision et la fluidité du nettoyage.
Capteurs antichute	Grâce à la télémétrie à infrarouge, le capteur à infrarouge en bas du robot peut mesurer la distance du bas de robot au sol. En cas d'une chute en avant détectée par le capteur (e.g. ≥ 90 mm sur un sol blanc) et que le résultat mesuré dépasse la limite prédéfinie, le robot s'arrêtera de se déplacer pour ne pas tomber. La distance de déclenchement est de 60 mm.
Capteur de détection de moquette/tapis	La sonde à ultrasons peut émettre des ondes à une fréquence de 300 kHz. Étant donné que les ondes ultrasonores peuvent être absorbées par les tapis, le robot donc peut identifier la présence d'un tapis lorsque l'énergie réfléchie est inférieure à un certain seuil. Selon les tests en laboratoire d'ECOVACS, actuellement, plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché peuvent être identifiés.
Capteur de bord	Grâce à la télémétrie à infrarouge, le robot peut détecter sa propre distance avec les objets à sa droite. Lors qu'un mur ou un obstacle se présente à droite, le robot effectuera un nettoyage des bords pour éviter l'omission des zones à nettoyer ou la collision.
Capteur anticollision	Lorsque le signal émis est bloqué par un obstacle, le récepteur de signal ne peut plus recevoir le signal. Grâce à ce principe, le robot peut éviter les obstacles lors qu'il les croise.

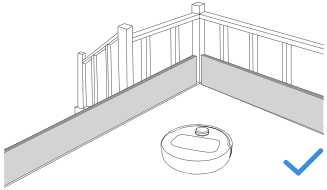
REMARQUES AVANT LE NETTOYAGE



Rangez la zone à nettoyer en mettant les meubles, par exemple les chaises, à leur place exacte.



Pendant la première utilisation, assurez-vous que les portes de toutes les pièces sont ouvertes pour que le robot puisse explorer entièrement votre domicile.



Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique au bord d'une déclivité pour empêcher le robot de tomber.



Enlevez les objets tels que les câbles, les vêtements et les chaussons etc. sur le sol pour une efficacité optimale de nettoyage.



Insérez les franges sous le tapis avant le nettoyage.



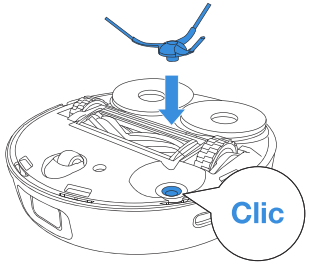
Ne restez pas aux espaces étroits tels que l'entrée de porte et les couloirs, et ne bloquez pas le chemin de robot tandis qu'il identifie les zones.

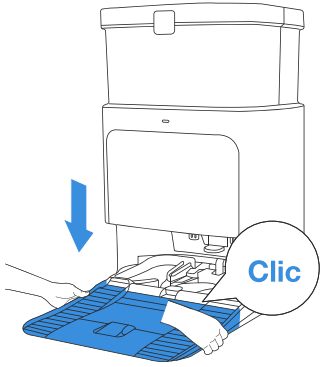
DÉMARRAGE RAPIDE

Avant d'utiliser, retirez tous les matériaux de protection du robot et de la station OMNI.

Installation

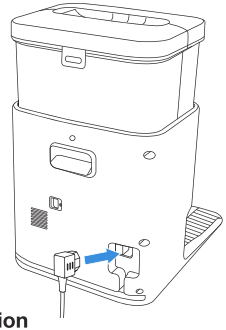
Le clic indique la bonne installation.





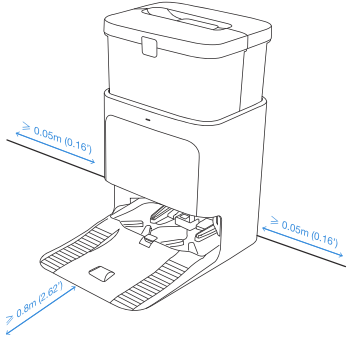
PRÉPARER LA STATION

1 Insérer la prise de la station



2 Positionner la station

Positionnez la station contre un mur et sur une surface plate et solide. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le cadre de 0,05 m de chaque côté et de 0,8 m en avant.

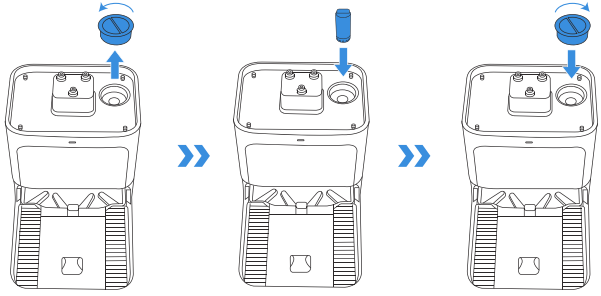


- Si des objets réfléchissants tels que les miroirs et les plinthes se trouvent près de la station, leur partie inférieure doit être couverte sur 14 cm.
- N'exposez pas la station à la lumière directe du soleil.
- Placez la station dans un endroit où le signal Wi-Fi est fort.

UTILISER LE NETTOYANT ET LE RÉSERVOIR D'EAU

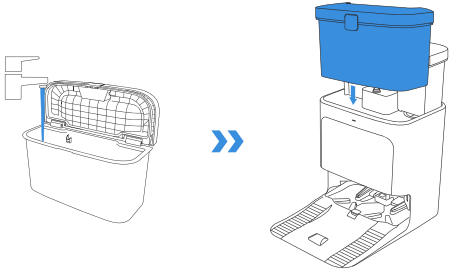
1 Utiliser le nettoyant du sol solide

Le nettoyant solide pour sols doit être acheté séparément.



- Remplacez le produit immédiatement au bout de 30 jours d'utilisation ou lorsque la couleur s'estompe visiblement. La période d'utilisation et le délai de décoloration pourraient varier en fonction de fréquence d'utilisation.
- N'ENLEVEZ PAS l'enveloppe extérieure du produit, placez le produit directement dans le réservoir d'eau propre, ou utilisez-le ensemble avec un autre produit nettoyant ou désinfectant.
- Évitez le contact aux yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Évitez l'ingestion. En cas d'ingestion accidentelle, buvez abondamment de l'eau et consultez le médecin immédiatement.

2 Utiliser le réservoir d'eau propre

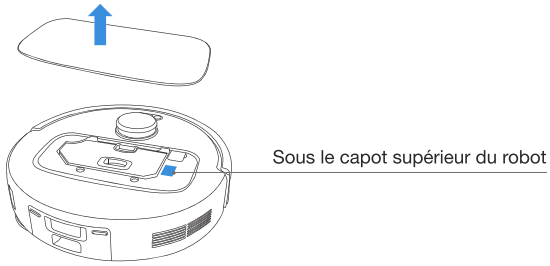


Utilisez uniquement le nettoyant du sol solide fourni par ECOVACS. Pour l'acheter, allez dans l'application ECOVACS HOME ou sur https://www.ecovacs.com.

TÉLÉCHARGER L’APPLICATION

Pour profiter de toutes les fonctionnalités disponibles, il est recommandé de commander votre robot via l’application ECOVACS HOME.

1. Scannez le code QR sous le capot supérieur du robot pour télécharger l’application.



2. Recherchez « ECOVACS HOME » pour télécharger l’application.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

CONNECTER LE DEEBOT AVEC L'APPLICATION

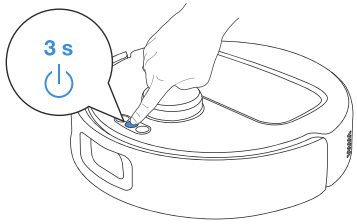
Exigences du réseau Wi-Fi :

- Vous utilisez un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802,11b/g/n et IPv4.
- Vous n'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- Vous n'utilisez pas de réseau caché.
- Cryptage WPA et WPA2 utilisant TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Vous utilisez les réseaux Wi-Fi 1-11 si vous êtes en Amérique du Nord et 1-13 en dehors de l'Amérique du Nord (référez-vous à l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un extenseur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont identiques à votre réseau principal.
- Activez le WPA2 sur votre routeur.

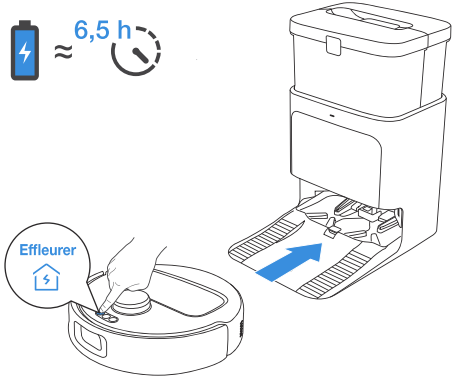
Veuillez noter que pour profiter de fonctions intelligentes telles que le démarrage à distance, l'affichage de la carte 2D et le paramétrage de commandes, ainsi que le nettoyage personnalisé (selon les produits), vous devez télécharger et utiliser l'application ECOVACS HOME, qui est constamment mise à jour. Vous devez accepter nos Politique de confidentialité et Contrat d’utilisation pour que nous puissions traiter certaines de vos informations de base nécessaires et vous permettre d'utiliser le produit. À défaut de votre accord, vous ne pourrez pas accéder à certaines fonctions intelligentes susmentionnées via l’application ECOVAS HOME. Pourtant, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base du produit pour réaliser des opérations manuelles.

RECHARGER LE DEEBOT

1 Appuyez longuement ⏻ pour 3 secondes, attendez ce que la musique de démarrage soit jouée, indiquant que le robot a été mis sous tension.



2 Effleurez ⌂ pour ramener le robot à la station pour le recharge.



- Une fois que la station sera positionnée correctement et branchée, le robot y retournera automatiquement pour se recharger et vider le bac à poussière pendant l'opération si besoin. Pour que ce processus se déroule couramment, il est recommandé que le robot se démarre dans la station et que la station ne bouge pas durant le nettoyage.

UTILISER LE DEEBOT

Lors de la création d'une carte pour la première fois, suivez le robot pour éliminer certains problèmes mineurs.
Par exemple, si le robot est bloqué sous un meuble bas, vous pouvez effectuer les résolutions suivantes :
1. Soulevez le meuble si possible.
2. Couvrez le bas du meuble pour empêcher le robot d'y entrer.
3. Configurez des limites virtuelles dans l'application pour empêcher le robot d'y entrer.

1 Démarrer le nettoyage

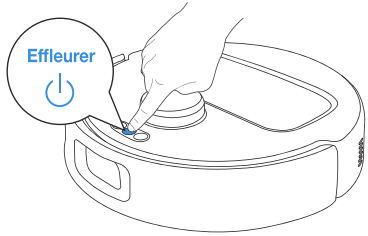
Avant le tout premier nettoyage, assurez-vous que le Le robot se trouve dans la station et qu'il est complètement rechargé. Effleurez ⏻ sur le robot, puis le robot commence simultanément le nettoyage et la création de la carte.

2 Pause

Lorsque le robot fonctionne, effleurez ⏻ sur lui pour mettre en pause l'activité.

3 Réactiver

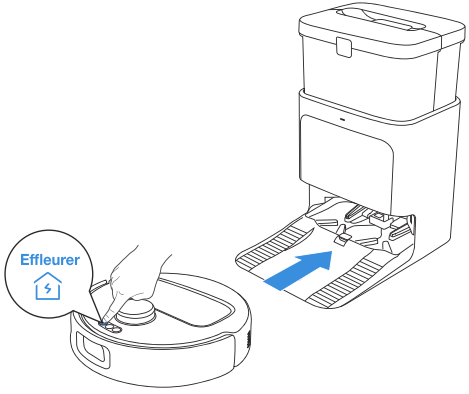
Au bout d'une période de pause, tous les voyants sur le robot s'éteindront. Pour réactiver le robot, effleurez ⏻ sur lui.



Remarque :
1. Ne retirez pas fréquemment les patins de lavage lavables.
2. Ne pas utiliser de chiffon ou tout autre objet pour frotter les plaques de patin de lavage.
3. Lorsque l'application ECOVACS HOME indique que le patin doit être remplacé, il est nécessaire de le remplacer à temps. Découvrez plus d'accessoires dans l'application ECOVACS HOME ou sur le site https://www.ecovacs.com.

4 Retour à la station

Effleurez pour ramener le robot dans la station pour le recharger.



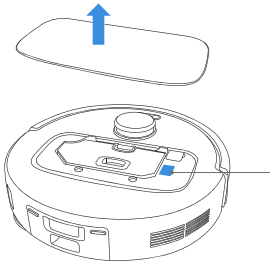
- Lorsque le robot n'est pas utilisé, il est recommandé de le maintenir allumé et rechargé, pour qu'il soit prêt au prochain cycle de nettoyage.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	**YDLX11-1**		
Courant nominal d'entrée	20 V ⎓ 2 A	Temps de recharge	6,5 h
Station de vidage automatique	**CH2427**		
Courant nominal d'entrée	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Courant nominal d'entrée (recharge)	0,5 A	Courant de sortie nominal	20 V ⎓ 2 A
Alimentation (vidage)	650 W		
Puissance (patin de lavage à l'eau chaude)	1 650 W		

La puissance de sortie du module Wi-Fi est inférieure à 100 mW.

Remarque : Ces spécifications techniques peuvent être modifiées à des fins d'amélioration continue.
Découvrez plus d'accessoires sur le site https://www.ecovacs.com.



Veuillez utiliser l'appareil photo du téléphone mobile pour scanner le code QR et obtenir le guide de l'utilisateur.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
2. Sgombrare l'area da pulire. Togliere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero intralciare l'apparecchio. Piegare le frange dei tappeti sotto agli stessi e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
3. In caso di possibilità di caduta nell'area da pulire, ad esempio a causa di scalini, è necessario impostare l'apparecchio in modo che possa rilevare i gradini senza cadere. Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere fisiche sul bordo per evitare la caduta del robot. Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo per le persone.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo accessori consigliati o venduti dal produttore.
5. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in esterni o in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare senza aver installato la vaschetta raccogli polvere e i filtri.
7. Non utilizzare l'apparecchio in un'area con candele accese o oggetti fragili.
8. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
9. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
10. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
11. Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti grandi come pietre, grossi pezzi di carta o oggetti che potrebbero ostruirlo.
12. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né

utilizzarlo in aree dove questi potrebbero essere presenti.
13. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali incandescenti o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi, cenere ardente, o qualsiasi cosa che potrebbe provocare un incendio.
14. Non infilare oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di aspirazione è ostruita. Mantenere la presa libera da polvere, garze, capelli o qualsiasi cosa che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
15. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
16. Posizionare su OFF il tasto di accensione prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio.
17. Smaltire le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
18. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere e provocare un incendio.
19. Utilizzare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel presente Manuale d'istruzioni. Ecovacs Home Service Robotics non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
20. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti. Per sostituire la batteria del robot, contattare l'assistenza clienti.
21. Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione OMNI.
22. Utilizzare solo le batterie ricaricabili originali e la stazione OMNI del produttore in dotazione con l'apparecchio. Non è consentito l'utilizzo di batterie non ricaricabili.
23. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o trascinare l'apparecchio o la stazione OMNI dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere il cavo di alimentazione in una porta e non strusciare il cavo di alimentazione su bordi o spigoli affilati. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
24. Non utilizzare la stazione OMNI, se danneggiata. Non provare a riparare l'alimentatore e non utilizzarlo in caso di danni o malfunzionamenti.
25. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà

necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.

26. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sulla stazione OMNI.
27. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI e posizionare su OFF il tasto di accensione prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.
28. Scollegare la stazione OMNI dalla presa di corrente in caso di mancato utilizzo prolungato.
29. Se il robot non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo per conservarlo e scollegare la stazione OMNI.
30. AVVERTENZA: aggiungere acqua pulita solo nel serbatoio pulito.

32. AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile CH2427 fornita con l'apparecchio.

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio.

Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere impiegata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Aggiornamento del dispositivo

In genere, alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma l'intervallo non è sempre così specifico.

Alcuni dispositivi, soprattutto quelli in vendita più di tre anni fa, verranno aggiornati solo se viene individuata e corretta una vulnerabilità critica.

Assicurati che il robot sia sempre connesso a una rete, affinché le funzionalità intelligenti funzionino correttamente.

	Attenzione: superficie calda
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.
	Prima di ricaricare, leggere le istruzioni.
	Polarità della porta di ricarica
	Fusibile miniaturizzato a tempo ritardato

La sorveglianza a distanza è destinata all'uso privato assoluto di luoghi non pubblici e privati ai soli fini di auto-protezione e controllo individuale. In caso di utilizzo, tenere presente gli obblighi legali locali basati sulla protezione dei dati. Non è consentita alcuna sorveglianza di luoghi pubblici, in particolare con intento clandestino e/o da parte del datore di lavoro senza giustificabili ragioni. Tale uso non giustificato è a rischio e responsabilità dell'utente.

Dichiarazione di conformità dell'Unione europea

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati.
Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.
Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino.
In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle batterie usate



Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. La partecipazione dell'utente è una parte importante dell'impegno volto a ridurre al minimo l'impatto delle batterie e degli accumulatori sull'ambiente e sulla salute. Per un corretto riciclaggio, è possibile restituire gratuitamente questo prodotto, le batterie o gli accumulatori al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato.
Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.
In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.
Esistono sistemi di raccolta separati per batterie e accumulatori usati.
Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti locale.

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("riformulazione RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

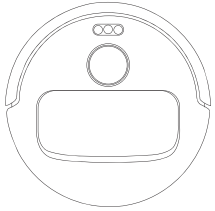
Rappresentante autorizzato per l'Europa:

CE

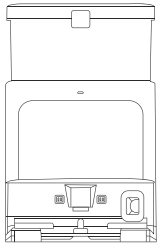
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germania

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica, della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.
La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

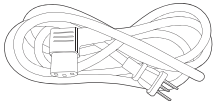
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



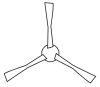
Robot



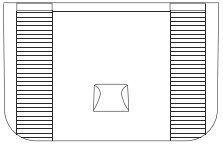
Stazione OMNI



Cavo di alimentazione



Spazzola laterale



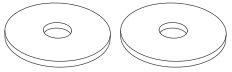
Base



Manuale d'istruzioni



Piatti per panni di lavaggio

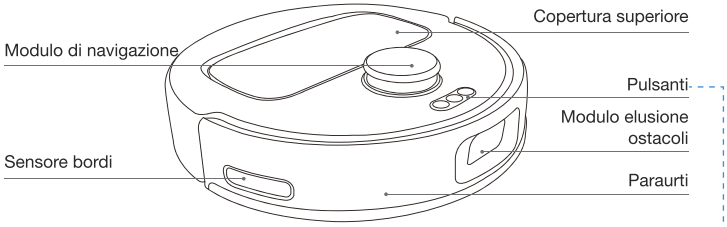


Panni di lavaggio lavabili

Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

DISEGNO DEL PRODOTTO

Robot



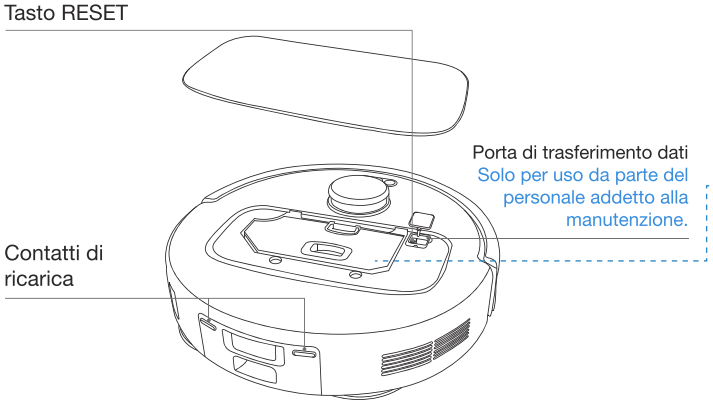
Pulsanti

Premere brevemente: Ritorno alla Stazione Pressione lunga: Avvia pulizia automatica stazione

Premere brevemente: Avvio/Pausa/Continua Pressione lunga: Accensione/spegnimento

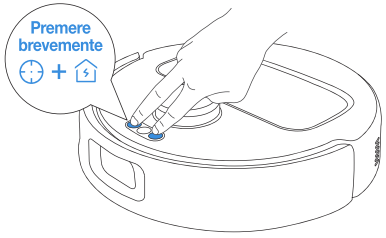
Premere brevemente: Avvia/Termina Pulizia zona Pressione lunga: Chiusura bambini

+ Premere brevemente: Imposta la rete



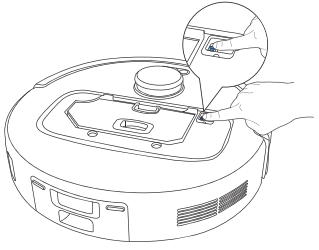
Pulsante Impostazione rete

Imposta la rete: Premi + per preparare il robot alla configurazione di rete. Poi, segui le istruzioni vocali per connetterti all'app.

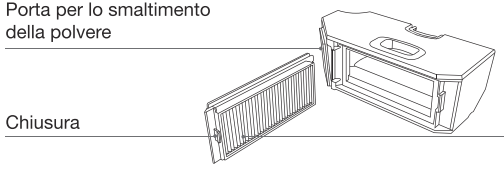


Tasto RESET

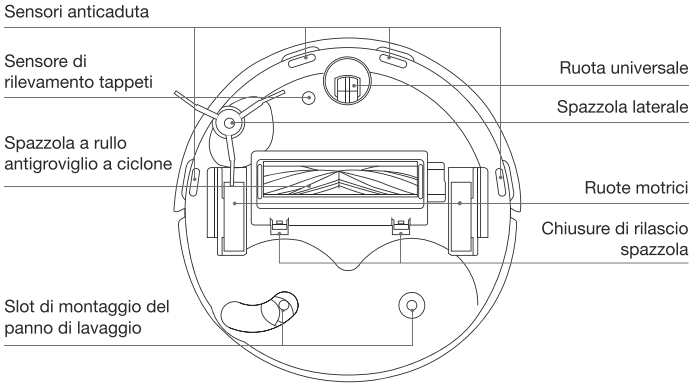
Ripristino delle impostazioni predefinite: Tieni premuto il pulsante RESET per 5 secondi e sentirai un suono. Dopodiché, sentirai la musica di avvio e il robot sarà rispristinato alle impostazioni predefinite.



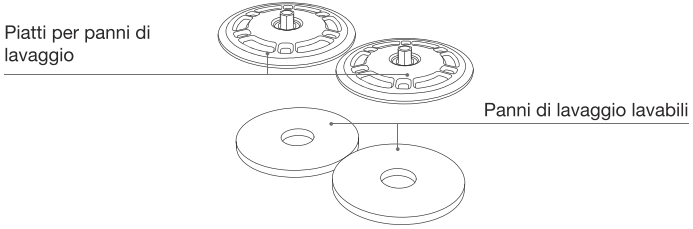
Vaschetta raccogli polvere



Vista inferiore



Composizione panno di lavaggio

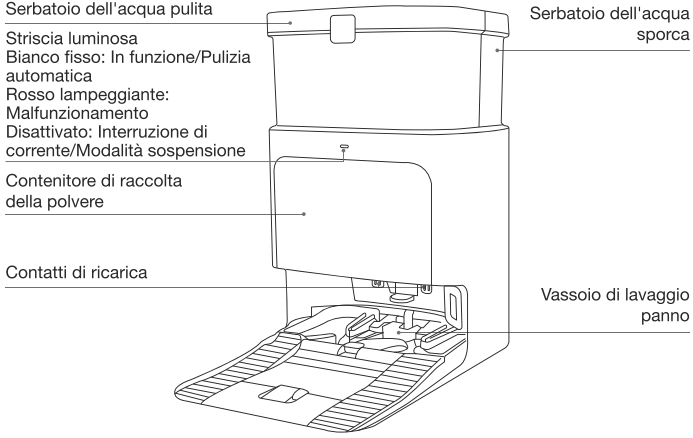


Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

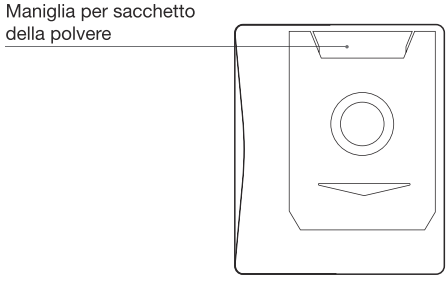
Stazione (anteriore)

Nota:

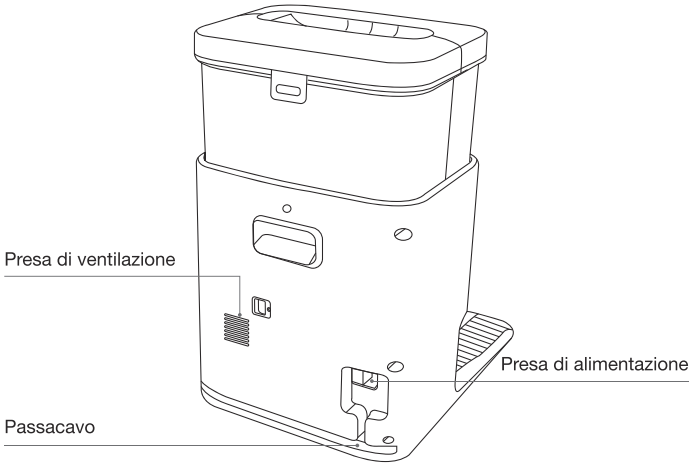
- Se l'indicatore lampeggia in rosso, vai all'app ECOVACS HOME per maggiori dettagli sul malfunzionamento.
- Se il robot non riesce a caricarsi, pulisci i contatti di carica corrispondenti sulla stazione OMNI con un panno asciutto.



Sacchetto della polvere



Stazione (retro)

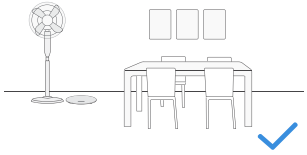


Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

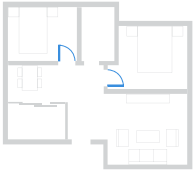
Sensori

Parte	Descrizione funzione
Modulo di navigazione	Utilizzando il principio di triangolazione, che prevede l'emissione e la ricezione di raggi laser riflessi dagli oggetti circostanti, è possibile calcolare informazioni precise sulla misurazione della distanza tra il robot e gli oggetti vicini tramite algoritmi. Quando il robot si muove in un determinato ambiente, le posizioni degli oggetti circostanti vengono determinate per creare una mappa spaziale dell'ambiente circostante il robot. L'intervallo di misurazione è 8 m.
Modulo elusione ostacoli	Questo modulo evita automaticamente gli ostacoli utilizzando la scansione laser lineare e più sensori. Grazie ad algoritmi avanzati, percepisce e misura accuratamente la distanza di vari ostacoli domestici in tempo reale, con una precisione millimetrica. Questa capacità consente una previsione e un'elusione tempestive, garantendo operazioni di pulizia precise e fluide.
Sensori anticaduta	Utilizzando la portata dei raggi infrarossi, il sensore a infrarossi nella parte inferiore del robot misura la distanza tra la parte inferiore del robot e il terreno. Se il sensore rileva un dislivello in avanti (ad esempio, ≥ 90 mm per il fondo bianco) e il risultato della misurazione supera il limite preimpostato, il robot smetterà di muoversi in avanti per evitare cadute. La distanza di attivazione è di 60 mm
Sensore di rilevamento tappeti	La sonda a ultrasuoni emette onde ultrasoniche con una frequenza di 300 kHz. Poiché le onde ultrasoniche possono essere assorbite dai tappeti, il robot può identificare la presenza di un tappeto quando l'energia riflessa scende al di sotto di una certa soglia. Secondo i test di laboratorio di ECOVACS, attualmente si possono identificare oltre 50 tipologie di tappeti disponibili sul mercato.
Sensore bordi	Con la portata dei raggi infrarossi, il robot può rilevare la distanza tra sé stesso e gli oggetti sul suo lato destro. Quando c'è un muro o un ostacolo sul lato destro, il robot eseguirà la pulizia dei bordi per evitare punti mancati o collisioni.
Sensore anticollisione	Quando il segnale trasmesso viene bloccato da un ostacolo, il ricevitore del segnale non sarà in grado di riceverlo. Con questo principio, il robot eviterà gli ostacoli quando li incontra.

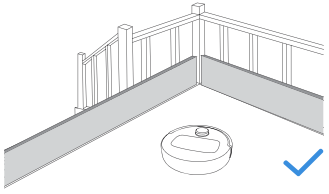
NOTE PRIMA DELLA PULIZIA



Mettere gli arredi, come le sedie, al loro posto prima di pulire la zona desiderata.



Durante il primo utilizzo, assicurati che ogni porta della stanza sia aperta per aiutare il robot a esplorare completamente la tua casa.



Potrebbe essere necessario posizionare una barriera fisica sul bordo di un dislivello per evitare che il robot cada.



Metti via oggetti come cavi, vestiti, pantofole, ecc. sul pavimento per migliorare l'efficienza della pulizia.



Riponi i bordi dei tappeti con frange sotto prima di pulire.



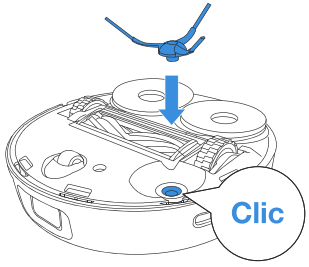
Non sostare in spazi ristretti come porte e corridoi e assicurati di non bloccare il percorso del robot quando identifica le aree.

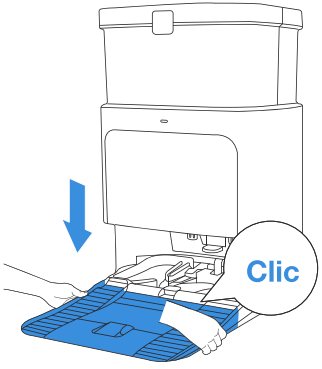
AVVIO RAPIDO

Prima dell'uso, rimuovi tutti i materiali protettivi dal robot e dalla stazione OMNI.

Installazione

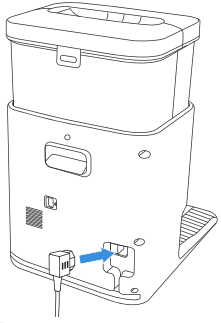
Il suono di un "clic" indica la corretta installazione.





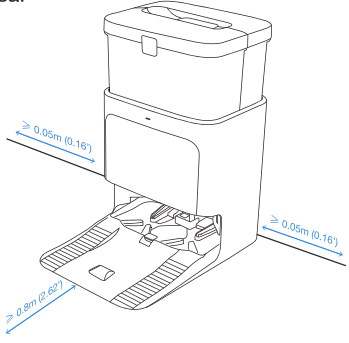
PREPARA LA STAZIONE

1 Collega la stazione



2 Posizionare la stazione

Posiziona la stazione contro una parete su una superficie piana e dura. Assicurati che non ci siano oggetti entro 0,05 m su entrambi i lati e 0,8 m di fronte ad essa.

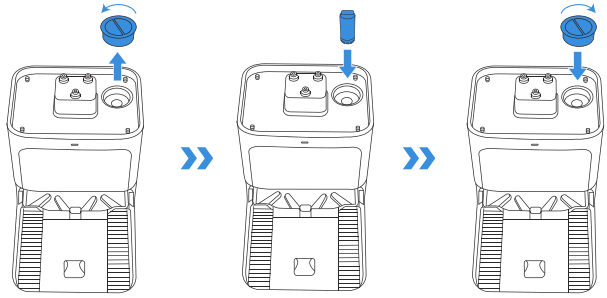


- Se ci sono oggetti riflettenti come specchi e battiscopa vicino alla stazione, 14 cm inferiori di essi devono essere coperti.
- Non esporre la stazione alla luce diretta del sole.
- Posizionare la stazione in un luogo con un forte segnale Wi-Fi.

UTILIZZARE DETERGENTE E SERBATOIO DELL'ACQUA

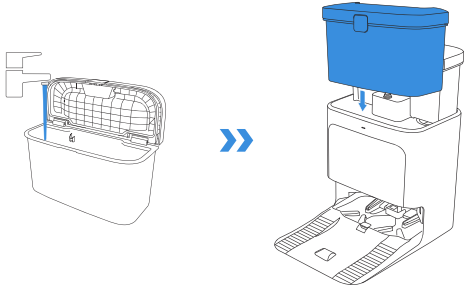
1 Utilizzare un detergente per pavimenti duri

Il detergente solido per pavimenti deve essere acquistato separatamente.



- Sostituire il prodotto tempestivamente dopo 30 giorni di utilizzo o quando il suo colore sbiadisce notevolmente. La durata effettiva e la decolorazione possono variare a seconda della frequenza di utilizzo.
- NON rimuovere la scocca esterna del prodotto, non metterlo direttamente nel serbatoio dell'acqua pulita e non utilizzarlo con altri prodotti per la pulizia o la disinfezione.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Evitare di ingerire. In caso di ingestione accidentale, bere abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.

2 Utilizzare il serbatoio dell'acqua pulita

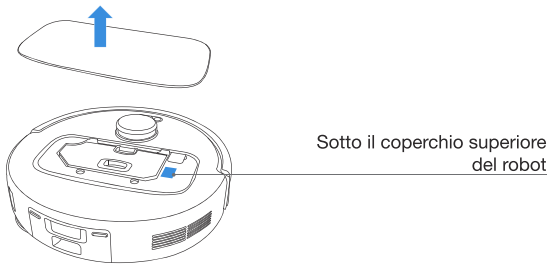


- Utilizzare solo il detergente per pavimenti solido fornito da ECOVACS. Per acquistarlo, andare all'app ECOVACS HOME o su https://www.ecovacs.com.

SCARICA L'APP

Per usufruire di tutte le funzionalità disponibili, si consiglia di controllare il robot tramite l'app ECOVACS HOME.

1. Scansiona il codice QR sotto il coperchio superiore del robot per scaricare l'app.



2. Cerca "ECOVACS HOME" per scaricare l'app.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

CONNETTERE DEEBOT ALL'APP

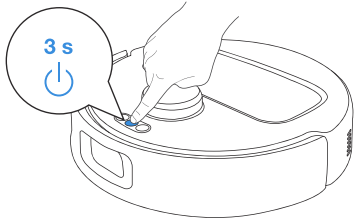
Requisiti della rete Wi-Fi:

- Si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (Virtual Private Network) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzano la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome di rete (SSID) e la password corrispondono alla rete primaria.
- Attivare WPA2 sul router.

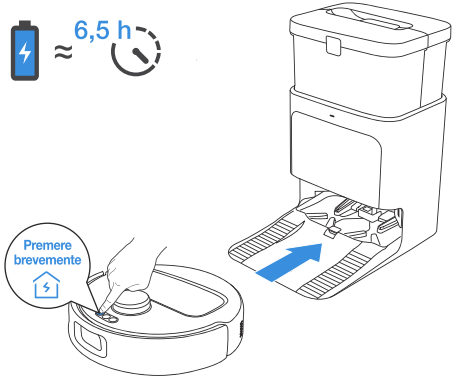
Nota che per accedere a funzioni intelligenti come l'avvio remoto, la visualizzazione della mappa 2D e le impostazioni di controllo e la pulizia personalizzata (le funzioni possono variare a seconda del prodotto), è necessario scaricare e utilizzare l'app ECOVACS HOME, che riceve aggiornamenti costanti. È necessario accettare la nostra Informativa sulla privacy e il Contratto con l'utente prima che possiamo elaborare alcune delle informazioni di base e necessarie e consentirti di utilizzare il prodotto. Senza il tuo consenso, alcune delle funzioni intelligenti sopra menzionate non sono accessibili tramite l'app ECOVACS HOME. Tuttavia, puoi comunque utilizzare le funzioni di base dei prodotti per il funzionamento manuale.

RICARICA DI DEEBOT

1 Tieni premuto per 3 s, attendere che venga riprodotta la musica di avvio, a indicare che il robot si è acceso.



2 Tocca per richiamare il robot per entrare nella stazione per la ricarica.



- Una volta posizionata correttamente e collegata la stazione, il robot vi tornerà automaticamente per ricaricarsi e svuotare il contenitore della polvere, se necessario durante il funzionamento. Per garantire che questo processo funzioni senza intoppi, si consiglia di far partire il robot dalla Stazione e di non spostare la Stazione durante la pulizia.

FUNZIONAMENTO DI DEEBOT

Quando si crea una mappa per la prima volta, seguire il robot per risolvere alcuni piccoli problemi.
Ad esempio, se il robot rimane incastrato sotto mobili bassi, è possibile fare riferimento alle seguenti soluzioni:
1. Solleva i mobili se possibile.
2. Copri la parte inferiore dei mobili per impedire al robot di entrare.
3. Impostare confini virtuali nell'app per impedire al robot di entrare.

1 Avvio della pulizia

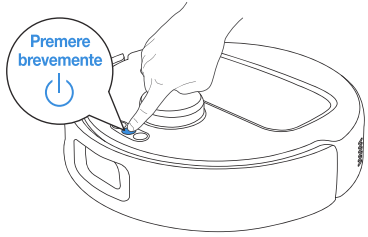
Prima di pulire per la prima volta, assicurati che il robot sia nella stazione e completamente carico. Tocca il robot, quindi il robot inizierà a pulire e mappare simultaneamente.

2 Pausa

Quando il robot è in funzione, toccalo per mettere in pausa la sua attività.

3 Riattivazione

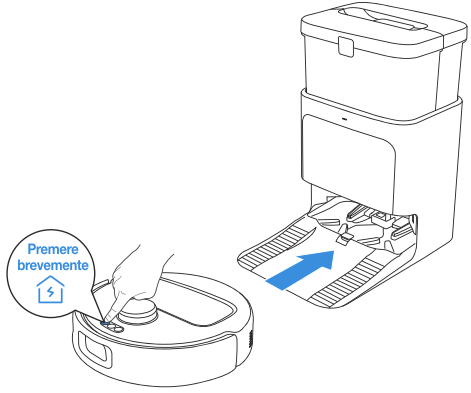
Dopo una pausa di un po', tutte le spie luminose sul robot si spegneranno. Per riattivare il robot, toccalo .



Nota:
1. Non rimuovere frequentemente i panni lavabili per la pulizia.
2. Non utilizzare uno straccio o altri oggetti per grattare via lo sporco dai piatti per i panni di lavaggio.
3. Quando l'app ECOVACS HOME richiede la sostituzione dei panni per la pulizia, sostituiscili per tempo. Scopri ulteriori accessori nell'app ECOVACS HOME o su https://www.ecovacs.com.

4 Reinserimento nella stazione

Tocca per richiamare il robot alla stazione per la ricarica.



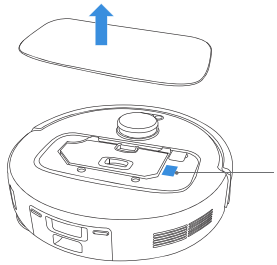
- Anche quando il robot non è in uso, si consiglia di tenerlo ACCESO e in carica, per prepararlo alla successiva sessione di pulizia.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	**YDLX11-1**		
Ingresso nominale	20 V ⎓ 2 A	Tempo di ricarica	6,5 ore
Stazione di svuotamento automatico	**CH2427**		
Ingresso nominale	220-240 V~ 50-60 Hz		
Corrente in ingresso nominale (ricarica)	0,5 A	Uscita nominale	20 V ⎓ 2 A
Potenza (svuotamento)	650 W		
Potenza (mop per lavaggio in acqua calda)	1.650 W		

La potenza di uscita del modulo Wi-Fi è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero variare a seguito dei miglioramenti continui sul prodotto.
Altri accessori su https://www.ecovacs.com



Utilizzare la fotocamera del dispositivo mobile per eseguire la scansione del codice QR e ottenere la guida dell'utente.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, däribland följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som föreligger. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Rensa det område som ska rengöras. Ta bort strömsladdar och små föremål från golvet som apparaten kan trassla in sig i. Stoppa in mattlugg under mattan och lyft upp föremål som gardiner och dukar från golvet.
3. Om det t.ex. finns ett steg eller en trappa i rengöringsområdet ska du manövrera apparaten för att se till att den kan känna av avsatsen utan att falla över kanten. Du kan behöva placera en fysisk barriär vid kanten för att förhindra att enheten faller. Se till att den fysiska barriären inte utgör en snubbelrisk.
4. Använd endast på det sätt som beskrivs i den här handboken. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
5. ENDAST för hushållsbruk INOMHUS. Använd inte apparaten utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer.
6. Använd inte utan dammbehållare eller filter på plats.
7. Använd inte apparaten i områden där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål.
8. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
9. Använd inte apparaten i ett rum där en bebis eller ett barn sover.
10. Använd inte apparaten på våta ytor eller ytor med vattensamlingar.
11. Låt inte apparaten plocka upp stora föremål

som stenar, stora pappersbitar eller andra föremål som kan täppa igen apparaten.
12. Använd inte apparaten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara material som bensin, toner till skrivare eller kopiator, och använd den inte i områden där sådana kan finnas.
13. Använd inte apparaten för att plocka upp något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller annat som kan orsaka brand.
14. Placera inte föremål i suginloppet. Använd inte om suginloppet är blockerat. Håll luftinloppet fritt från damm, ludd, hår eller annat som kan minska luftflödet.
15. Om strömsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud för att undvika fara.
16. Stäng AV strömbrytaren innan du rengör eller underhåller apparaten.
17. Kassera använda batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
18. Bränn inte apparaten även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i en brand.
19. Apparaten måste användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan inte hållas ansvariga för eventuella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning.
20. Roboten innehåller batterier som endast kan bytas ut av utbildade personer. Kontakta kundservice om du vill byta ut robotens batteri.
21. Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med den spänning som är markerad på OMNI-stationen.
22. Använd endast det laddningsbara originalbatteriet och OMNI-stationen som medföljer apparaten från tillverkaren. Ej laddningsbara batterier är förbjudna.
23. Var försiktig så att du inte skadar strömsladden. Dra inte i och bär inte apparaten eller OMNI-stationen i strömsladden, använd inte strömsladden som handtag, stäng inte en dörr på strömsladden och dra inte strömsladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte apparaten över strömsladden. Håll strömsladden borta från varma ytor.
24. Använd inte OMNI-stationen om den är skadad. Strömförsörjningen får inte repareras

och får inte användas längre om den är skadad eller defekt.

25. Använd inte med skadad strömsladd eller skadat uttag. Använd inte apparaten eller OMNI-stationen om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller kommit i kontakt med vatten. Den måste repareras av tillverkaren eller dess serviceombud för att undvika fara.
26. Kontakten måste tas ut ur uttaget innan OMNI-stationen rengörs eller underhålls.
27. Ta bort apparaten från OMNI-stationen och stäng AV strömbrytaren på apparaten innan du tar bort batteriet för kassering av apparaten.
28. Koppla ur OMNI-stationen om den inte ska användas under en längre tid.
29. Om roboten inte ska användas under en längre tid stänger du AV den för förvaring och kopplar ur OMNI-stationen.
30. VARNING: Fyll endast på rent vatten i den rena tanken.

32. VARNING: Använd endast den löstagbara strömförsörjningsenhet CH2427 som medföljer apparaten för laddning av batteriet.

För att uppfylla kraven gällande RF-exponering ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan enheten och personer under användning av enheten.

För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas inte användning närmare än detta avstånd. Den antenn som används till den här sändaren får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Enhetsuppdatering

Vanligtvis uppdateras vissa enheter varannan månad, men inte alltid så exakt.
Vissa enheter, särskilt de som såldes för mer än tre år sedan, uppdateras endast om en kritisk sårbarhet upptäcks och åtgärdas.

Sørg for at roboten alltid er tilkoblet et nettverk, for at smartfunksjonene skal fungere som de skal.

	Varning: Het yta
	Kortslutningssäker isoleringstransformator
	Strömbrytare för lägesval
	Endast för inomhusbruk
	Likström
	Växelström
	Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.
	Läs anvisningarna innan laddning.
	Ladduttagets polaritet
	Miniatyrsmältsäkring med tidsfördröjning

Fjärrövervakning är endast avsedd för privat användning av icke-offentliga, privatägda platser för skydd och kontroll av enheten. Var medveten om lokala dataskyddsbaserade juridiska skyldigheter i händelse av användning. Ingen övervakning av offentliga platser, i synnerhet med dolda avsikter eller från arbetsgivarens sida utan motiverade skäl. Sådan omotiverad användning sker endast på användarens risk och ansvar.

Europeiska unionens överenstämmelseförklaring

Information om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol på produkten eller dess förpackning indikerar att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För korrekt hantering är det ditt ansvar att kassera din uttjänta utrustning genom att returnera den till därför avsedda insamlingsplatser.
Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.
Om du vill returnera den använda enheten använder du system för retur och insamling eller kontaktar återförsäljaren där produkten köptes (kostnadsfritt). Kontakta kommunen för mer information om närmaste insamlingsplats.
Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning.

Information om kassering av förbrukade batterier



Den här symbolen betyder att batterier och ackumulatorer, i slutet av deras livslängd, inte får blandas med osorterat hushållsavfall. Ditt deltagande är en viktig del av arbetet med att minimera påverkan av batterier och ackumulatorer på miljön och på människors hälsa. För korrekt återvinning kan du returnera produkten eller de batterier eller ackumulatorer som den innehåller till din leverantör eller till en angiven insamlingsplats, vilket är kostnadsfritt.
Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.
Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning.
Det finns separata insamlingssystem för använda batterier och ackumulatorer.
Kassera batterierna och ackumulatorerna på rätt sätt på din lokala återvinningscentral.

Direktivet om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. förklarar härmed att hela produkten, inklusive delar (kablar, sladdar osv.), uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU och kommissionens delegerade ändringsdirektiv (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (”omarbetning av RoHS” eller ”RoHS 2.0”).

Radioutrustningsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. försäkrar härmed att den produkt som anges i detta avsnitt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutrustning.

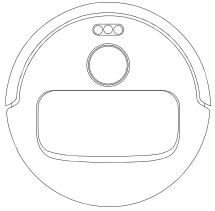
Auktoriserad representant i Europa:

CE

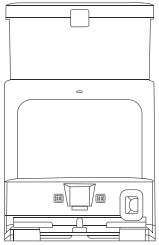
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co.,Ltd. intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU, det kommissionsdelegerade tilläggsdirektivet (EU) 2015/863 och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

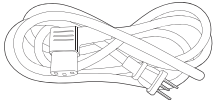
INNEHÅLL I PAKETET



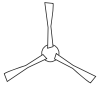
Robot



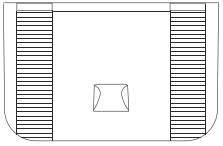
OMNI-station



Nätsladd



Sidborste



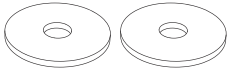
Bas



Användarhandbok



Plattor för moppdynan

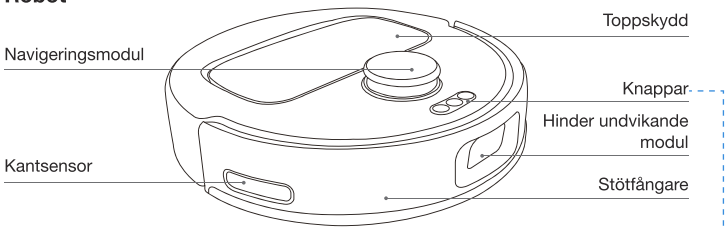


Tvättbara moppdynor

Obs: Bilder och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

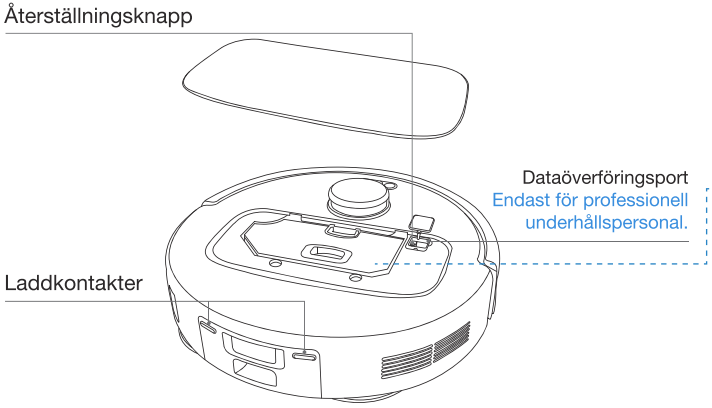
PRODUKTDIAGRAM

Robot



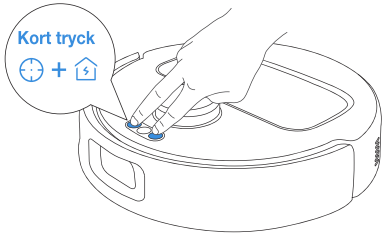
Knappar

- Kort tryck: Återgå till stationen Långt tryck: Börja station självrengöring
- Kort tryck: Starta/Pausa/Fortsätt Långt tryck: Slå på/av
- Kort tryck: Starta/sluta punktrengöring Långt tryck: Barnlås
- + Kort tryck: Ställ in nätverket



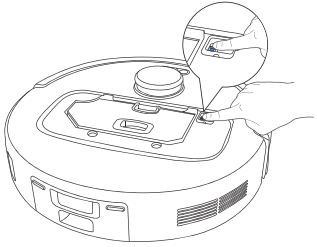
Knappar för nätverksinställningar

Ställ in nätverket: Tryck på + för att göra roboten redo för nätverksinställning. Följ sedan röstmeddelandena för att ansluta till appen.

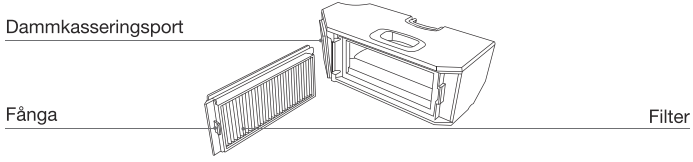


Återställningsknapp

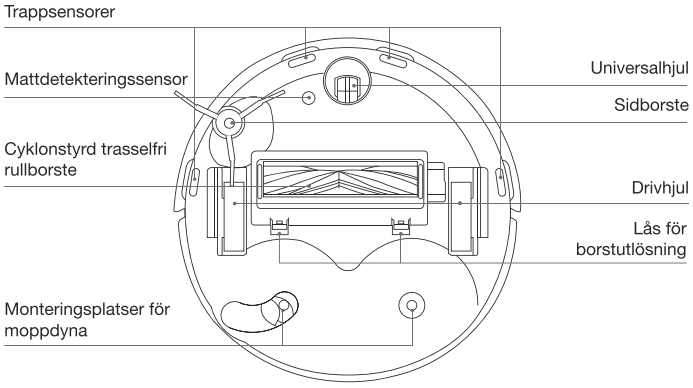
Återställ till standardinställningar: Tryck och håll in Återställningsknappen i 5 sek, så hörs ett promptljud. Därefter spelas startmusiken och roboten återställs till standardinställningarna.



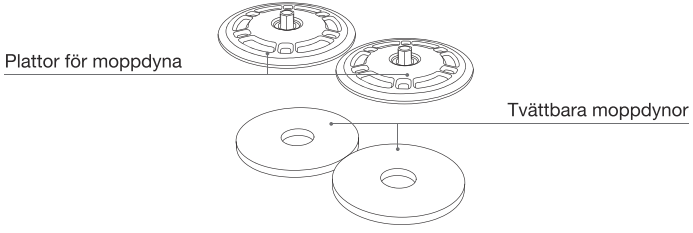
Dammbehållare



Vy nerifrån



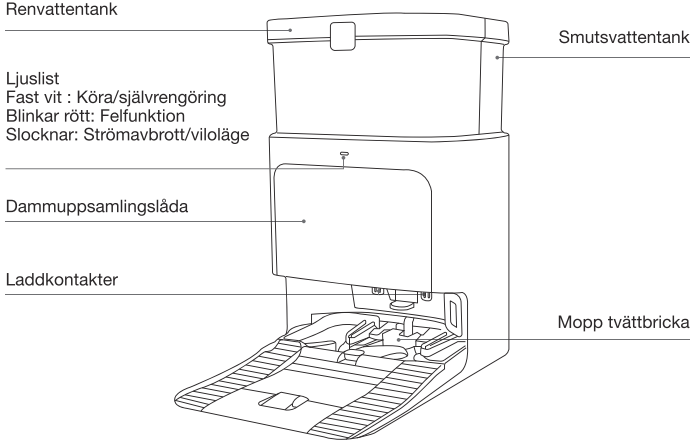
Montering av moppdyna



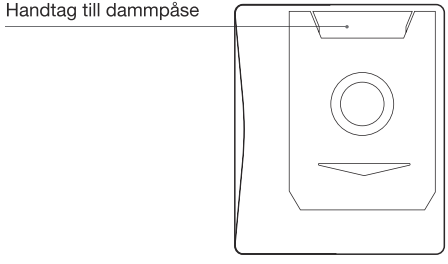
Obs: Bilder och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Station (framsida)

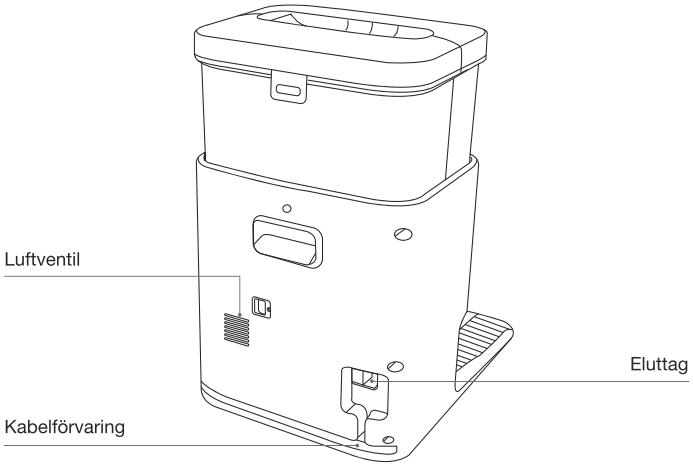
Obs:
- Om indikatorn blinkar rött går du till ECOVACS HOME-appen för mer information om felet.
- Om roboten inte kan laddas, ska du torka av motsvarande laddkontakter på OMNI-stationen med en torr trasa.



Dammpåse



Station (baksida)

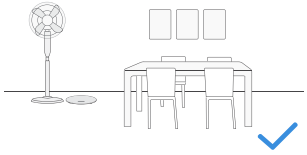


Obs: Bilder och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

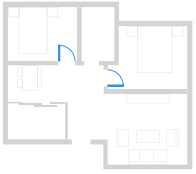
Sensorer

Del	Funktionsbeskrivning
Navigeringsmodul	Genom att använda principen för triangulering, som innefattar att sända och ta emot laserstrålar som reflekteras av omgivande objekt, kan exakt avståndsmätningsinformation mellan roboten och närliggande objekt beräknas genom algoritmer. När roboten rör sig inom en viss miljö fastställs positionerna för omgivande objekt för att skapa en spatial karta över robotens omgivning. Mätområdet är 8 m.
Hinder undvikande modul	Denna modul undviker automatiskt hinder med hjälp av linjelaserskanning och flera sensorer. Modulen drivs av avancerade algoritmer och uppfattar och mäter avståndet till olika hushållshinder i realtid med millimeterprecision. Denna förmåga möjliggör tidiga förutsägelser och undvikande, vilket säkerställer exakta och smidiga rengöringsoperationer.
Trappsensorer	Med infraröd avståndsmätning mäter den infraröda sensorn på robotens undersida avståndet mellan robotens botten och marken. Om sensorn upptäcker ett fall framåt (t.ex. ≥ 90 mm för vit mark) och mätresultatet överskrider den förinställda gränsen stannar roboten och rör sig framåt för att förhindra fall. Utlösningsavståndet är 60 mm.
Mattdetekteringssensor	Ultraljudssonden avger ultraljudsvågor med en frekvens på 300 kHz. Eftersom ultraljudsvågor kan absorberas av mattor kan roboten identifiera en matta när den reflekterade energin sjunker under ett visst tröskelvärde. Enligt ECOVACS laboratorietester kan för närvarande över 50 typer av mattor som finns på marknaden upptäckas.
Kantsensor	Infraröd avståndsmätning gör att roboten kan känna av avståndet mellan den själv och föremål på dess högra sida. När det finns en vägg eller ett hinder på höger sida utför roboten kantrengöring för att undvika missade fläckar och kollisioner.
Krocksensor	När den överförda signalen blockeras av ett hinder kan inte signalmottagaren ta emot den. Med denna princip undviker roboten hinder när den stöter på dem.

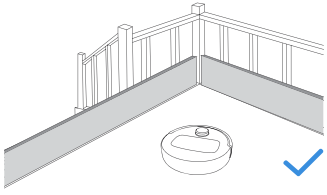
ANMÄRKNINGAR FÖRE RENGÖRING



Städa upp området som ska rengöras genom att placera möbler, t.ex. stolar, på rätt plats.



Under första användningen ska du se till att varje rumsdörr är öppen för att hjälpa roboten att utforska hela huset.



Du kan behöva placera en fysisk barriär vid kanten till ett trappsteg för att förhindra att roboten faller över kanten.



Plocka undan föremål som kablar, trasor, tofflor osv. på golvet för att förbättra rengöringseffektiviteten.



Skjut in kanterna på tofsmattor under mattorna innan rengöring.



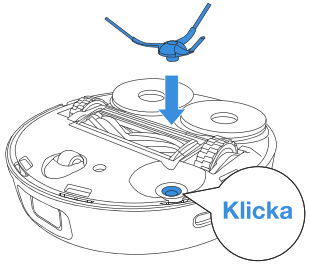
Stå inte i smala utrymmen som dörröppningar och korridorer, och se till att inte blockera robotens väg när den identifierar områden.

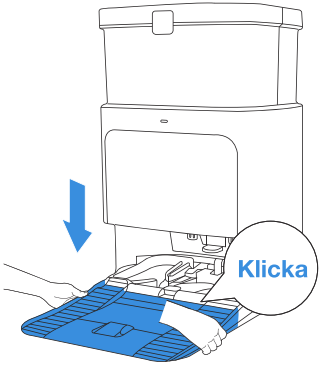
SNABBSTART

Ta bort allt skyddsmaterial från roboten och OMNI-stationen innan du använder apparaten.

Installation

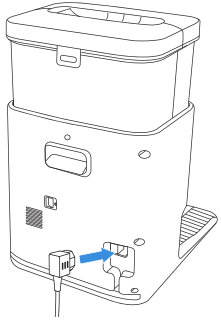
Ett ljud av "klick" indikerar korrekt installation.





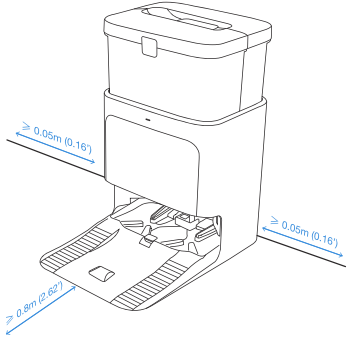
FÖRVARA STATIONEN

1 Plugg i stationen



2 Placera stationen

Placera stationen mot en vägg på en jämn och hård yta. Se till att det inte finns några föremål inom 0,05 m på vardera sidan och 0,8 m framför den.

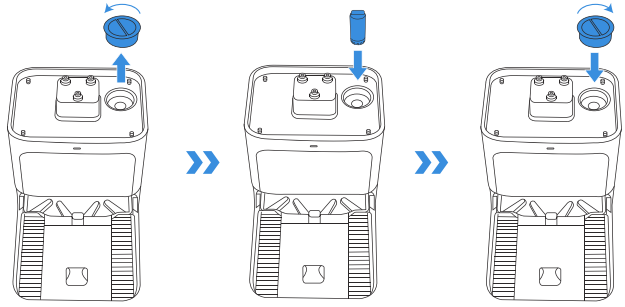


- Om det finns reflekterande föremål som speglar och golvlister nära stationen ska de nedre 14 cm av dem täckas.
- Placera inte stationen i direkt solljus.
- Placera stationen på en plats med stark Wi-Fi-signal.

ANVÄND RENGÖRINGSMEDEL OCH VATTENTANK

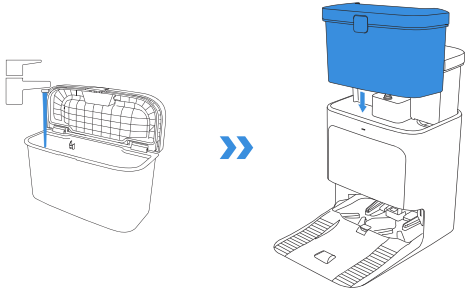
1 Använd rengöringsmedel för massiva golv

Den fasta golvrengöringen måste köpas separat.



- Byt ut produkten omedelbart efter 30 dagars användning eller när färgen tydligt bleknar. Den faktiska varaktigheten och missfärgningen kan variera beroende på användningsfrekvensen.
- Ta INTE bort produktens ytterhölje, lägg den direkt i renvattentanken eller använd den tillsammans med andra rengörings- eller desinfektionsprodukter.
- Undvik kontakt med ögonen. Om kontakt uppstår, skölj omedelbart med massor av vatten. Undvik förtäring. Vid oavsiktlig förtäring, drick massor av vatten och uppsök genast läkare.

2 Använd renvattentank

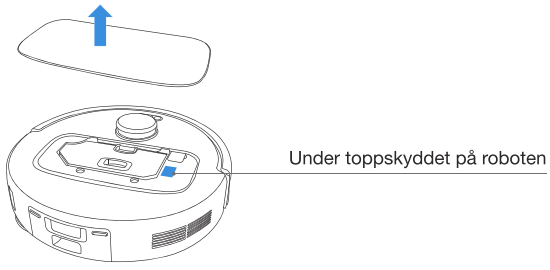


- Använd endast rengöringsmedlet för massiva golv som levereras av ECOVACS. Du kan köpa den via ECOVACS HOME-appen eller https://www.ecovacs.com.

HÄMTA APPEN

För att få tillgång till alla tillgängliga funktioner rekommenderar vi att du styr din robot via ECOVACS HOME-appen.

1. Skanna QR-koden under toppskyddet på roboten för att hämta appen.



2. Sök ”ECOVACS HOME” för att ladda ner appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

ANSLUT DEEBOT MED APPEN

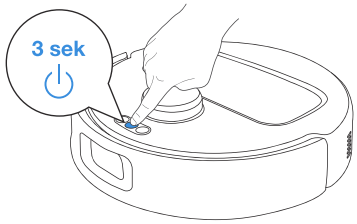
Wi-Fi-nätverkskrav:

- Du har ett nätverk på 2,4 GHz eller ett blandat 2,4/5 GHz.
- Routern har stöd för protokollen 802,11b/g/n och IPv4.
- Du använder inte VPN (Virtual Private Network) eller proxyserver.
- Du använder inte ett dolt nätverk.
- WPA och WPA2 med TKIP, PSK, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) stöds inte.
- Du använder Wi-Fi-kanalerna 1–11 i Nordamerika och kanalerna 1–13 utanför Nordamerika (se lokal tillsynsmyndighet).
- Om du använder en nätverksextender/-repeater är nätverksnamnet (SSID) och lösenordet samma som ditt primära nätverk.
- Aktivera WPA2 på routern.

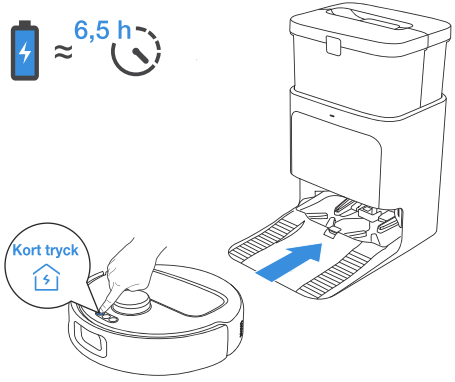
Observera att du måste ladda ner och använda ECOVACS HOME-appen, som uppdateras kontinuerligt, för att få tillgång till smarta funktioner som fjärrstart, 2D-kartvisning och kontrollinställningar samt personlig rengöring (funktionerna kan variera beroende på produkt). Vi måste ha ditt samtycke till vår Integritetspolicy och vårt Användaravtal innan vi kan behandla några av dina grundläggande och nödvändiga uppgifter så att du kan använda produkten. Vissa av de ovan nämnda smarta funktionerna kan inte användas via ECOVACS HOME-appen utan ditt godkännande. Du kan dock fortfarande använda produkternas grundläggande funktioner för manuell drift.

LADDA DEEBOT

1 Tryck och håll in ⏻ tre sekunder och vänta tills startmusiken börjar spela, vilken anger att roboten är påslagen.



2 Tryck på ⌂ för att kalla in roboten till stationen för laddning.



- När stationen är korrekt placerad och ansluten återvänder roboten automatiskt till den för att ladda och tömma dammbehållaren när det behövs under drift. Vi rekommenderar att roboten startar från stationen och att stationen inte flyttas under rengöringen så att processen går smidigt.

ANVÄND DEEBOT

När du skapar en karta för första gången ska du följa roboten för att lösa några mindre problem.
Exempelvis om roboten fastnar under låga möbler kan du hänvisa till följande lösningar:
1. Lyft upp möblerna om det är möjligt.
2. Täck och blockera möbelns undersida så att roboten inte kan åka in under.
3. Skapa en virtuell gräns i appen för att förhindra att roboten kör in under möbeln.

1 Börja städa

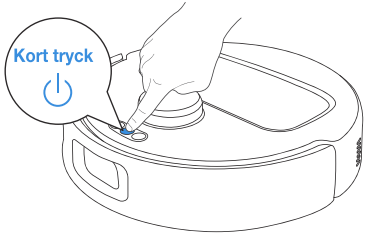
Innan du rengör för första gången måste du se till att roboten är i stationen och är fulladdad. Tryck ⏻ på roboten, så börjar den rengöra och kartlägga på samma gång.

2 Pausa

När roboten är igång kan du trycka ⏻ på den för att pausa aktiviteten.

3 Väcka

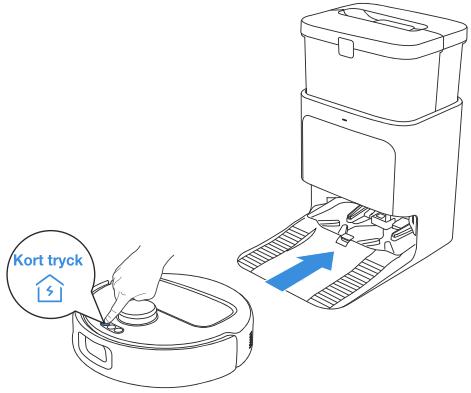
Efter en stunds paus slocknar alla indikatorlampor på roboten. Tryck ⏻ på roboten om du vill väcka den.



Obs:
1. Ta inte bort tvättbara moppdynor ofta.
2. Använd inte en trasa eller något annat föremål för att repa plattan för moppdyna.
3. När ECOVACS HOME-appen uppmanar till att moppdynorna måste bytas ut ska de bytas ut i tid. Utforska fler tillbehör på appen ECOVACS HOME eller på https://www.ecovacs.com.

4 Tillbaka till stationen

Tryck på för att återkalla roboten till stationen för laddning.



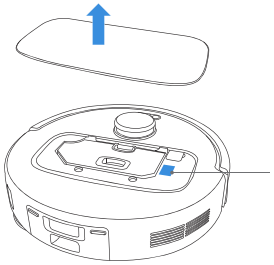
- När roboten inte används rekommenderar vi att du låter den vara PÅ och laddad för att förbereda nästa rengöringscykel.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	**YDLX11-1**		
Ineffekt	20 V ⎓ 2 A	Laddningstid	6,5 tim
Auto-tömningsstation	**CH2427**		
Ineffekt	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Ingångsström (laddning)	0,5 A	Uteffekt	20 V ⎓ 2 A
Ström (tömning)	650 W		
Ström (mopp för varmvattentvätt)	1 650 W		

Wi-Fi-modulens uteffekt är lägre än 100 mW.

Obs: Tekniska specifikationer och konstruktionsspecifikationer kan ändras för kontinuerlig produktförbättring.
Utforska fler tillbehör på https://www.ecovacs.com.



Använd kameran på mobilen till att skanna QR-koden och hämta användarhandboken.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Når du bruker et elektrisk produkt, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1. Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og de forstår risikoen. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Rengjør området som skal rengjøres. Fjern strømledninger og små gjenstander som kan vikle seg inn i produktet fra gulvet. Brett teppets frynser under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
3. Dersom området som skal rengjøres har trinn eller trapper, må du betjene produktet selv, slik at det oppdager trinnene uten å falle ned. Det kan være nødvendig å plassere en fysisk barriere ved kanten for å hindre at enheten faller ned. Pass på at den fysiske barrieren ikke utgjør en fare for å snuble.
4. Må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk bare tilbehør som anbefales eller selges av produsenten.
5. BARE til INNENDØRS bruk i husholdning. Ikke bruk produktet utendørs, i kommersielle miljøer eller industrielle miljøer.
6. Må ikke brukes uten støvbeholder eller filter.
7. Produktet må ikke brukes på steder med tente stearinlys eller skjøre gjenstander.
8. Hold hår, løstsittende klær, fingre og kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
9. Ikke bruk produktet i rom der barn sover.
10. Ikke bruk produktet på våte overflater eller overflater med stillestående vann.
11. Sørg for at produktet ikke plukker opp store gjenstander, for eksempel steiner, store papirbiter eller andre gjenstander som kan tilstoppe produktet.

12. Ikke bruk produktet til å plukke opp brennbare materialer som bensin, blekk til skrivere eller kopimaskiner, og ikke bruk produktet på steder der det kan finnes slike gjenstander.
13. Ikke bruk produktet til å plukke opp noen ting som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller ting som kan forårsake brann.
14. Ikke stikk gjenstander inn i innsuget. Må ikke brukes hvis inntaket er blokkert. Hold inntaket fritt for støv, lo, hår og andre ting som kan redusere luftstrømmen.
15. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller produsentens serviceverksted, slik at du unngår farlige situasjoner.
16. Slå av produktet før du rengjør eller vedlikeholder det.
17. Kast brukte batterier i henhold til lokale lover og forskrifter.
18. Produktet må ikke brennes, selv om det har alvorlige skader. Batteriene kan eksplodere ved brann.
19. Produktet må brukes i henhold til instruksjonene i denne brukerveiledningen. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som skyldes feil bruk.
20. Roboten inneholder batterier som bare kan skiftes av kvalifiserte personer. Ta kontakt med kundeservice om bytte av robotens batteri.
21. Kontroller at nettspenningen er den samme som spenningen oppgitt på OMNI-stasjonen.
22. Bruk bare det originale oppladbare batteriet og OMNI-stasjonen som medfølger produktet fra produsenten. Engangsbatterier må ikke brukes.
23. Vær forsiktig så du ikke skader strømledningen. Ikke dra i strømledningen eller bær produktet eller OMNI-stasjonen etter strømledningen, og ikke bruk strømledningen som håndtak, klem strømledningen når du lukker en dør, eller dra strømledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke legg produktet oppå strømledningen. Hold strømledningen unna varme overflater.
24. OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis den har skader. Strømforsyningen må ikke repareres eller brukes hvis den har skader eller er defekt.
25. Må ikke brukes med skadet strømledning eller stikkontakt. Produktet og OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis de ikke fungerer som

de skal, har falt i gulvet, er skadet, har stått utendørs eller vært i kontakt med vann. Det må repareres av produsenten eller deres serviceverksted for å unngå fare.

26. Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av OMNI-stasjonen.
27. Fjern produktet fra OMNI-stasjonen, og slå av produktet før du tar ut batteriet når produktet skal kasseres.
28. Koble fra OMNI-stasjonen hvis den skal stå i lengre perioder uten å brukes.
29. Hvis roboten ikke skal brukes i en lengre periode, må du slå av roboten før oppbevaring og trekke ut ledningen til OMNI-stasjonen.
30. ADVARSEL: Tilsett kun rent vann på tanken med rent vann.
32. **ADVARSEL:** Bruk bare den avtakbare strømforsyningen CH2427 som medfulgte produktet til lading av batteriet.

For å oppfylle kravene til eksponering for radiofrekvent stråling skal det være en avstand på 20 cm eller mer mellom denne enheten og personer når enheten er i bruk.

For å sikre samsvar anbefales det ikke å være nærmere enn dette. Antennen som brukes til denne senderen, må ikke plasseres sammen med andre antenner eller sendere.

Oppdatering av enheten

Enkelte enheter oppdateres vanligvis annenhver måned, men ikke alltid på dagen.
Noen enheter, spesielt enheter solgt for mer enn tre år siden, oppdateres bare hvis det en kritisk sårbarhet oppdages og løses.

Se till att roboten alltid är ansluten till ett nätverk för att de smarta funktionerna ska fungera korrekt.

	Forsiktig: Varm overflate
	Kortslutningssikker omformer med skillebryter
	Strømforsyning med brytermodus
	Kun til innendørs bruk
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende EU-direktiver.
	Les instruksjonene før lading.
	Ladeportens polaritet
	Miniatyrsikring med tidsforsinkelse

Fjernovervåkningen er for helt privat bruk ved ikke-offentlige, privateide steder, og bare for tiltenkt sikkerhet og ettpunkts kontroll. Vær oppmerksom på lokale krav om databeskyttelse ved bruk. Overvåking av offentlige steder, hemmelig overvåkning eller arbeidsgiveres overvåkning uten berettigede grunner er ikke tillatt. Bruk uten berettigede grunner skjer for brukerens egen risiko og under brukerens ansvar alene.

EU-samsvarserklæring

Informasjon om avhending for brukere av elektrisk og elektronisk avfall



Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. For riktig behandling er det ditt ansvar at avfallet returneres til godkjente mottakssteder.
Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.
Hvis du vil returnere en brukt enhet, må du bruke riktig avfallsmottak eller kontakte forhandleren der du kjøpte produktet, som er gratis. Kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om ditt nærmeste avfallsmottak.
Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning.

Informasjon om avhending for brukere av brukte batterier



Dette symbolet betyr at batterier ikke må blandes med usortert husholdningsavfall etter endt levetid. Ditt bidrag er en viktig del av arbeidet med å minimere miljø- og helseskader fra batterier. For riktig gjenvinning kan du returnere produktet eller batteriene til leverandøren eller til et godkjent avfallsmottak, som er gratis.
Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.
Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning.
det finnes egne avfallsmottak for brukte batterier.
Avhend batterier til ditt lokale avfallsmottak.

RoHS-direktivet om begrensning av visse farlige stoffer

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at hele produktet, inkludert delene (kabler, ledninger osv.) oppfyller kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr («RoHS recast» eller «RoHS 2.0»).

Radioutstyrsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet beskrevet i dette avsnittet samsvarer med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.

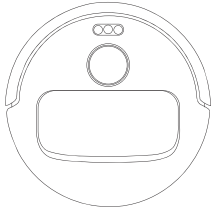
Autorisert representant i Europa:



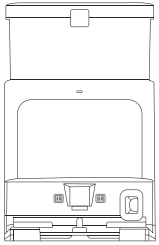
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 med endringer, og direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.
Samsvarserklæringen kan vises på følgende adresse:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

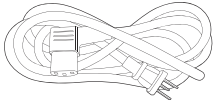
INNHOLD I PAKKEN



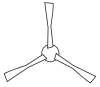
Robot



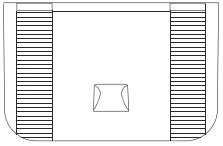
OMNI-stasjon



Strømledning



Sidebørste



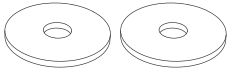
Base



Brukerveiledning



Moppeplater

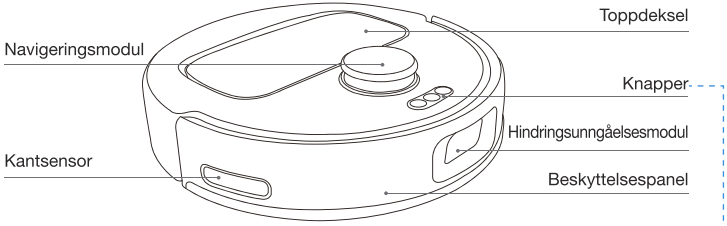


Vaskbare moppeputer

Merknad: Figurene og illustrasjonene er bare til referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende. Produktdesign og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

PRODUKTDIAGRAM

Robot



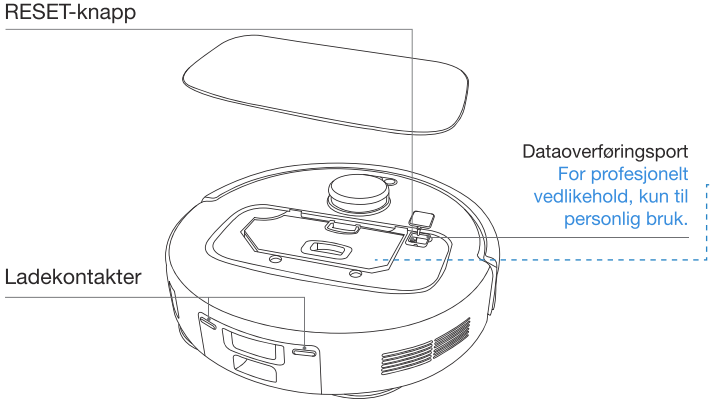
Knapper

Kort trykk: Gå tilbake til stasjonen Hold inne: Start selvrensing av stasjonen

Kort trykk: Start/Pause/Fortsett Hold inne: Slå av/på

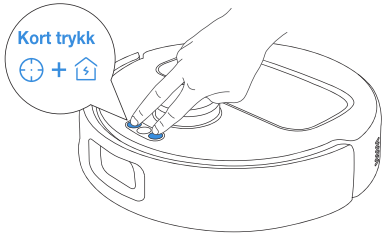
Kort trykk: Start/Avslutt punktrengjøring Hold inne: Barnesikring

+ Kort trykk: Sette opp nettverket



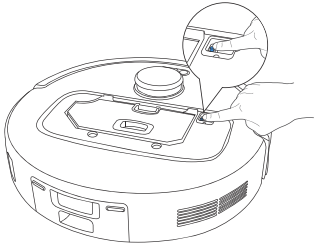
Nettverksoppsetts knappene

Sette opp nettverket Trykk på + for å klargjøre roboten for sette opp nettverket. Følg deretter anvisningene til talemeldingene for å koble til appen.

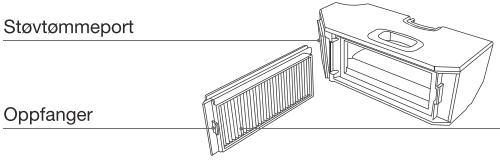


RESET-knapp

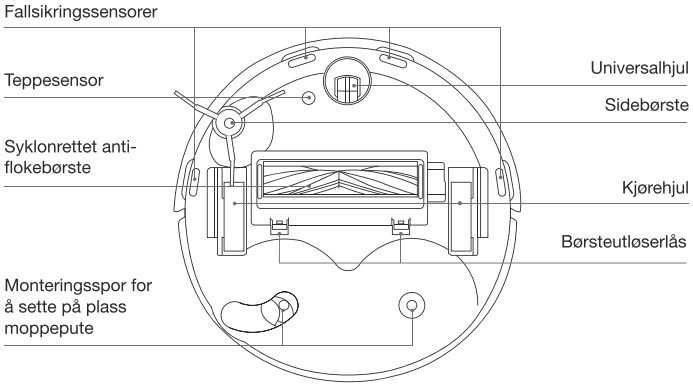
Gjenopprett til fabrikkinnstillinger: Trykk på og hold inne RESET-knappen i 5 sek., og du vil høre en lyd bekreftelse. Etter det spilles oppstartsmusikken, og roboten gjenopprettes til standardinnstillingene.



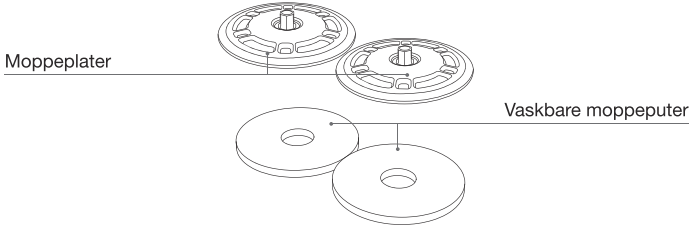
Støvbeholder



Sett nedenfra



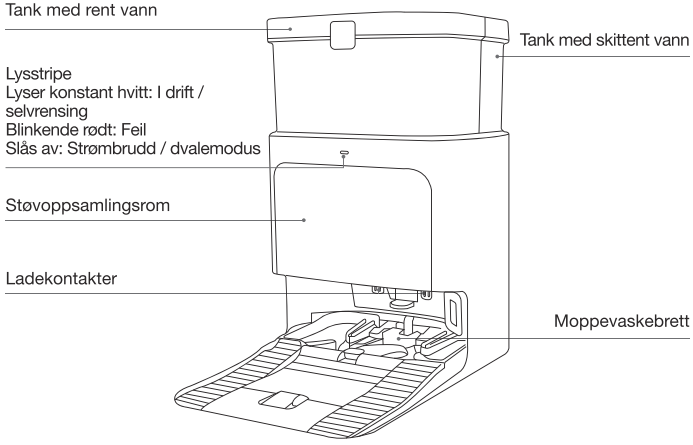
Sette på plass moppepute



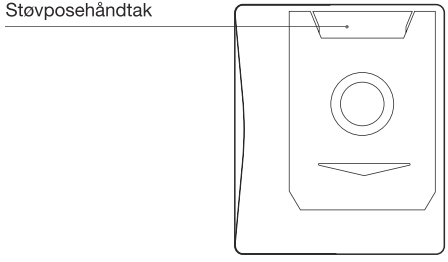
Merknad: Figurene og illustrasjonene er bare til referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende. Produktdesign og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Stasjon (forsiden)

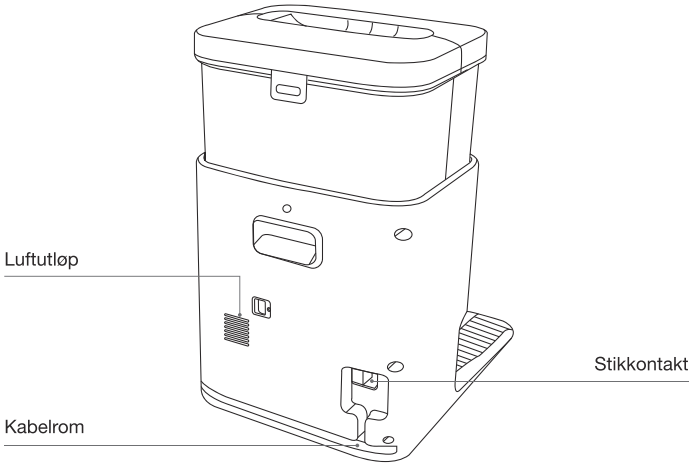
Merknad:
- Hvis indikatoren blinker rødt, åpne ECOVACS HOME-appen for mer informasjon om feilen.
- Hvis roboten ikke kan lades, tørk av de tilsvarende ladekontaktene på OMNI-stasjonen med en tørr klut.



Støvpose



Stasjon (bak)

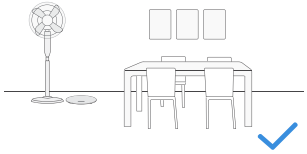


Merknad: Figurene og illustrasjonene er bare til referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende. Produktdesign og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

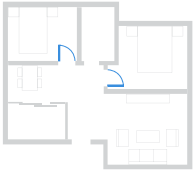
Sensorer

Del	Funksjonsbeskrivelse
Navigeringsmodul	Ved å benytte trianguleringsprinsippet, som innebærer å avgi og motta laserstråler som reflekteres av omkringliggende objekter, kan nøyaktig avstandsmålingsinformasjon mellom roboten og nærliggende objekter beregnes ved hjelp av algoritmer. Når roboten beveger seg innenfor et bestemt område, bestemmes posisjonene til omkringliggende objekter for å lage et romkart over DEEBOTs omgivelser. Måleområdet er 8 m.
Hindringsunngåelsesmodul	Denne modulen unngår automatisk hindringer ved hjelp av laser skanning og flere forskjellige sensorer. Den drives av avanserte algoritmer, og den vil nøyaktig oppfatte og måle avstanden til ulike hindringer i hjemmet ditt i sanntid, helt ned på millimeteren. Dette muliggjør tidlig forutsigelse og unngåelse, og vil sikre en presis og jevn rengjøring.
Fallsikringssensorer	Ved hjelp av infrarød avstandsmåling, vil den infrarøde sensoren på robotens underside måle avstanden fra undersiden av roboten til underlaget. Hvis sensoren oppdager et fall foran roboten (f.eks. ≥ 90 mm for hvit underlag), og måleresultatet overskrider den forhåndsinnstilte grensen, vil roboten slutte å bevege seg fremover for å forhindre fall. Utløseravstanden er 60 mm.
Teppesensor	Ultralydsensoren kan sende ut ultralydbølger med en frekvens på 300 kHz. Fordi ultralydbølger kan absorberes av tepper, kan roboten «se» et teppe når den reflekterte energien faller under en viss terskel. I følge laboratorietestene ECOVACS, kan for tiden roboten identifisere over 50 forskjellige typer tepper som er tilgjengelige på markedet.
Kantsensor	Ved hjelp av infrarød avstandsmåling, kan roboten måle avstanden mellom seg selv og gjenstander på sin høyre side. Hvis det finnes en vegg eller hindring på høyre side, utfører roboten kantrengjøring for å unngå kollisjoner og ikke gå glipp av rengjøringspunkter.
Kollisjonssensor	Når signalet som sendes ut blokkeres av en hindring, vil ikke mottakeren motta signalet. På grunnlag av dette prinsippet, vil roboten unngå hindringer før den kolliderer med dem.

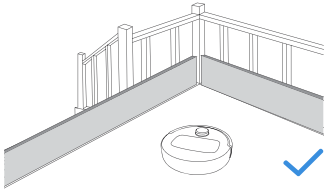
MERKNADER FØR RENGJØRING



Rydd området som skal rengjøres ved å flytte møbler, f.eks. stoler, til riktig sted.



Første gang roboten brukes må du sørge for at dørene til alle rommene er åpne, slik at den kan utforske hele huset.



Det kan være nødvendig å lage en fysisk barriere ved trapper og lignende, slik at roboten ikke kan falle ned.



Rydd opp gjenstander slik som ledninger, klær, tøfler osv. som ligger på gulvet, så roboten kan rengjøre på en mer effektiv måte.



Stikk duskene på tepper med dusker under kantene på teppet før rengjøring.



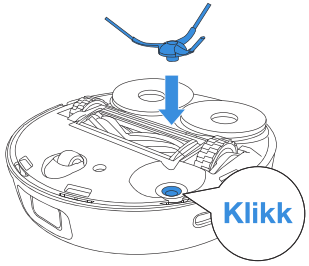
Ikke stå i veien for roboten på trange steder, f.eks. i døråpninger og ganger, og pass på så du ikke står i veien for roboten når den kartlegger områder.

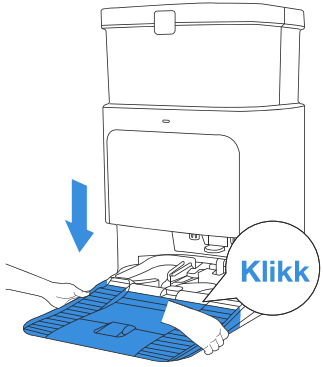
HURTIGSTART

Fjern alt beskyttelsesmateriale fra roboten og OMNI-stasjonen før bruk

Installering

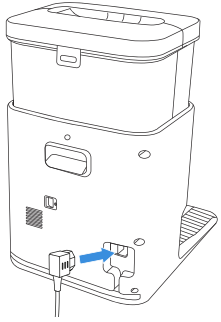
En «klikkelyd» indikerer riktig installasjon.





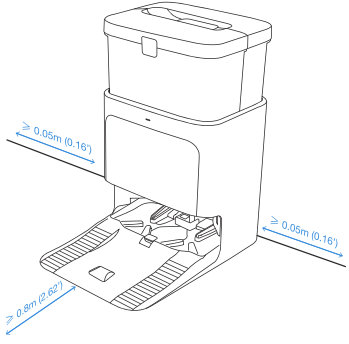
KLARGJØRING AV STSJONEN

1 Koble stasjonen til stikkontakten



2 Plasser stasjonen

Plasser stasjonen inntil veggen på et flatt, fast underlag. Pass på at det ikke finnes noen gjenstander innen 0,05 m på hver side og 0,8 m foran den.

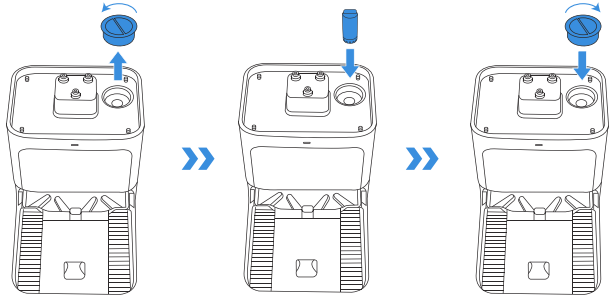


- Hvis det finnes reflekterende gjenstander slik som speil og reflekterende gulvlister i nærheten av stasjonen, må de nederste 14 cm dekkes til.
- Stasjonen må ikke stå i direkte sollys.
- Plasser stasjonen på et sted med et sterkt Wi-Fi-signal.

BRUK ET RENGJØRINGSMIDDEL OG VANNBEHOLDEREN

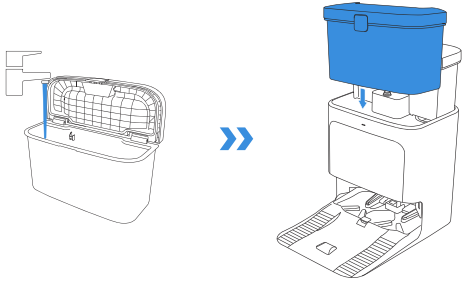
1 Bruk et fast/ikke-flytende gulvrengjøringsmiddel

Den faste gulvrengjøringsmiddelet må kjøpes separat.



- Bytt ut produktet etter 30 dagers bruk, eller når fargen merkbart har bleknet. Den faktiske varigheten og misfargingen kan variere avhengig av hvor ofte den brukes.
- IKKE fjern det ytre skallet på produktet, plasser det direkte i tanken med rent vann, eller bruk det sammen med andre rengjørings- eller desinfiseringsprodukter.
- Må ikke komme i kontakt med øynene. Hvis man får det i øynene, skyll umiddelbart med rikelig med rent vann. Må ikke svelges. Hvis det ved et uhell svelges, drikk rikelig med vann og søk umiddelbart legehjelp.

2 Bruk tanken med rent vann

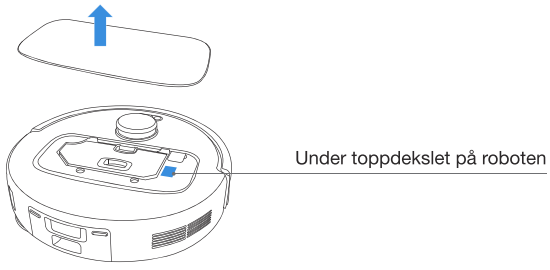


Bruk kun det faste/ikke-flytende gulvrengjøringsmidlet som leveres av ECOVACS. For å kjøpe det, åpne ECOVACS HOME-appen eller gå til https://www.ecovacs.com.

LAST NED APPEN

For å få tilgang til alle tilgjengelige funksjoner, anbefaler vi at du bruker ECOVACS HOME-appen til å styre roboten.

1. Skann QR-koden under toppdekslet på roboten for å laste ned appen.



2. Søk på ECOVACS HOME for å laste ned appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

KOBLE DEEBOT TIL APPEN

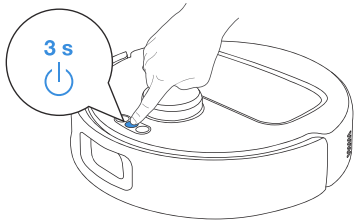
Krav til Wi-Fi-nettverk:

- Du bruker et kombinert nettverk på 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz.
- Ruteren støtter 802,11b/g/n og IPv4-protokoll.
- Ikke bruk VPN (Virtual Private Network) eller proxy-server.
- Ikke bruk et skjult nettverk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) støttes ikke.
- Bruk Wi-Fi-kanalene 1-11 i Nord-Amerika og kanalene 1-13 utenfor Nord-Amerika (se lokale standarder).
- Hvis du bruker en rekkeviddeforlenger for nettverket, er nettverksnavnet (SSID) og passordet det samme som for primærnettverket.
- Slå på WPA2 på ruteren.

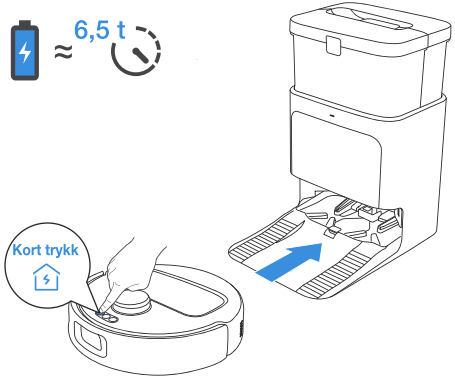
Vær oppmerksom på at for å få tilgang til smartfunksjonene slik som fjernstart, 2D-kart visning, styringslinnstillinger og egendefinert rengjøring (funksjonene kan variere avhengig av produktet), vil du måtte laste ned og bruke ECOVACS HOME-appen som jevnlig blir oppdatert. Du må gi ditt samtykke til personvernerklæringen og brukeravtalen vår før vi kan behandle noe av den grunnleggende og nødvendige informasjon din, som gjør det mulig for deg å bruke dette produktet. Uten ditt samtykke, vil noen av de ovenfor nevnte smartfunksjonene ikke være tilgjengelig for deg i ECOVACS HOME-appen. Du kan likevel bruke produktenes grunnleggende funksjoner ved hjelp av manuell betjening.

LADE DEEBOT

1 Trykk på og hold inne ⏻ i 3 sekunder, vent til oppstartsmusikken spilles av, noe som indikerer at roboten er slått på.



2 Trykk på ⌂ for å sende roboten tilbake til stasjonen for opplading.



- Når stasjonen har blitt riktig plassert og koblet til stikkontakten, vil roboten automatisk gå tilbake til den for å lade og tømme støvbeholderen etter behov under drift. For å sikre at alt skal fungere som det er ment, anbefaler vi at roboten starter fra stasjonen og at stasjonen ikke flyttes på når roboten er i drift.

BETJENING AV DEEBOT

Når et kart opprettes for første gang, kan det være lurt å følge etter roboten for å hjelpe til med å løse mindre problemer.
For eksempel, hvis roboten setter seg fast under møbler kan du prøve de følgende løsningene:
1. Hev møblene opp fra gulvet om mulig.
2. Dekk til undersiden møblene for å hindre at roboten kommer inn under møblene.
3. Sett opp en virtuell grense ved hjelp av appen for å hindre at roboten kommer inn under møblene.

1 Starte rengjøring

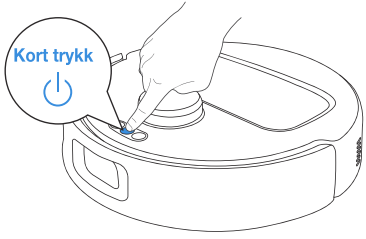
Før den skal rengjøre for første gang, må du sørge for at roboten står i stasjonen og er fulladet. Trykk på ⏻ på roboten, da vil roboten sette igang med å rengjøre og kartlegge samtidig.

2 Pause

Når roboten er i drift, trykk på ⏻ på den for å sette den på pause.

3 Vekke

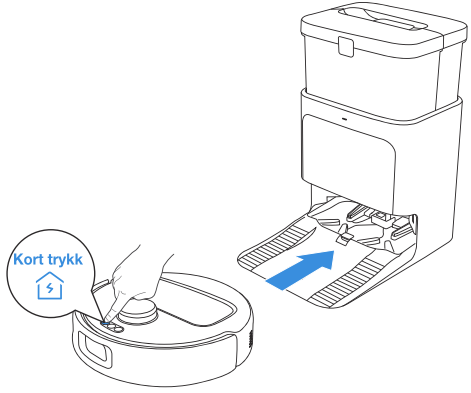
Etter en liten pause, vil alle indikatorlysene på roboten slukkes. For å vekke opp roboten, trykk på ⏻ på den.



Merknad:
1. Ikke fjern de vaskbare moppeputene for ofte.
2. Ikke bruk en fille eller andre ting til å tørke av moppeplaten.
3. Når ECOVACS HOME-appen ber deg om å bytte ut moppeplatene, vennligst bytt dem ut så fort som mulig. Du kan finne mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på https://www.ecovacs.com.

4 Tilbake til stasjonen

Trykk på for å sende roboten tilbake til stasjonen for opplading.



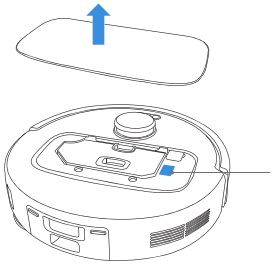
- Når roboten ikke er i bruk, anbefaler vi at den er PÅ og står på ladestasjonen, for å være klar til neste rengjøring.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	**YDLX11-1**		
Nominell inngang	20 V ⎓ 2 A	Ladetid	6,5 t
Automatisk tømmestasjon	**CH2427**		
Nominell inngang	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Nominell inngangsstrøm (lading)	0,5 A	Nominell utgang	20 V ⎓ 2 A
Effekt (tømming)	650 W		
Effekt (moppevask med varmt vann)	1 650 W		

Utgangseffekten til Wi-Fimodulen er mindre enn 100 mW.

Merknad: Tekniske spesifikasjoner og design kan endres fortløpende for å forbedre produktet. Du kan finne mer tilbehør på https://www.ecovacs.com.



Bruk mobilkameraet til å skanne QR-koden og få brukerhåndboken.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder:

LÆS ALLE ANVISNINGERNE, FØR DU BRUGER DETTE APPARAT

GEM DISSE ANVISNINGER

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden opsyn.
2. Ryd det område, der skal rengøres. Fjern elledninger og mindre genstande, der risikerer at blive viklet ind i apparatet, fra gulvet. Put eventuelle frynser ind under tæppets underside, og løft ting som gardiner og duge op fra gulvet.
3. Hvis der er en afsats i rengøringsområdet på grund af et trin eller trapper, skal du driftsindstille apparatet for at sikre, at det er i stand til at registrere trinnet uden at falde ud over kanten. Det kan være nødvendigt at anbringe en fysisk barriere ved kanten for at forhindre apparatet i at falde. Sørg for, at den fysiske barriere ikke udgør en snublefare.
4. Må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Brug udelukkende tilbehør, der anbefales eller sælges af fabrikanten.
5. KUN til INDENDØRSBRUG i husholdninger. Brug ikke apparatet udendørs eller i kommercielle eller industrielle miljøer.
6. Må ikke bruges uden at støvbeholder og/eller filtre er på plads.
7. Brug ikke apparatet i et område, hvor der er tændte stearinlys eller skrøbelige genstande.
8. Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle kropsdele væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele.
9. Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.
10. Brug ikke apparatet på våde overflader eller overflader med stillestående vand.
11. Lad ikke apparatet opsamle store genstande som f.eks. sten, store stykker papir eller andre genstande, der kan tilstoppe apparatet.
12. Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller antændelige materialer som f.eks. benzin,

toner fra printer eller kopimaskine og brug det ikke i områder, hvor sådanne kan være til stede.

13. Brug ikke apparatet til at opsamle ting, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker, varm aske eller andet, der kan forårsage brand.
14. Anbring ikke genstande i sugeindtaget. Må ikke anvendes, hvis sugeindtaget er blokeret. Hold indsugningen fri for støv, fnug, hår eller andet, der kan begrænse luftstrømmen.
15. Hvis strømkablet bliver beskadiget, må den kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.
16. Sluk for strømmen, før du rengør eller vedligeholder apparatet.
17. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.
18. Apparatet må ikke sendes til forbrænding, heller ikke selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere i ilden.
19. Apparatet skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes erstatningspligtig eller ansvarlig for eventuelle skader eller personskader forårsaget af forkert brug.
20. Robotten indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faglærte personer. Kontakt kundeservice for at få udskiftet robottens batteri.
21. Sørg for, at strømforsyningskildens spænding svarer til den spænding, der er angivet på OMNI-stationen.
22. Brug kun det originale genopladelige batteri og den OMNI-station, der fulgte med apparatet fra fabrikken. Det er forbudt at bruge ikke-genopladelige batterier.
23. Pas på ikke at beskadige strømkablet. Undgå at trække i eller bære apparatet eller OMNI-stationen ved at holde i strømkablet, bruge strømkablet som håndtag, lukke døre på strømkablet eller trække i strømkablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Lad ikke apparatet køre hen over strømkablet. Hold strømkablet væk fra varme overflader.
24. OMNI-stationen må ikke bruges, hvis den er beskadiget. Strømforsyningen må ikke repareres og må ikke længere bruges, hvis den er beskadiget eller defekt.
25. Må ikke anvendes med et beskadiget strømkabel eller en beskadiget stikkontakt. Apparatet og OMNI-stationen må ikke bruges, hvis den ene eller den anden ikke fungerer korrekt, har været tabt, er beskadiget, har været

efterladt udendørs eller er kommet i kontakt med vand. Den må kun repareres af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.

26. Stikket skal tages ud af stikkontakten, før OMNI-stationen rengøres eller vedligeholdes.
27. I forbindelse med bortskaffelse af apparatet skal apparatet tages ud af OMNI-stationen, og strømmen til apparatet skal slukkes, før du fjerner batteriet.
28. Hvis OMNI-stationen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages fra strømmen.
29. Hvis robotten ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke for robotten med henblik på opbevaring og tage OMNI-stationen fra strømmen.
30. ADVARSEL – Hæld kun rent vand i rentvandstanken.
32. **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed CH2427, der følger med apparatet, til genopladning af batteriet.

For at opfylde kravene til RF-eksponering skal der holdes afstand på 20 cm eller mere mellem denne enhed og personer under betjening af enheden.

For at sikre overholdelse af gældende love og bestemmelser frarådes det at betjene apparatet tættere på end denne afstand. Antennen, der bruges til denne sender, må ikke placeres sammen med andre antenner eller sendere.

Opdatering af enhed

Visse enheder opdateres typisk hver anden måned, men ikke altid så regelmæssigt.
Nogle enheder, især dem, der blev solgt for mere end tre år siden, vil kun blive opdateret, hvis der opdages en kritisk sårbarhed og den rettes.

Sørg for, at robotten altid er forbundet til netværket, for at de smarte funktioner fungerer korrekt.

	Forsigtig: varm overflade
	Kortslutningssikker isolerende transformer
	Strømforsyning til switch-mode
	Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Dette produkt overholder gældende EU-direktiver.
	Læs brugsanvisningen før opladning.
	Ladestikkets polaritet
	Miniature-sikringsforbindelse med tidsforsinkelse

Fjernovervågningen er udelukkende beregnet til privat brug på ikke-offentlige, private steder til ren selvbeskyttelse og enkeltkontrol. Vær opmærksom på de lokale juridiske databeskyttelsesforpligtelser, hvis den tages i brug. Der må ikke foretages overvågning af offentlige steder, især ikke med fordækte hensigter og/eller uden gyldig grund fra arbejdsgiverens side. En sådan uberettiget brug er udelukkende efter brugerens egen risiko og eget ansvar.

EU-overensstemmelseserklæring

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald. For at sikre korrekt behandling er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at sørge for at returnere det til de angivne indsamlingssteder. Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.
For at aflevere din brugte enhed retur skal du bruge retur- og genbrugsfaciliteter eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, hvilket er gratis. Kontakt den lokale myndighed for at få yderligere oplysninger om den nærmeste afmærkede genbrugsplads eller indsamlingsordning.
Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning.

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af brugte batterier



Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald, når de er udtjent. Din deltagelse er en vigtig del af indsatsen for at minimere batterier og akkumulatorers påvirkning af miljøet og af folkesundheden. For at sikre korrekt genbrug kan du aflevere dette produkt, eller de batterier eller akkumulatorer, det indeholder, retur til din forhandler eller aflevere det på en udpeget genbrugsplads, begge muligheder er gratis at bruge.
Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.
Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning. der findes separate genbrugssystemer til brugte batterier og akkumulatorer.
Bortskaf batterier og akkumulatorer korrekt på din lokale genbrugsplads.

Direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at hele produktet, herunder tilbehør (kabler, ledninger osv.), opfylder kravene i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændringskommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ("RoHS-omarbejdning" eller "RoHS 2.0").

Radioudstyrsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at det produkt, der er anført i dette afsnit, overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

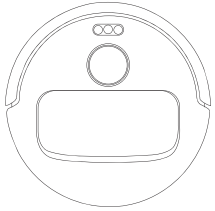
Godkendt repræsentant i Europa:

CE

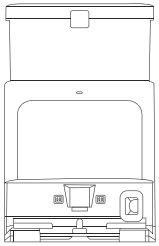
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863, radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende webadresse:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

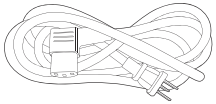
PAKKENS INDHOLD



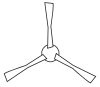
Robot



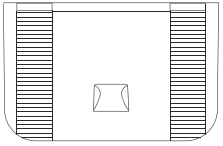
OMNI Station



Strømkabel



Sidebørste



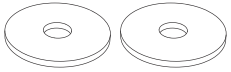
Base



Brugsanvisning



Plader til moppepude

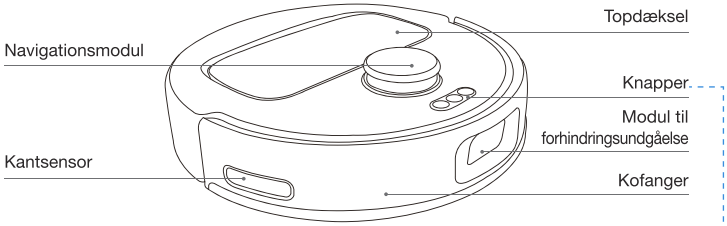


Vaskbare moppepuder

Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og det faktiske produkts udseende kan afvige herfra. Produktdesign og -specifikationer kan ændres uden varsel.

PRODUKTDIAGRAM

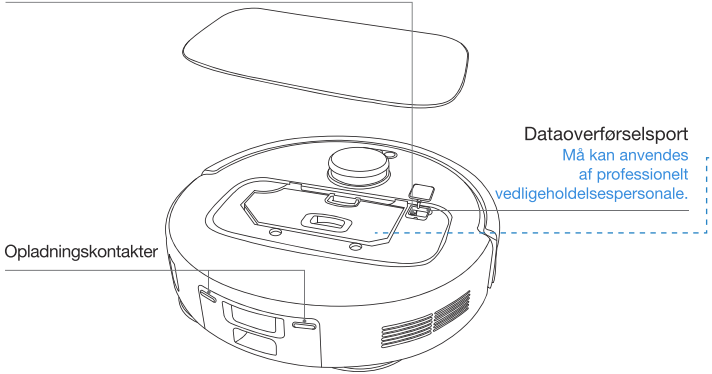
Robot



Knapper

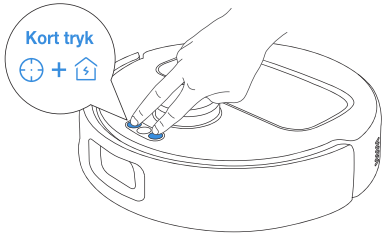
- Kort tryk: Vend tilbage til stationen
- Kort tryk: Start/Pause/Fortsæt
- Kort tryk: Start/afslut spotrengøring
- + Kort tryk: Opsæt netværket
- Langt tryk: Start selvrensning af Stationen
- Langt tryk: Tænd/sluk
- Langt tryk: Børnesikring

GENSTART-knap



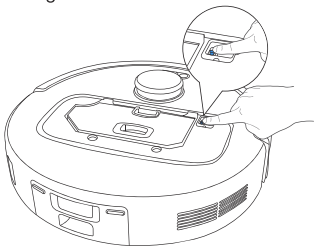
Netværksopsætningsknapper

Sæt netværket op: Tryk på + for at forberede robotten til netværksopsætning. Følg så stemmemeddelelserne for at forbinde til Appen.

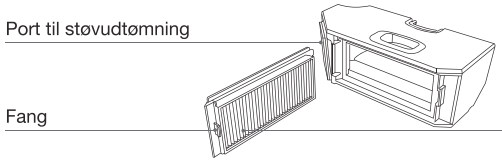


GENSTART-knap

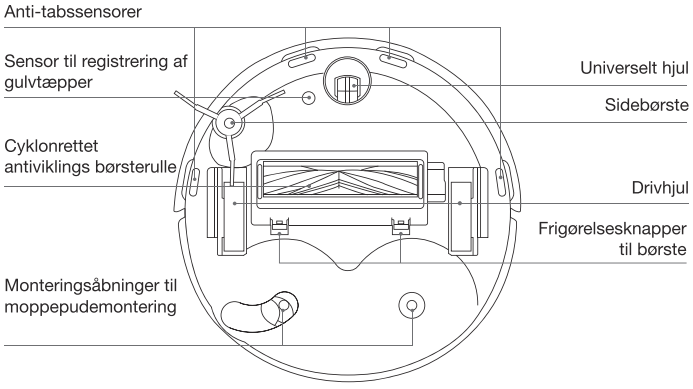
Gendan standardindstillinger: Tryk, og hold GENSTART-knappen nede i 5 s, og du vil høre en besked. Efter det vil opstartsmusikken spille, og robotten vender tilbage til standardindstillingerne.



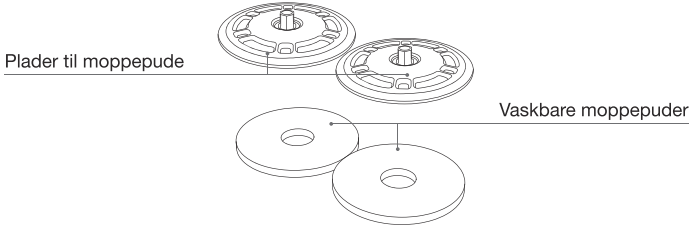
Støvbeholder



Visning fra bunden



Moppepudemontering

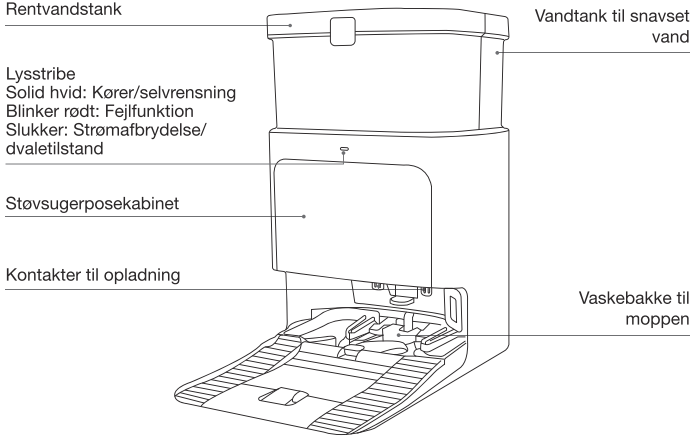


Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og det faktiske produkts udseende kan afvige herfra. Produktdesign og -specifikationer kan ændres uden varsel.

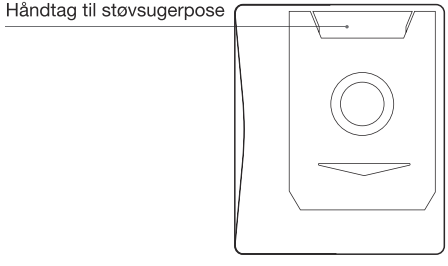
Station (Forside)

Bemærk:

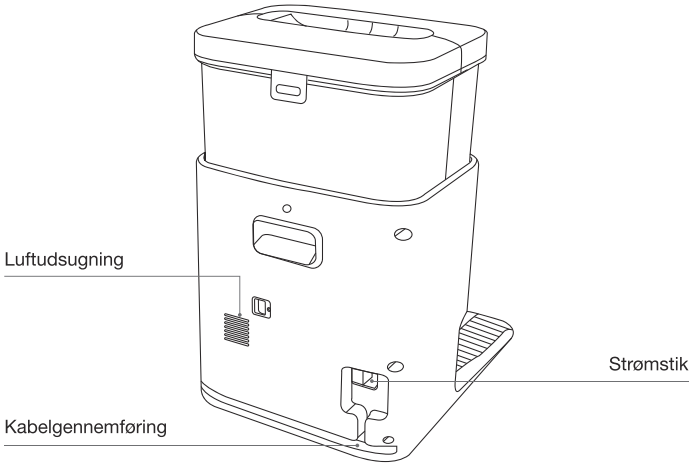
- Hvis indikatoren lyser rødt, skal du gå til ECOVACS HOME-Appen for oplysninger om funktionsfejlen.
- Hvis robotten ikke kan lade, skal du tørre de tilsvarende opladningskontakter på OMNI Stationen af med en tør klud.



Støvpose



Station (bagside)

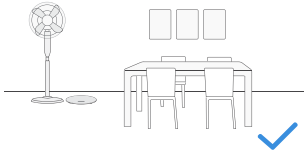


Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og det faktiske produkts udseende kan afvige herfra. Produktdesign og -specifikationer kan ændres uden varsel.

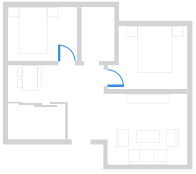
Sensorer

Del	Funktionsbeskrivelse
Navigationsmodul	Ved at anvende trianguleringsprincippet, som involverer udsendelse og modtagelse af laserstråler reflekteret af omgivende objekter, kan afstanden mellem robotten og nærliggende objekter beregnes præcist ved hjælp af algoritmer. Når robotten bevæger sig inden for et bestemt miljø, bestemmes placeringen af de omgivende genstande for at oprette et rumligt kort over robottens omgivelser. Måleområdet er 8 m.
Modul til forhindringsundgåelse	Dette modul undgår altid forhindringer ved hjælp af scanning af linjelaser og adskillige sensorer. Med dens kraft fra avancerede opdager den og måler præcist afstanden for forskellige husholdningsforhindringer i realtid med en præcision på ned til en millimeter. Denne evne muliggør tidlig forudsigelser og undgåelse, hvilket sikrer præcis og jævn rengøringsoperation.
Anti-tabssensorer	Ved hjælp af infrarød afstandsmåling måler den infrarøde sensor på robottens underside afstanden mellem bunden af robotten og jorden. Hvis sensoren opdager et fald fremad (f.eks. ≥ 90 mm for hvid grund), og målingernes resultater overskrider den forudindstillede grænse, vil robotten stoppe med at bevæge sig fremmad for at forhindre fald. Udløsningsafstanden er 60 mm.
Sensor til registrering af gulvtæpper	Ultralydssonden udsender ultralydbølger med en frekvens på 300 kHz. Eftersom ultrasoniske bølger kan absorberes af gulvtæpper, kan robotten identificere tilstedeværelsen af et gulvtæppe, når den reflekterede energi når under en vis tærskel. Ifølge ECOVACS laboratorietest er der over 50 typer gulvtæpper tilgængeligt på markedet, som kan identificeres.
Kantsensor	Med infrarød afstandsmåling kan robotten registrere afstanden mellem sig selv og objekter på dens højre side. Når der er en væg eller en forhindring i højre side, udfører robotten kantrengøring for at undgå at lave helligdage eller kollisioner.
Anti-kollisionssensor	Når det transmitterede signal blokeres af en forhindring, kan signalmodtageren ikke modtage det. Ved hjælp af dette princip undgår robotten forhindringer, når den møder dem.

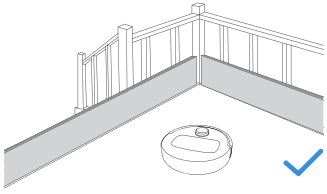
BEMÆRKNINGER FØR RENGØRING



Ryd op i det område, der skal rengøres, ved at stille møbler, f.eks. stole, på deres rette plads.



Ved førstegangsbrug skal du sørge for, at alle værelsesdøre er åbne, så robotten kan udforske dit hjem.



Det kan være nødvendigt at anbringe en fysisk barriere ved kanten af en niveauforskel for at forhindre robotten i at falde ud over kanten.



Læg løse genstande som kabler, tøj og tøfler væk for at gøre rengøringen mere effektiv.



Fold kanterne af flossede tæpper nedenunder, før du gør rent.



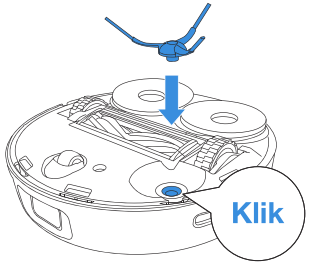
Stå ikke på smalle steder som f.eks. Dørkarme og gange, og sørg for ikke at blokere robottens sti, når den identificerer områder.

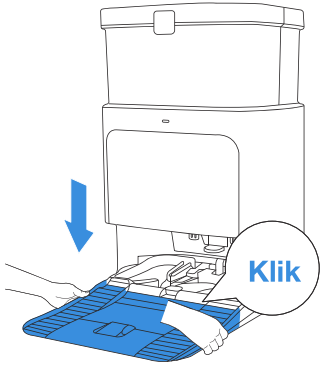
LYNOPSTART

Før brug skal du fjerne alle beskyttelsesmaterialer fra robotten og OMNI Stationen.

Installation

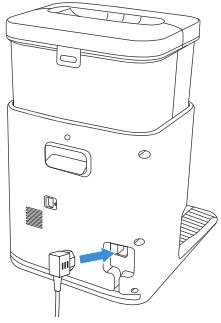
"Kliklyden" angiver korrekt montering.





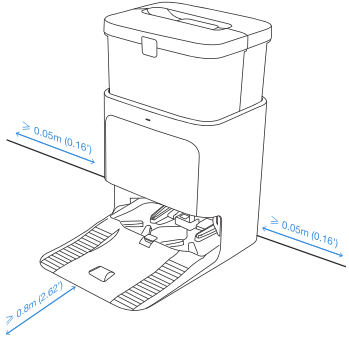
FORBERED STATIONEN

1 Sæt strøm til Stationen



2 Anbring stationen

Placer Stationen mod en mur på en plan, hård overflade. Sørg for, at der ikke er nogen objekter inden for 0,05 m på hver side og 0,8 m foran den.

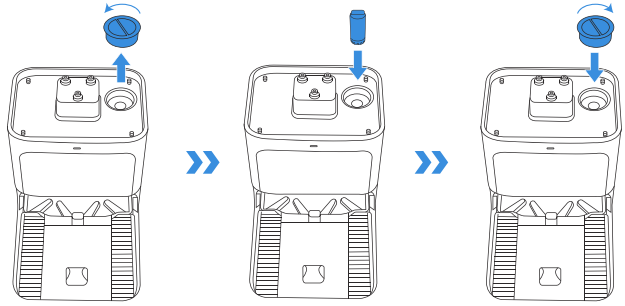


- Hvis der er reflekterende genstande som f.eks. spejle og reflekterende fodpaneler i nærheden af stationen, skal de nederste 14 cm af disse dækkes til.
- Stationen må ikke placeres i direkte sollys.
- Anbring stationen et sted med et stærkt Wi-Fi-signal.

BRUG RENGØRINGSMIDDEL OG VANDTANK

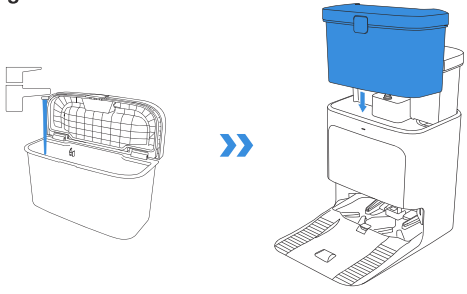
1 Brug et rengøringsmiddel til hårde gulve

Den faste gulvrens skal købes separat.



- Udskift straks produktet efter 30 dages brug, eller når dets farve falmer betydeligt. Den faktiske varighed og misfarvning kan variere baseret på brugsfrekvensen.
- Fjern IKKE produktets ydre skal, placer det direkte i Rentvandstanken, og brug det IKKE med noget andet rengørings- eller desinfektionsprodukt.
- Undgå kontakt med øjnene. Skulle der opstå kontakt, skal du øjeblikkeligt rense med rigeligt vand. Undgå indtagelse. Hvis det ved et uheld indtages, drik da rigeligt med vand, og søg øjeblikkeligt lægehjælp.

2 Brug Rentvandstank

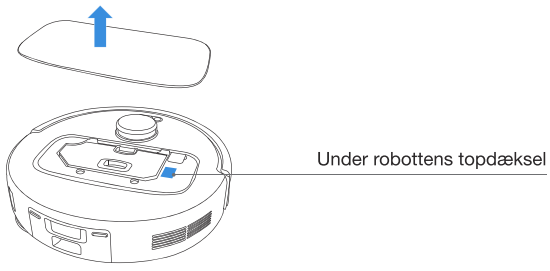


- Brug venligst kun Rengøringsmidlet til solide gulve fra ECOVACS. For at købe det kan du gå til ECOVACS HOME-Appen eller https://www.ecovacs.com.

DOWNLOAD APPEN

For at du kan få glæde af alle de mulige funktioner anbefales det at bruge ECOVACS HOME-appen til at styre din robot.

1. Scan QR-koden under topdækslet for at downloade appen.



2. Søg i "ECOVACS HOME" for at downloade appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

FORBIND DEEBOT MED APPEN

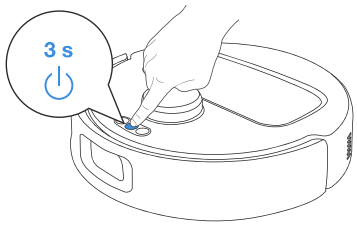
Krav til wi-fi-netværk:

- Du bruger et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.
- Routeren understøtter 802,11b/g/n- og IPv4-protokollen.
- Der må ikke bruges VPN (Virtual Private Network) eller proxyserver.
- Der må ikke bruges et skjult netværk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) understøttes ikke.
- Brug wi-fi-kanal 1-11 i Nordamerika og kanal 1-13 uden for Nordamerika (der henvises til det lokale myndighedsorgan).
- Hvis du bruger en netværksforlænger/-repeater, er netværksnavnet (SSID) og adgangskoden det samme som dit primære netværk.
- Aktiver WPA2 på din router.

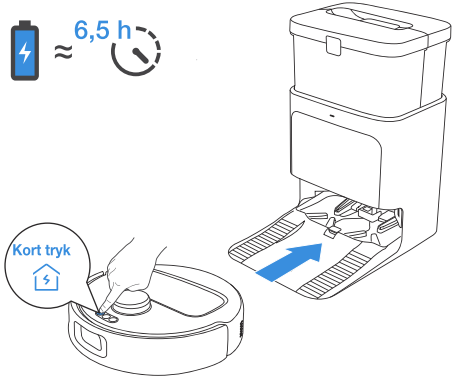
Bemærk venligst, for at få adgang til smart funktioner såsom fjernopstart, visning af 2D-kort og kontrolindstillinger samt personaliseret rengøring (funktioner kan variere alt efter produktet), skal du downloade og bruge ECOVACS HOME-appen, som jævnligt opdateres. Du skal acceptere vores Fortrolighedspolitik og Brugeraftale, før vi kan behandle nogle af dine grundlæggende og nødvendige oplysninger og gøre det muligt for dig at betjene produktet. Uden dit samtykke kan adgangen til nogle af de tidligere nævnte smart funktioner være begrænset gennem ECOVACS HOME-appen. Ikke desto mindre kan du stadigvæk bruge produktets grundlæggend funktioner til manuel drift.

OPLAD DEEBOT

1 Tryk og hold ⏻ nede i 3 s, vent på, at startmusikken afspilles, så ved du, at robotten er tændt.



2 Tryk ⌂ for at kalde robotten tilbage til Stationen for at lade op.



- Når Stationen er placeret ordentligt og sat til stikkontakten, vil robotten automatisk vende tilbage for at lade op og tømme Støvbeholderen efter behov under drift. For at sikre, at denne proces kører jævn, anbefales det, at roboten starter fra Stationen, og at Stationen ikke flyttes under rengøring.

BETJENING AF DEEBOT

Når du laver et kort for første gang, skal du følge robotten med rundt for at hjælpe med at løse nogle småproblemer.
Hvis robotten for eksempel sidder fast under lave møbler, kan du prøve følgende løsninger:
1. Løft møblerne hvis muligt.
2. Dæk bunden af møblerne, så robotten ikke kan komme ind.
3. Konfigurer den virtuelle grænse via appen for at forhindre robotten i at komme ind.

1 Start rengøringen

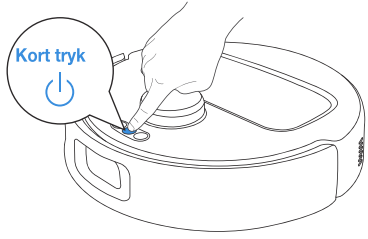
Før du gør rent for første gang, skal du sørge for, at robotten er i stationen og fuldt opladet. Tryk på ⏻ på robotten, og så vil robotten begynde at gøre rent og kortlægge på samme tid.

2 Pause

Når robotten arbejder, skal du trykke ⏻ på den for at sætte dens aktivitet på pause.

3 Opvågning

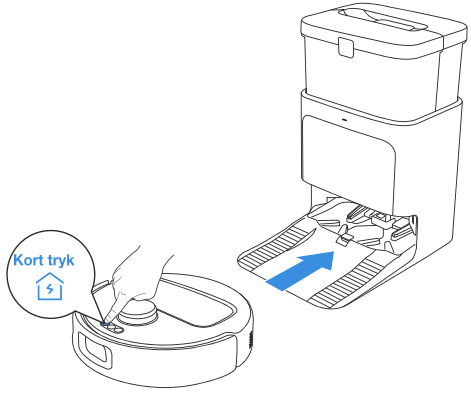
Efter at have været sat på pause i noget tid, vil alle indikatorlys på robotten gå ud. For at vække robotten, skal du trykke på ⏻ på den.



Bemærk:
1. Du må ikke fjerne de vaskbare moppepuder særligt ofte.
2. Brug ikke en klud eller andre genstande til at ridse i moppepude-pladen.
3. Når ECOVACS HOME-appen beder om, at moppepuden skal udskiftes, skal den udskiftes i tide. Se mere tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på https://www.ecovacs.com.

4 Tilbage til stationen

Tryk for at kalde robotten tilbage til Stationen for at lade op.



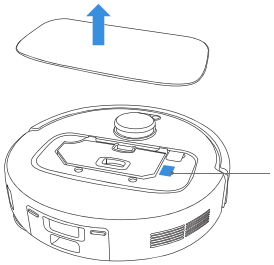
- Selv når robotten ikke er i brug, anbefales det at holde den TÆNDT og i ladning for at gøre den klar til den næste rengøringssession.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	**YDLX11-1**		
Nominel indgang	20 V ⎓ 2 A	Opladningstid	6,5 h
Automatisk tømningsstation	**CH2427**		
Nominel indgang	220-240 V~ 50-60 Hz		
Nominel indgangseffekt (opladning)	0,5 A	Nominel udgang	20 V ⎓ 2 A
Effekt (tømning)	650W		
Effekt (varmtvandsvaskemoppe)	1.650W		

Wi-fi-modulets udgangseffekt er mindre end 100 mW.

Bemærk: Tekniske specifikationer og designspecifikationer kan ændres i forbindelse med løbende produktforbedringer.
Se mere tilbehør på https://www.ecovacs.com.



Brug mobilkameraet til at scanne QR-koden, og hent brugervejledningen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava seuraavia varotoimia:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on aistirajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
2. Tyhjennä puhdistettava alue. Poista virtajohdot ja pienet esineet lattialta, jotta ne eivät sotkeudu laitteeseen. Työnnä maton hapsut maton alle ja nosta esimerkiksi verhojen tai pöytäliinojen liepeet pois lattialta.
3. Jos puhdistettavalla alueella on pudotus portaiden tai askelmien vuoksi, varmista ohjaamalla laitetta, että se tunnistaa askelman eikä putoa reunan yli. Reunalle on ehkä asetettava fyysinen este, jotta laite ei putoa. Varmista, että fyysinen este ei aiheuta kompastumisvaaraa.
4. Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisälaitteita.
5. VAIN kotitalouksien SISÄKÄYTTÖÖN. Älä käytä laitetta ulkona, kaupallisessa ympäristössä tai teollisessa ympäristössä.
6. Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä ja/tai suodattimia.
7. Älä käytä laitetta paikassa, jossa on kynttilöitä tai hauraita esineitä.
8. Pidä hiukset, väljät vaatteet, sormet ja muut vartalon osat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
9. Älä käytä laitetta huoneessa, jossa on nukkuva vauva tai lapsi.
10. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joilla on seisovaa vettä.
11. Älä anna laitteen poimia suuria esineitä, kuten kiviä, suuria paperinpalasia tai muuta, mikä voi tukkia laitteen.

12. Älä poimi laitteella helposti syttyviä tai tulenarkoja materiaaleja, kuten bensiiniä tai tulostimen tai kopiokoneen väriainetta, tai käytä sitä alueilla, joilla niitä saattaa olla.
13. Älä poimi laitteella palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai tuhkaa tai muuta, mikä voi aiheuttaa tulipalon.
14. Älä työnnä imuaukkoon esineitä. Älä käytä laitetta, jos imuaukko on tukossa. Varmista, että ilmanottoaukossa ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai muuta, mikä voi heikentää ilmavirtaa.
15. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaaran välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltoliike.
16. Katkaise virta virtakytkimestä ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
17. Hävitä käytetyt akut paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
18. Älä polta laitetta, vaikka se olisi vaurioitunut vakavasti. Akut voivat räjähtää poltettaessa.
19. Laitetta on käytettävä tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Ecovacs Home Service Robotics ei vastaa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista tai vammoista.
20. Robotti sisältää akkuja, joita vain ammattitaitoiset henkilöt saavat vaihtaa. Jos haluat vaihtaa robotin akun, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
21. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa OMNI-asemaan merkittyä jännitettä.
22. Käytä vain laitteen mukana toimitettua alkuperäistä ladattavaa akkua ja OMNI-asemaa. Paristot eivät ole sallittuja.
23. Varo, ettet vahingoita virtajohtoa. Älä vedä tai kanna laitetta tai OMNI-asemaa virtajohdosta, käytä virtajohtoa kahvana, sulje ovea siten, että virtajohto jää väliin, tai vedä virtajohtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri. Älä anna laitteen kulkea virtajohdon päältä. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
24. Älä käytä viallista OMNI-asemaa. Virtalähdettä ei saa korjata eikä käyttää enää, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
25. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai liitäntä on vaurioitunut. Älä käytä laitetta tai OMNI-asemaa, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa. Vaaran välttämiseksi se on toimitettava korjattavaksi valmistajalle tai huoltoliikkeeseen.

26. Pistoke on irrotettava liitännästä ennen OMNI-aseman puhdistamista tai huoltoa.
27. Poista laite OMNI-asemasta ja katkaise siitä virta ennen kuin poistat akun laitteen hävittämistä varten.
28. Jos OMNI-asemaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
29. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, katkaise siitä virta säilytystä varten ja irrota OMNI-asema pistorasiasta.
30. VAROITUS: lisää puhdasta vettä vain puhtaan veden säiliöön.
32. **VAROITUS:** Lataa akku vain laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä CH2427.

Jotta laite täyttäisi radiotaajuusenergialle altistumista koskevat vaatimukset, laitteen on oltava käytön aikana vähintään 20 cm:n päässä ihmisistä.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi laitetta ei saa käyttää tätä lähempänä. Tämän lähettimen antennia ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen yhteyteen.

Laitteen päivitys

Jotkin laitteet päivitetään kahdesti kuukaudessa, mutta tätä ei noudateta aina tarkasti.
Jotkin laitteet, erityisesti yli kolme vuotta sitten myydyt, päivitetään vain, jos niistä on löytynyt kriittinen haavoittuvuus, joka on korjattu.

Varmista, että robotti on aina yhteydessä verkkoon, jotta älykkäät ominaisuudet toimivat kunnolla.

	Varoitus: kuuma pinta
	Oikosulkusuojattu eristysmuuntaja
	Hakkuriteholähde
	Vain sisäkäyttöön
	Tasavirta
	Vaihtovirta
	Tämä tuote täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Latausliitännän napaisuus
	Aikaviive, pienoissulake

Etävalvonta on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön yksityishenkilön omistamissa tiloissa henkilökohtaista turvallisuutta ja yhden laitteen ohjausta varten. Huomioi paikalliset tietosuojaperusteiset lakisääteiset velvoitteet käytön aikana. Valvontaa ei saa käyttää julkisissa paikoissa, varsinkaan salatussa tarkoituksessa ja/tai työnantajan toimesta perusteettomasti. Käyttäjä on yksin vastuussa perusteettomasta käytöstä ja sen aiheuttamista riskeistä.

Euroopan unionin vaatimustenmukaisuuslausunto

Tietoja sähkö- ja elektroniikkaromun hävittämisestä



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Oikea käsittely edellyttää, että hävität jätelaitteiston toimittamalla sen asianmukaiseen keräyspisteiseen.
Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa.
Voit palauttaa käytetyn laitteen maksutta keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoja lähimmästä asianmukaisesta keräyspisteestä.
Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Tietoja käytettyjen akkujen hävittämisestä



Tämä symboli tarkoittaa, että käyttöiän lopussa olevia paristoja ja akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Osallistumisesi on tärkeä osa pyrkimystä vähentää haittoja, joita paristot ja akut voivat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Oikea kierrätys edellyttää, että toimitat tämän tuotteen, paristot tai akut jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen, mikä on maksutonta.
Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa.
Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.
Käytettyjä paristoja ja akkuja varten on omat keräysjärjestelmänsä.
Toimita paristot ja akut asianmukaisesti paikalliseen jätteiden keräys- ja kierrätyskeskukseen.

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskeva direktiivi (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että koko tuote, mukaan lukien osat (kaapelit, johdot, jne.), täyttää RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 vaatimukset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ("uusittu RoHS" tai "RoHS 2.0").

Radiolaitedirektiivi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tässä osiossa luetellut tuotteet ovat radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukaisia.

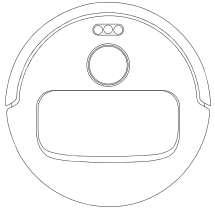
Valtuutettu edustaja Euroopassa:

CE

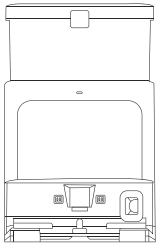
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tuote on RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa https://www.ecovacs.com/global/compliance.

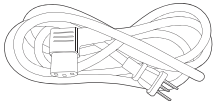
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



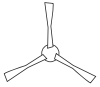
Robotti



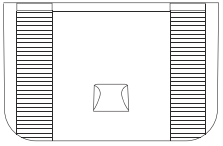
OMNI-asema



Virtajohto



Sivuharja



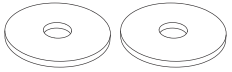
Alusta



Käyttöopas



Moppaustyynylevyt

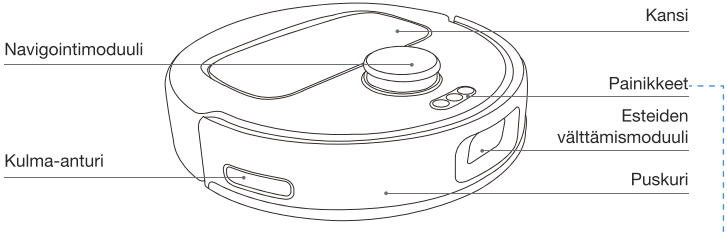


Pestävät moppaustyynyt

Huomautus: Kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta. Tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

TUOTEKAAVIO

Robotti



Painikkeet

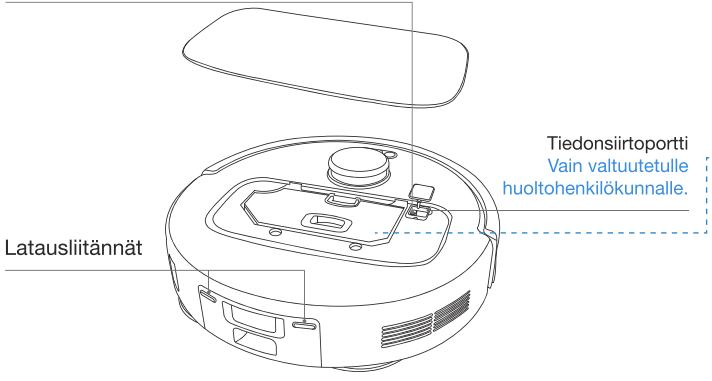
Lyhyt painallus: Palaa asemalle Pitkä painallus: Käynnistä aseman itsepuhdistus

Lyhyt painallus: Käynnistys/tauko/jatka Pitkä painallus: Virta päälle/pois

Lyhyt painallus: Aloita/lopeta pienen alueen tehopuhdistus Pitkä painallus: Lapsilukko

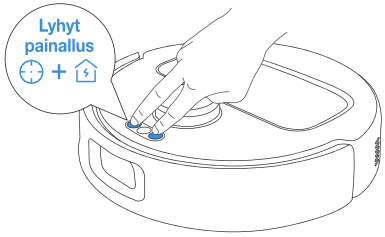
+ Lyhyt painallus: Verkon määrittäminen

NOLLAUSpainike



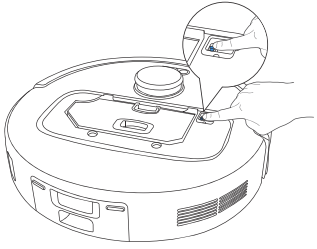
Verkkoasetuspainikkeet

Määritä verkko: Paina + valmistellaksesi robotin verkkoasetuksia varten. Seuraa sitten äänikehotteita muodostaaksesi yhteyden sovellukseen.

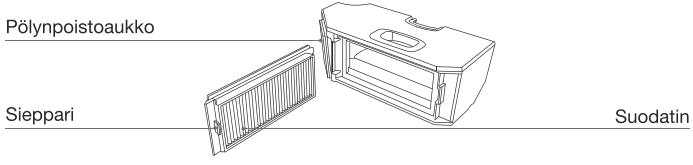


NOLLAUSpainike

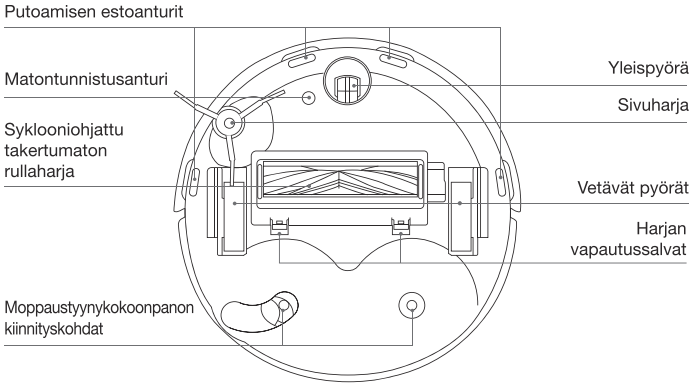
Oletusasetusten palauttaminen: Paina pitkään RESET-painiketta 5 s ajan, niin kuulet kehoteäänen. Tämän jälkeen käynnistysmusiikki soi, ja robotti palautetaan oletusasetuksille.



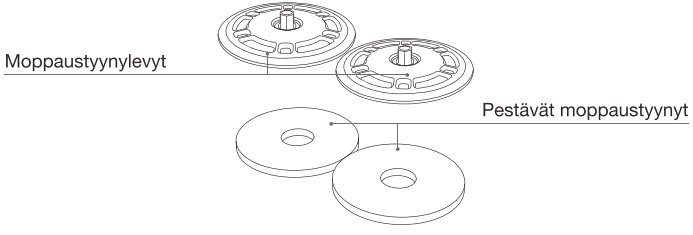
Pölysäiliö



Näkymä alta



Moppaustyynykokoonpano

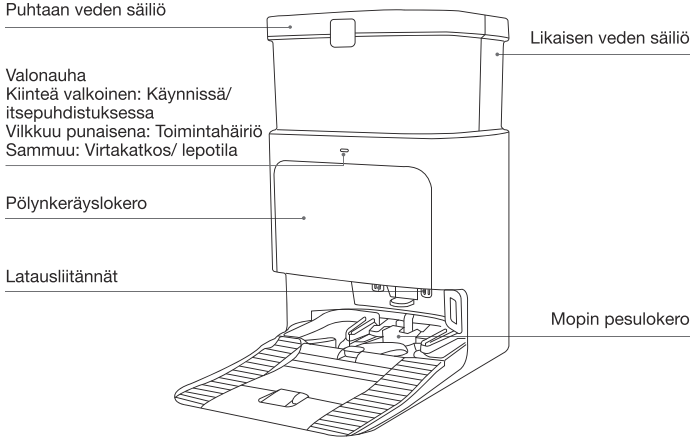


Huomautus: Kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta. Tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

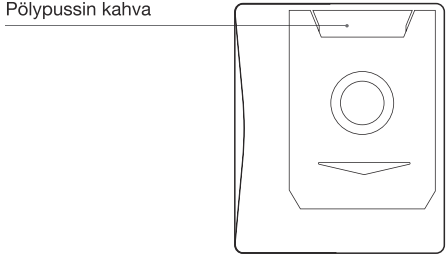
Asema (edestä)

Huomautus:

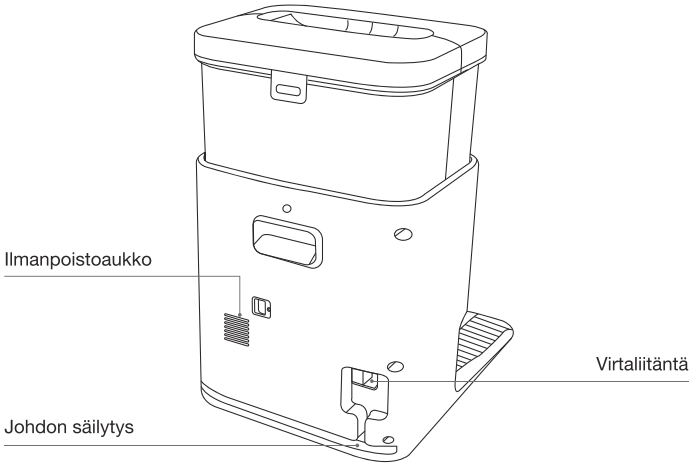
- Jos merkkivalo vilkkuu punaisena, siirry ECOVACS HOME -sovellukseen saadaksesi lisätietoja toimintahäiriöstä.
- Jos robotti ei pysty latautumaan, pyyhi OMNI-aseman latauskontaktit kuivalla liinalla.



Pölypussi



Asema (takaa)

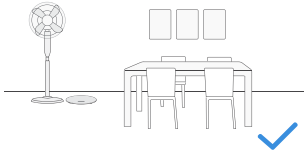


Huomautus: Kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta. Tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

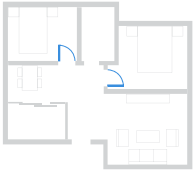
Anturit

Osa	Toiminnon kuvaus
Navigointimoduuli	DEEBOTin tarkka etäisyys lähellä oleviin kohteisiin voidaan laskea algoritmien avulla käyttäen kolmiomittauksen periaatetta ja lasersäteitä, jotka heijastuvat laitteen ympärillä olevista kohteista. Kun robotti liikkuu tietyssä ympäristössä, sen ympäristöstä luodaan kartta määrittämällä sen ympärillä olevien kohteiden sijainnit. Mittausalue on 8 m.
Esteiden välttämismoduuli	Tämä moduuli väistää esteet automaattisesti käyttämällä linjalaserskannausta ja useita antureita. Kehittyneiden algoritmien avulla se havaitsee ja mittaa erilaisten kodin esteiden etäisyyden reaaliajassa millimetrin tarkkuudella. Tämä kyky mahdollistaa varhaisen ennakoinnin ja välttämisen, mikä takaa tarkan ja sujuvan puhdistamisen.
Putoamisen estoanturit	Infrapunakuvantamisen avulla robotin alapuolella oleva infrapuna-anturi mittaa robotin pohjan ja maanpinnan välisen etäisyyden. Jos anturi havaitsee edessä olevan pudotuksen (esim. ≥ 90 mm valkoisella maalla) ja mittaustulos ylittää esiasetetun rajan, robotti pysähtyy estääkseen putoamisen. Laukeamisetäisyys on 60 mm.
Matontunnistusanturi	Ultraäänianturi lähettää ultraääniaaltoja 300 kHz:n taajuudella. Koska matot voivat imeä itseensä ultraääniaaltoja, robotti voi tunnistaa maton, kun heijastunut energia alittaa tietyn kynnysarvon. ECOVACS-laboratoriotestien mukaan tällä hetkellä yli 50 markkinoilla saatavilla olevaa matotyyppiä voidaan tunnistaa.
Kulma-anturi	Infrapunakuvantamisen avulla robotti havaitsee etäisyyden itsensä ja oikealla puolella olevien kohteiden välillä. Kun oikealla puolella on seinä tai este, robotti varmistaa joka kohdan siivouksen ja estää törmäyksen reunan puhdistustoiminnolla.
Törmäyksenestoanturi	Kun este estää lähetetyn signaalin, signaalivastaanotin ei vastaanota signaalia. Tämän periaatteen avulla robotti väistää esteet kohdatessaan niitä.

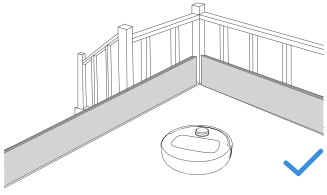
HUOMAUTUKSIA ENNEN PUHDISTUSTA



Tyhjennä puhdistettava alue siirtämällä kalusteet, kuten tuolit, oikeille paikoilleen.



Varmista ensimmäisellä käyttökerralla, että jokaisen huoneen ovi on auki, jotta robotti voi tutkia kotisi täysin.



Jotta robotti ei putoa minkään reunan yli, reunalle on ehkä asetettava fyysinen este.



Poista lattialta esineet, kuten kaapelit, liinat, tossut jne. puhdistamisen tehostamiseksi.



Pujota tupsumattojen reunat maton alle ennen puhdistusta.



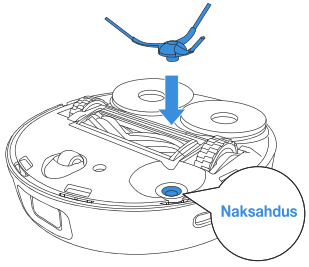
Älä seiso ahtaissa tiloissa, kuten oviaukoissa ja käytävillä, äläkä estä robotin kulkua, kun se tunnistaa alueita.

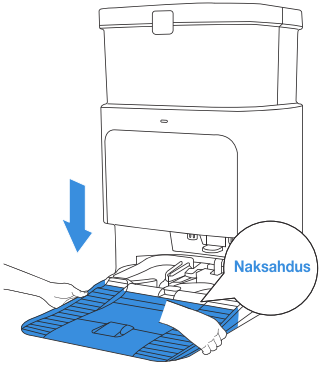
PIKAKÄYNNISTYS

Poista kaikki suojamateriaalit robotista ja OMNI-asemasta ennen käyttöä.

Asennus

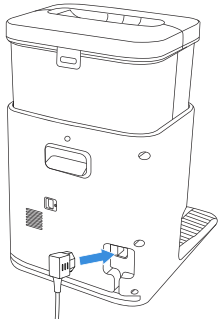
Naksahdus ilmaisee, että asennus on onnistunut.





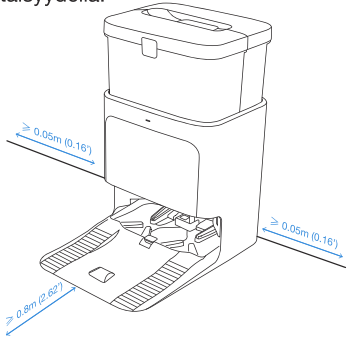
VALMISTELE ASEMA

1 Kytke asema verkkovirtaan



2 Sijoita asema

Aseta asema seinää vasten tasaiselle, kovalle alustalle. Varmista, ettei sen kummallakaan puolella ole esineitä 0,05 m:n etäisyydellä tai sen edessä 0,8 m:n etäisyydellä.

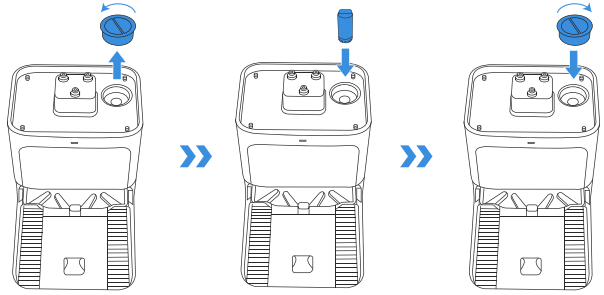


- Jos aseman lähellä on heijastavia esineitä, kuten peilejä tai jalkalistoja, niiden alareuna on peitettävä 14 cm:n korkeuteen lattiasta.
- Älä sijoita asemaa suoraan auringonvaloon.
- Sijoita asema paikkaan, jossa on vahva Wi-Fi-signaali.

KÄYTÄ PUHDISTAJAA JA VESISÄILIÖTÄ

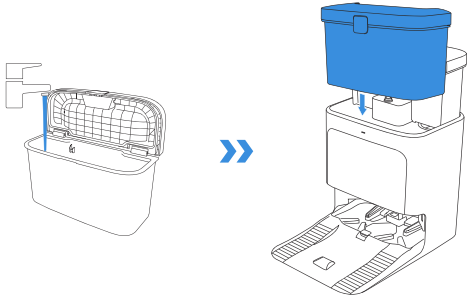
1 Käytä kovan lattian puhdistajaa

Kiinteä lattianpuhdistusaine on ostettava erikseen.



- Vaihda tuote viipymättä 30 päivän käytön jälkeen tai kun sen väri on selvästi haalistunut. Todellinen kesto ja värimuutokset voivat vaihdella käyttötiheyden mukaan.
- ÄLÄ poista tuotteen ulkokuorta, älä laita sitä suoraan puhdasvesisäiliöön äläkä käytä sitä muiden puhdistus- tai desinfiointituotteiden kanssa.
- Vältä kosketusta silmien kanssa. Kosketuksen sattuessa huuhtele välittömästi runsaalla vedellä. Vältä nielemistä. Jos ainetta on vahingossa nielty, juo runsaasti vettä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

2 Käytä puhdasvesisäiliötä

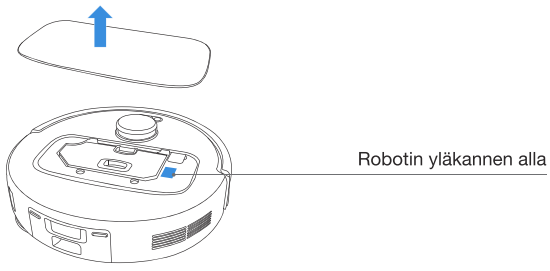


- Käytä vain ECOVACSin tarjoamaa kovan lattian puhdistajaa. Voit ostaa sen ECOVACS HOME -sovelluksesta tai osoitteesta https://www.ecovacs.com.

LATAA SOVELLUS

Jotta saat käyttöön kaikki robotin ominaisuudet, suosittelemme ottamaan käyttöön ECOVACS HOME -sovelluksen.

1. Skannaa QR-koodi robotin yläkannen alta ladataksesi sovelluksen.



2. Etsi ”ECOVACS HOME” ladataksesi sovelluksen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

YHDISTÄ DEEBOT SOVELLUKSEEN

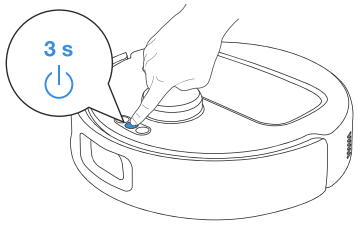
Wi-Fi-verkon vaatimukset:

- Käytössä on 2,4 GHz:n tai 2,4/5 GHz:n sekaverkko.
- Reititin tukee 802,11b/g/n- ja IPv4-protokollia.
- Älä käytä VPN (Virtual Private Network) -yhteyttä tai välityspalvelinta.
- Älä käytä piilotettua verkkoa.
- WPA ja WPA2 sekä TKIP-, PSK-, AES/CCMP-salaus.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) -protokollaa ei tueta.
- Käytä Pohjois-Amerikassa Wi-Fi-kanavia 1–11 ja Pohjois-Amerikan ulkopuolella kanavia 1–13 (kysy lisätietoja paikallisesta sääntelyvirastosta).
- Jos käytät verkon laajenninta/toistinta, verkon nimi (SSID) ja salasana ovat samat kuin ensisijaisessa verkossa.
- Ota WPA2 käyttöön reitittimessä.

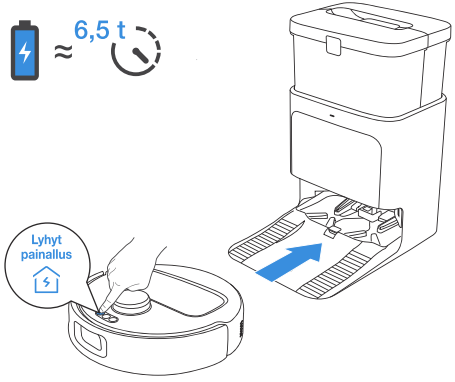
Huomaa, että voidaksesi käyttää älytoimintoja, kuten etäkäynnistystä, 2D-karttanäyttöä ja ohjausasetuksia sekä yksilöllistä puhdistusta (ominaisuudet voivat vaihdella tuotteesta riippuen), sinun on ladattava ja käytettävä ECOVACS HOME -sovellusta, jota päivitetään jatkuvasti. Sinun on hyväksyttävä tietosuojakäytäntömme ja käyttöehtomme, jotta voimme käsitellä joitain perustietojasi ja mahdollistaa tuotteen käytön. Ilman suostumustasi joitakin edellä mainituista älytoiminnoista ei voi käyttää ECOVACS HOME -sovelluksen kautta. Voit kuitenkin edelleen käyttää tuotteiden perustoimintoja manuaalisesti.

LATAA DEEBOT

1 Paina pitkään ⏻ 3 s ajan ja odota käynnistysmusiikkia, joka ilmaisee, että robottin on käynnistynyt.



2 Napauta ⌂ kutsuaksesi robotin takaisin asemalle latausta varten.



- Kun asema on sijoitettu oikein ja kytketty verkkovirtaan, robotti palaa siihen automaattisesti lataamaan ja tyhjentämään pölysäiliön tarpeen mukaan käytön aikana. Prosessin sujuvuuden varmistamiseksi on suositeltavaa, että robotti aloittaa asemalta ja että asemaa ei siirretä puhdistuksen aikana.

DEEBOT-LAITTEEN KÄYTTÖ

Kun luot karttaa ensimmäistä kertaa, seuraa robottia auttaaksesi pienten ongelmien ratkaisussa.
Jos robotti esimerkiksi juuttuu matalien huonekalujen alle, voit kokeilla seuraavia ratkaisuja:
1. Nosta huonekalut, jos mahdollista.
2. Peitä huonekalun alaosa, ettei robotti pääse huonekalun alle.
3. Estä robottia pääsemästä huonekalun alle asettamalla virtuaaliset rajat.

1 Aloita puhdistus

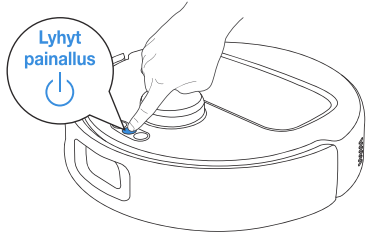
Varmista ennen ensimmäistä puhdistuskertaa, että robotti on asemalla ja täysin ladattu. Napauta ⏻ robotissa, jolloin robotti aloittaa puhdistuksen ja kartoituksen samanaikaisesti.

2 Tauko

Kun robotti työskentelee, napauta ⏻ keskeyttääksesi sen toiminnan.

3 Herätys

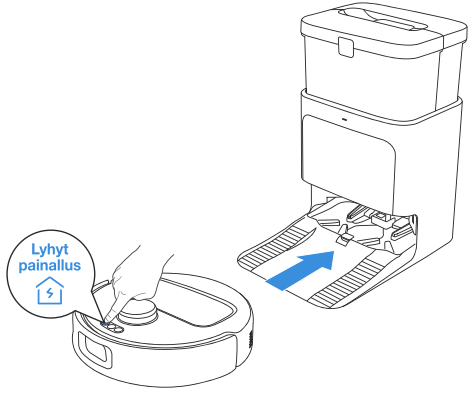
Kun robotti on pysähtynyt hetkeksi, kaikki sen merkkivalot sammuvat. Herättääksesi robotin, napauta ⏻ siitä.



Huomautus:
1. Älä irrota pestäviä moppaustyynyjä usein.
2. Älä raaputa moppaustyynylevyjä esimerkiksi rätillä.
3. Kun ECOVACS HOME App -sovellus kehottaa vaihtamaan moppaustyynyt, vaihda ne ajallaan. Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa https://www.ecovacs.com.

4 Palautus asemaan

Napauta kutsuaksesi robotin takaisin asemalle latausta varten.



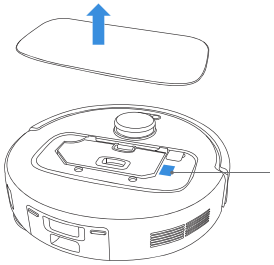
- Myös silloin, kun robottia ei käytetä, on suositeltavaa pitää se päällä ja latauksessa valmiina seuraavaan puhdistukseen.

TEKNISET TIEDOT

Malli	**YDLX11-1**		
Nimellistulojännite	20 V ⎓ 2 A	Latausaika	6,5 t
Automaattinen tyhjennysasema	**CH2427**		
Nimellistulojännite	220–240 V~ 50–60 Hz		
Nimellistulovirta (lataus)	0,5 A	Nimellisteho	20 V ⎓ 2 A
Teho (tyhjennys)	650 W		
Teho (kuumavesipesumoppi)	1 650 W		

Wi-Fi-moduulin nimellisteho on alle 100 mW.

Huomautus: Tekniset tiedot ja rakenteen tekniset tiedot voivat muuttua tuotteen jatkuvan parantamisen vuoksi.
Tutustu muihin lisävarusteisiin osoitteessa https://www.ecovacs.com.



Hae käyttöopas skannaamalla QR-koodi mobiililaitteen kameralla.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere mutlaka uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin denetim sağlanıp söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, Cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihaza dolanabilecek güç kablolarını ve küçük nesneleri zeminden kaldırın. Halının saçaklarını halının altına sıkıştırın ve perde ve masa örtüleri gibi nesneleri yerden kaldırın.
3. Bir basamak veya merdiven nedeniyle temizlik alanında düşme olursa Cihazın basamağı düşmeden tespit edebilmesini sağlamak için cihazı çalıştırmanız gerekir. Ünitenin düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.
4. Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan ek parçaları kullanın.
5. YALNIZCA İÇ MEKAN ev kullanımı içindir. Cihazı dış mekanda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
6. Toz haznesi ve/veya filtreler olmadan kullanmayın.
7. Cihazı, yanan mumlar veya hassas nesnelerin bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
8. Saçlarınızı, bol giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
9. Cihazı bir bebek veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
10. Cihazı ıslak yüzeylerde veya durgun su bulunan yüzeylerde kullanmayın.
11. Cihazın taşlar, büyük kağıt parçaları veya

Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük objeleri çekmesine izin vermeyin.
12. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya tutuşabilir maddeleri çekmek için veya bu maddelerin bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
13. Cihazı sigara, kibrit, sıcak kül gibi yanan veya üzerinden duman tüten ya da yangına neden olabilecek herhangi bir şeyi çekmek için kullanmayın.
14. Emme girişine herhangi bir nesne koymayın. Emme girişi tıkalıysa ürünü kullanmayın. Emme girişini tozdan, tüylerden, saçlardan veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
15. Güç kablosu, hasar görmesi halinde tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından değiştirilmelidir.
16. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
17. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.
18. Ciddi şekilde hasar görmüş olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
19. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
20. Robotta yalnızca kalifiye kişiler tarafından değiştirilebilecek piller bulunur. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.
21. Lütfen güç kaynağı geriliminin OMNI Station'da işaretli güç gerilimiyle eşleştiğinden emin olun.
22. Yalnızca üretici tarafından Cihazla birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI Station'ı kullanın. Şarj edilemeyen pillerin kullanımı yasaktır.
23. Güç kablosuna zarar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI Station'ı güç kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutacak olarak kullanmayın, güç kablosu üzerine kapı kapatmayın veya güç kablosunu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinde çalıştırmayın. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
24. Hasarlıysa OMNI Station'ı kullanmayın. Güç kaynağı onarılmamalı ve hasarlı veya arızalı

olması durumunda kullanılmamalıdır.

25. Hasarlı bir güç kablosu veya priz ile kullanmayın. Düzgün çalışmaması, düşmesi, hasar görmesi, dışarıda bırakılması veya suyla temas etmesi halinde Cihazı veya OMNI Station'ı kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından onarılmalıdır.
26. OMNI Station'ı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fişin prizden çıkarılması gerekir.
27. Cihazı OMNI Station'dan çıkarın ve Cihazın bertarafı için pili çıkarmadan önce Cihazın güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
28. OMNI Station uzun süre kullanılmayacaksa lütfen fişini çekin.
29. Robot uzun bir süre kullanılmayacaksa depolama için robotu KAPALI konuma alın ve OMNI Station'ı prizden çekin.
30. UYARI - Yalnızca temiz depoya temiz su ekleyin.

32. UYARI: Pili şarj etmek amacıyla sadece Cihazla birlikte verilen CH2427 çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.

Radyo frekansına maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için aygıt çalışırken bu aygıtla kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe olmalıdır.

Uyumluluğu sağlamak adına bu mesafeden daha yakında kullanım yapılması önerilmez. Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemelidir.

Aygıt Güncellemesi

Bazı aygıtlar genellikle iki ayda bir güncellenmekle birlikte her zaman bu kadar kesin olmayabilir. Özellikle üç yıldan uzun süre önce satışa sunulan bazı aygıtlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup düzeltilirse güncellenir.

Robotun sürekli olarak ağa bağlı olmasını sağlayın, akıllı özelliklerin düzgün çalışması için.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devre korumalı güvenlik yalıtım transformatörü
	Anahtar modu güç kaynağı
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir
	Doğrudan akım
	Alternatif akım
	Bu ürün, yürürlükteki AT Direktiflerine uygundur.
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj bağlantı noktasının polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetim, yalnızca meşru müdafaa ve tek kontrol amacıyla, halka açık olmayan, özel mülk kapsamındaki yerlerin kullanımına yöneliktir. Lütfen kullanım durumunda yerel veri korumaya ilişkin yasal yükümlülüklere dikkat edin. Halka açık yerlerde, özellikle gizli niyetle ve/veya işveren tarafından haklı nedenler olmaksızın gözetim yapılmamalıdır. Haklı nedenlere dayalı olmayan kullanım, yalnızca kullanıcının riski ve sorumluluğudur.

Avrupa Birliği Uyum Beyanı

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları için Bertarafa Dair Bilgiler



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Doğru işlem için atık ekipmanınızı belirlenen toplama noktalarına iade etmek üzere düzenleme yaparak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır.
Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.
Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ücretsiz olarak ürünü satın aldığınız bayiyle iletişime geçin. Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçebilirsiniz.
Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış Pillerin Bertaraf Edilmesine Yönelik Kullanıcı Bilgileri



Bu sembol, pil ve akümülatörlerin kullanım ömrü sonunda tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu hususa riayet etmeniz, pillerin ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirmeye yönelik çabaların önemli bir parçasıdır. Doğru geri dönüşüm uygulaması için bu ürünü ya da içindeki pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.
Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.
Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.
Kullanılmış piller ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.
Lütfen pilleri ve akümülatörleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru şekilde bertaraf edin.

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin (RoHS) Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle parçaları (kablolar, teller vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün, 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ve (EU) 2015/863 sayılı, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifine ("Tadil Edilmiş RoHS" veya "RoHS 2.0") uygun olduğunu beyan eder.

Telsiz Ekipmanları Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle bu bölümde listelenen ürünün 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

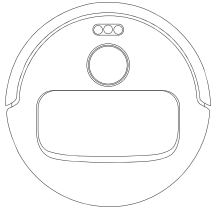
Avrupa Yetkili Temsilcisi:

CE

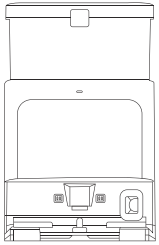
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle ürünün 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi, (EU) 2015/863 sayılı tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifi ve 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

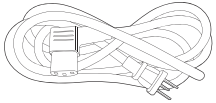
PAKET İÇERİĞİ



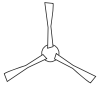
Robot



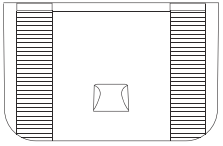
OMNI Station



Güç Kablosu



Yan Fırça



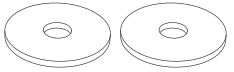
Taban



Kullanım Kılavuzu



Paspas Pedi Plakaları

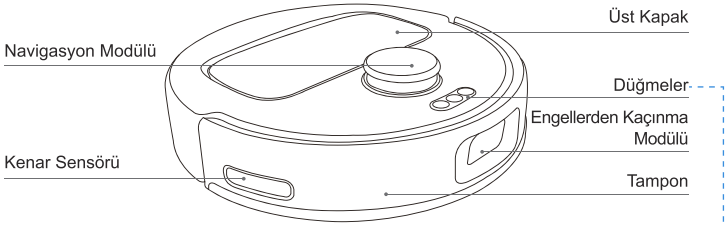


Yıkanabilir Paspas Pedleri

Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

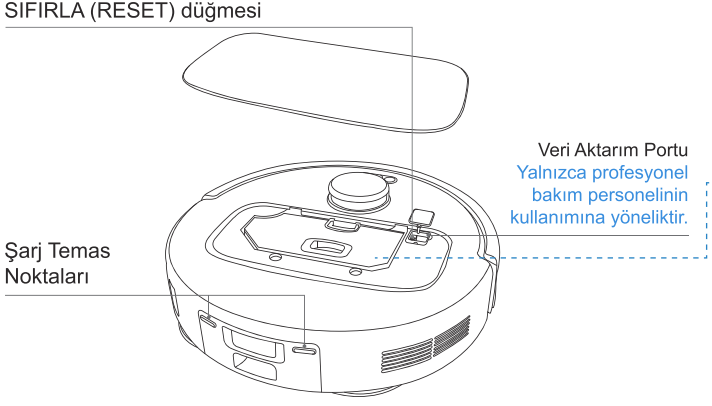
ÜRÜN ŞEMASI

Robot



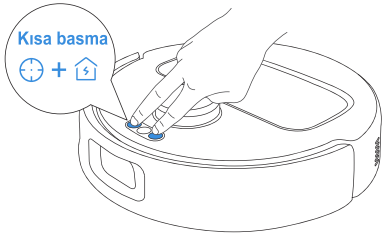
Düğmeler

- Kısa Basma: İstasyona Dönüş Uzun Basma: İstasyonun Kendini Temizlemesini Başlatma
- Kısa Basma: Başlat/Duraklat/Devam Uzun Basma: Gücü açma/kapatma
- Kısa Basma: Leke Temizlemeyi Başlat/Bitir Uzun Basma: Çocuk Kilidi
- + Kısa Basma: Ağı ayarlama



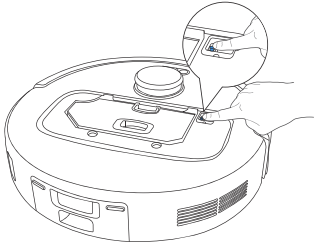
Ağ kurulum düğmeleri

Ağı ayarlama: Robotu ağ kurulumuna hazırlamak için + düğmelerine basın. Daha sonra Uygulamaya bağlanmak için sesli uyarıları izleyin.

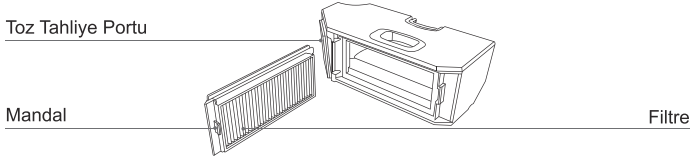


SIFIRLA (RESET) düğmesi

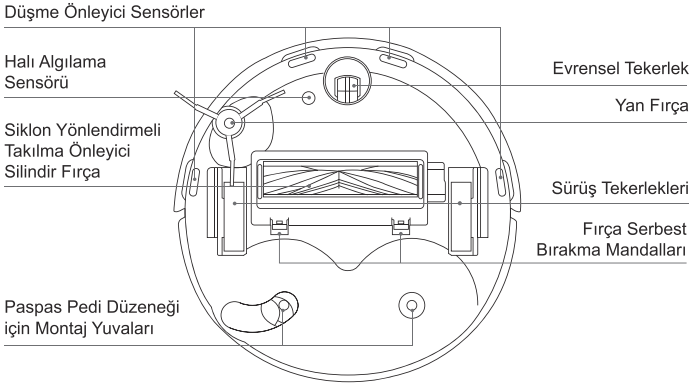
Varsayılan ayarları geri yükleme: SIFIRLA (RESET) düğmesine 5 saniye boyunca bastığınızda bir sesli uyarı duyacaksınız. Sesli uyarıdan sonra başlangıç müziği oynatılır ve robot, varsayılan ayarlara geri döner.



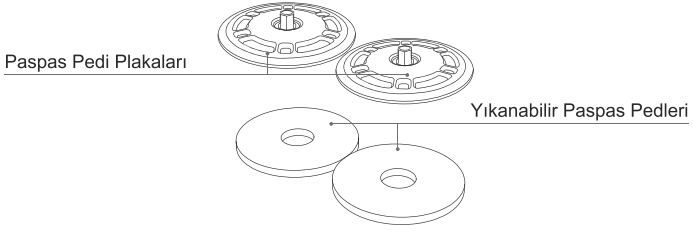
Toz Haznesi



Alttan Görünüm



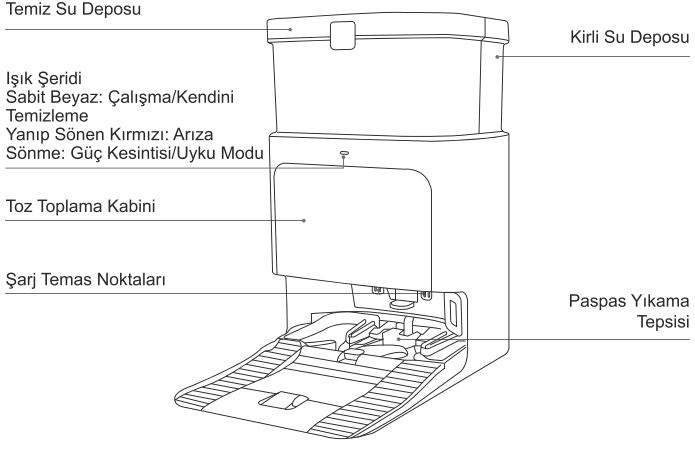
Paspas Pedi Düzeneği



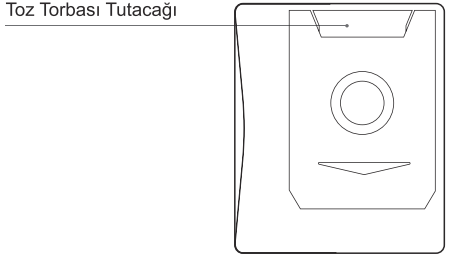
Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

İstasyon (Ön)

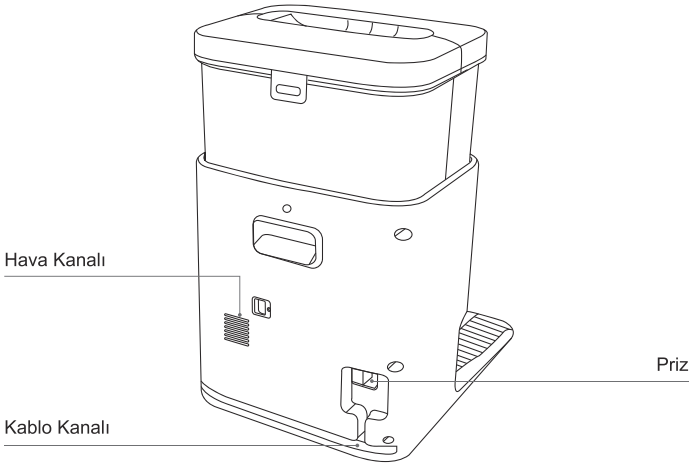
Not:
- Gösterge kırmızı yanıyorsa arızayla ilgili ayrıntılar için ECOVACS HOME Uygulamasına gidin.
- Robot şarj olmuyorsa OMNI Station'daki ilgili şarj temas noktalarını kuru bir bezle temizleyin.



Toz Torbası



İstasyon (Arka)

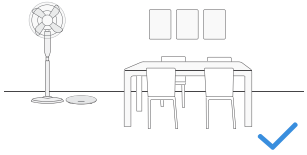


Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

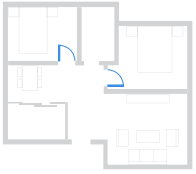
Sensörler

Parça	İşlev Açıklaması
Navigasyon Modülü	Çevredeki nesnelerden yansıyan lazer ışınlarının yayılmasını ve alınmasını içeren üçgenlere ayırma prensibi kullanılarak, robot ile yakındaki nesneler arasındaki hassas mesafe ölçüm bilgileri algoritmalar aracılığıyla hesaplanabilir. Robot belirli bir ortamda hareket ettiğinde, çevredeki nesnelerin konumları robotun çevresinin uzamsal haritasını oluşturacak şekilde belirlenir. Ölçüm menzili 8 m'dir.
Engellerden Kaçınma Modülü	Bu modül, çizgi şeklinde lazer taraması ve birden fazla sensör kullanarak engellerden otomatik olarak kaçınır. Gelişmiş algoritmalardan güç alan modül, evdeki çeşitli engellerin uzaklığını milimetre hassasiyetinde gerçek zamanlı olarak doğru şekilde algılar ve ölçer. Bu özellik, erken tahmine ve engellerden kaçınmaya olanak temizliğin doğru ve sorunsuz olmasını sağlar.
Düşme Önleyici Sensörler	Kızılötesi Menzilleme özelliğini kullanan robotun alt tarafındaki kızılötesi sensörü,robotun alt kısmı ile zemin arasındaki mesafeyi ölçer. Sensör ileride (yani beyaz zeminden ≥ 90 mm boyunca) bir düşme algılarsa ve ölçüm sonucu önceden belirlenen limiti aşarsa robot düşmeleri önlemek için hareket etmeyi durdurur. Tetikleme mesafesi 60 mm'dir.
Halı Algılama Sensörü	Ultrason probu, 300 kHz frekansında ultrasonik dalgalar yayar. Ultrasonik dalgalar halılar tarafından sönümlenebileceği için robot, yansıtılan enerji belirli bir eşiğin altında düştüğünde halıların varlığını algılayabilir. ECOVACS laboratuvar testlerine göre şu anda piyasadaki 50'den fazla halı türü tanımlanabilir.
Kenar Sensörü	Kızılötesi Menzilleme özelliği sayesinde robot, kendisi ve sağ tarafındaki nesneler arasında bulunan mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta bir duvar veya engel olduğunda, robot noktaların atlanmamasını veya çarpışmaları önlemek için kenar temizleme gerçekleştirir.
Çarpma Önleyici Sensör	İletilen sinyal bir engel tarafından engellendiğinde sinyal alıcısı sinyali alamaz. Bu prensiple robot, engellerle karşılaştığında çarpışacağı engellerden kaçınır.

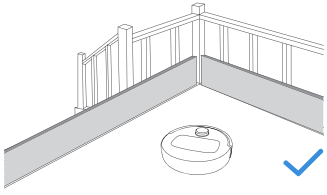
TEMİZLİK ÖNCESİ NOTLAR



Sandalye gibi mobilyaları doğru yerlere yerleştirerek temizlenecek alanı düzenli bir şekilde ayarlayın.



İlk kullanım sırasında robotun evinizi tamamen keşfetmesine yardımcı olmak için her odanın kapısının açık olduğundan emin olun.



Robotun kenardan düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir.



Temizlik verimliliğini artırmak için kablo, kıyafet, terlik vb. nesneleri zeminden kaldırın.



Temizlikten önce püsküllü halıların kenarlarını alta doğru kıvırın.



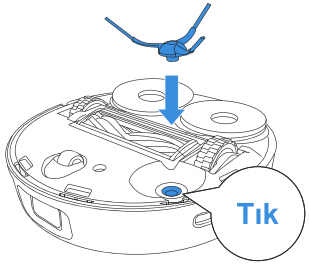
Lütfen kapı aralığı ve koridor gibi dar alanlarda ayakta durmayın ve alanları tanımladığı sırada robotu engellemediğinizden emin olun.

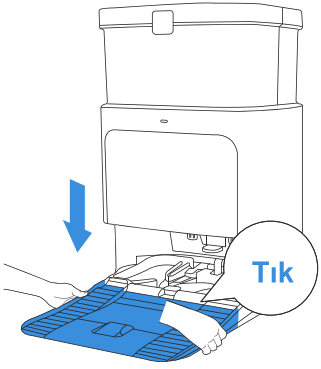
HIZLI BAŞLANGIÇ

Kullanmadan önce lütfen robottaki ve OMNI Station'daki tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

Kurulum

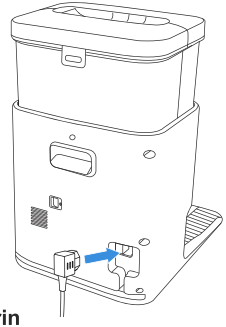
"Tık" sesi doğru takıldığını gösterir.





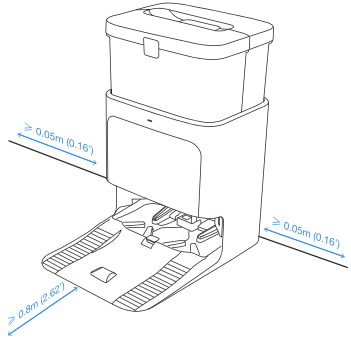
İSTASYONU HAZIRLAMA

1 İstasyonu Fişe Takın



2 İstasyonu Yerleştirin

İstasyonu düz ve sert bir yüzeyin üzerinde duvarın önüne yerleştirin. Robotun her iki yanındaki 0,05 metrelik alanda ve önündeki 0,8 metrelik alanda hiçbir nesne bulunmadığından emin olun.

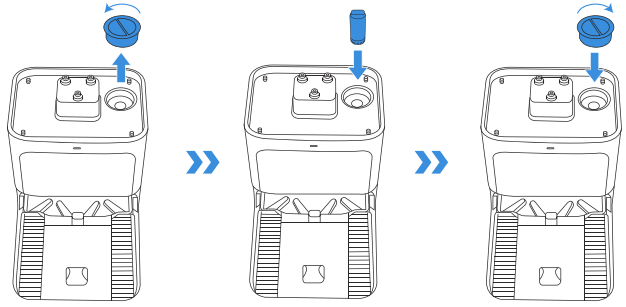


- İstasyonun yakınında ayna ve süpürgelik gibi yansıtıcı nesneler varsa bunların alt kısmındaki 14 cm'lik alanlar örtülmelidir.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
- İstasyonu güçlü Wi-Fi sinyali alan bir konuma yerleştirin.

TEMİZLEYİCİYİ VE SU TANKINI KULLANMA

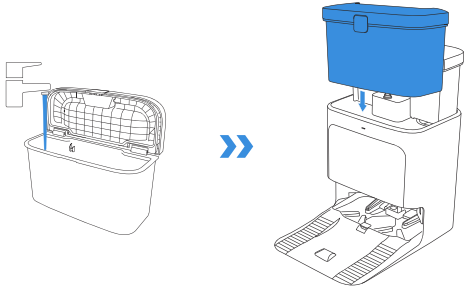
1 Sert Zemin Temizleyiciyi Kullanma

Katı zemin temizleyici ayrı olarak satın alınmalıdır.



- Lütfen ürünü 30 günlük kullanımın ardından veya rengi belirgin ölçüde solduğunda derhal değiştirin. Asıl süre veya renk solması, kullanım sıklığına göre farklılık gösterebilir.
- Ürünün dış kabuğunu ÇIKARMAYIN, doğrudan Temiz Su Deposuna KOYMAYIN veya diğer temizleme ya da dezenfektan ürünleriyle birlikte KULLANMAYIN.
- Gözlerle temasından kaçının. Temas durumunda derhal bol suyla yıkayın. Yutmaktan kaçının. Kazara yutulursa bol miktarda su için ve derhal tıbbi yardım alın.

2 Temiz Su Deposunu Kullanma

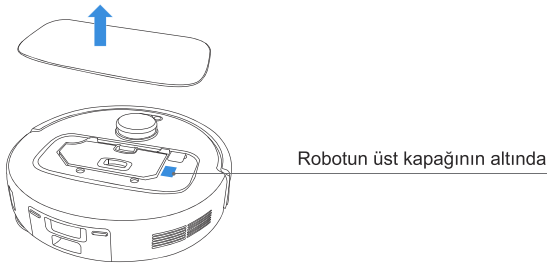


- Lütfen yalnızca ECOVACS tarafından sağlanan Sert Zemin Temizleyiciyi kullanın. Satın almak için ECOVACS HOME Uygulamasına veya https://www.ecovacs.com sayfasına gidin.

UYGULAMAYI İNDİRME

Mevcut tüm özelliklerden faydalanmak için robotunuzu ECOVACS HOME Uygulaması ile kontrol etmeniz önerilir.

1. Uygulamayı indirmek için robotun Üst Kapağının altındaki QR Kodunu tarayın.



2. Uygulamayı indirmek için “ECOVACS HOME” olarak aratın.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

DEEBOT'U UYGULAMA İLE BAĞLAMA

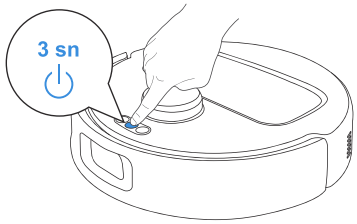
Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:

- 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanmaktasınız.
- Yönlendiriciniz 802,11 b/g/n ve IPv4 protokolünü desteklemektedir.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli bir ağ kullanmayın.
- WPA ve WPA2; TKIP, PSK, AES/CCMP şifreleme kullanmaktadır.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 numaralı Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 numaralı kanalları kullanın (yerel düzenleyici kuruluşa başvurun).
- Ağ genişletici/tekrarlayıcı kullanıyorsanız ağ adı (SSID) ve parola birincil ağınızla aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

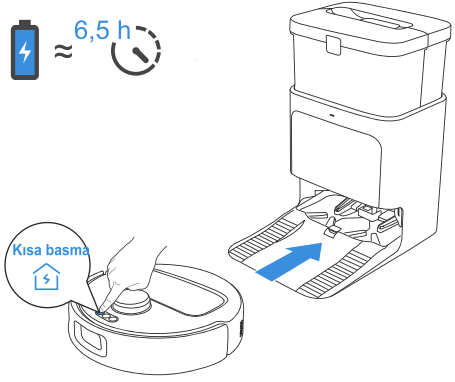
Uzaktan başlatma, 2D harita görünümü ve kontrol ayarları ile kişiselleştirilmiş temizlik (farklı ürünlere bağlı olarak) gibi akıllı özelliklere erişebilmek için sürekli olarak güncellenen ECOVACS HOME Uygulamasını indirmeniz ve kullanmanız gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü kullanmanızı sağlayabilmemiz için Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekmektedir. Sözleşme olmadan yukarıda bahsedilen akıllı özelliklerden bazılarına ECOVACS HOME Uygulamasından erişilemez. Ancak manuel kullanım için bu ürünün temel işlevlerini kullanmaya devam edebilirsiniz.

DEEBOT'U ŞARJ ETME

1 düğmesine ⏻ 3 sn boyunca basılı tutun, robotun açıldığını belirten başlangıç müziğinin oynatılmasını bekleyin.



2 Robotu şarj olması için İstasyona geri çağırmak üzere ⌂ düğmesine dokunun.



• İstasyon düzgün şekilde yerleştirilip fişe takıldığında robot tekrar şarj olmak veya çalışma sırasında Toz Haznesini boşaltmak için otomatik olarak İstasyona döner. Bu sürecin sorunsuz olması için robotun İstasyondan başlatılması ve İstasyonun temizlik sırasında hareket ettirilmemesi önerilir.

DEEBOT'U ÇALIŞTIRMA

İlk kez harita oluştururken bazı küçük sorunları gidermek için lütfen robotu takip edin.
Örneğin, robot alçak bir mobilyanın altına sıkışırsa aşağıdaki çözümlere bakabilirsiniz:
1. Mümkünse mobilyayı yükseltin.
2. Robotun girmesini önlemek için mobilyaların alt kısmını kapatın.
3. Robotun girmesini engellemek için Uygulamadan sanal sınırlar oluşturun.

1 Temizliği Başlatma

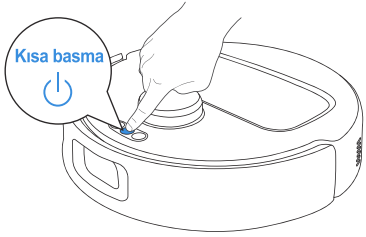
İlk kez temizlik yapmadan önce lütfen robotun İstasyonda olduğundan ve tam şarj edildiğinden emin olun. Robot üzerindeki ⏻ düğmesine dokunun. Robot daha sonra eş zamanlı olarak temizliğe ve haritalamaya başlayacaktır.

2 Duraklatma

Robot çalıştığı sırada üzerindeki ⏻ düğmesine basarak çalışmasını duraklatın.

3 Uyanma

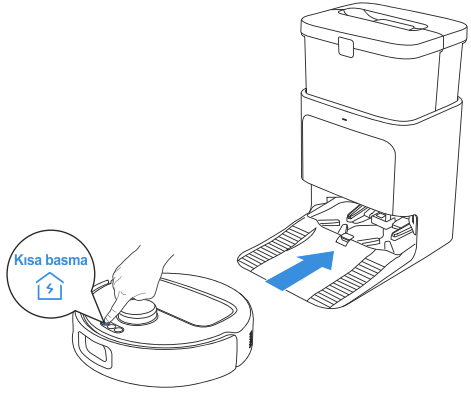
Bir süre duraklatıldıktan sonra robot üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. Robotu uyandırmak için üzerindeki ⏻ düğmesine basın.



Not:
1. Yıkanabilir paspas pedlerini sık sık çıkarmayın.
2. Paspas Bezi Plakalarını kazımak için bez veya başka bir nesne kullanmayın.
3. ECOVACS HOME Uygulaması, paspas bezlerinin değiştirilmesi gerektiğine dair bir bildirim gönderdiğinde lütfen bunları zamanında değiştirin. ECOVACS HOME Uygulamasında veya https://www.ecovacs.com adresinde daha fazla aksesuar keşfedebilirsiniz.

4 İstasyona Geri Dönme

Robotu şarj olması için İstasyona geri çağırmak üzere ⌂ düğmesine dokunun.



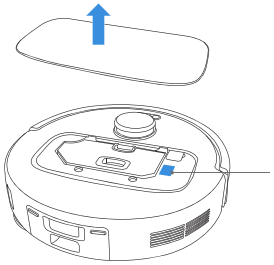
- Robot kullanımda değilken bile sonraki temizliğe hazır olması için robotu açık ve şarj edilmiş durumda tutmanız önerilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	**YDLX11-1**		
Anma Girişi	20 V ⎓ 2 A	Şarj Süresi	6,5 sa
Otomatik Boşaltma İstasyonu	**CH2427**		
Anma Girişi	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Anma Girişi Akımı (Şarj)	0,5 A	Anma Çıkışı	20 V ⎓ 2 A
Güç (Boşaltma)	650 W		
Güç (Sıcak Suyla Yıkama Paspası)	1.650 W		

Wi-Fi modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

Not: Teknik özellikler ve tasarım özellikleri, sürekli ürün geliştirme kapsamında değiştirilebilir. Daha fazla aksesuarı https://www.ecovacs.com adresinden keşfedebilirsiniz.



Lütfen mobil kamerayı kullanarak QR kodunu tarayın ve kullanıcı kılavuzuna ulaşın.

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.
No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2353-2302